



# treeene~spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp · Juni 2008 · Nr. 387



## Toller Start in die neue Saison!

### Sieverstedt: Familienfreundliche Freizeit-Oase

Seit 46 Jahren ist es einer der beliebtesten Treffpunkte in der Gemeinde Sieverstedt - das Schwimmbad. Erst vor wenigen Wochen wurde die 46. Badesaison im Rahmen einer kleinen Feierstunde eröffnet und entfaltet seither wieder seine Anziehungskraft. Besonders Familien genießen den ausgesprochen kinderfreundlichen Charakter der beliebten Freizeitanlage, die durch den Trägerverein »Freundeskreis Freibad Sieverstedt« permanent stiltreu modernisiert wird. Jüngste Errungenschaft ist ein neuer Kleinkinder-Spielplatz, dessen zeitgemäße Spielgeräte und 60 Tonnen feinsten Spezial-Sand zum Spielen einladen. Der große Beckenkörper wurde im Winterhalbjahr zur Hälfte saniert, quasi eine »Frischzellenkur«, womit die Lebensuhr auf »jugendlich« zurückgedreht werden konnte. Den Bistrobetrieb leitet neuerdings das Havetofter Unternehmer-Ehepaar Gill, das seit vielen Jahren bereits den Kiosk am See erfolgreich bewirtschaftet.

Die Ortsgruppe der DLRG stellt traditionell die Wachgängermannschaft und bietet daneben Schwimm-Ausbildung u.a. auch im Rahmen des Ferienschwimmens an.

Trotz enorm angestiegener Energiekosten sind die Eintrittspreise unverändert geblieben.

#### Öffnungszeiten:

Wochentags von 14 Uhr bis 20 Uhr

Am Wochenende von 11 Uhr bis 20 Uhr

In den Ferien in der Woche schon ab 13 Uhr

Schlüsselschwimmen täglich 6.00 bis 10 Uhr u. 20 Uhr bis 22 Uhr

#### Eintrittspreise:

Tageskarte Kinder/Jugd. 1 Euro - Erwachsene 2 Euro

Jahreskarte Kinder/Jugd. 20 Euro - Erwachsene 35 Euro

Familienkarte: 1. Erw. 33 Euro; 2. Erw. 17 Euro; 1. Kind 15 Euro; 2. Kind 5 Euro; weitere Kinder frei

Schlüsselschwimmer zahlen eine einmalige Sondergebühr in Höhe von 5 bzw. 10 Euro zusätzlich zur Jahreskarte.

### Tarp: Zweimal im Monat „Spielnachmittag“

An einen so guten Start in eine Freibadsaison kann sich niemand erinnern. Seit der diesjährigen Eröffnung am 3. Mai ist bis zur Monatsmitte an jedem Tag nur „eitel Sonnenschein“ gewesen. Bis dahin waren bereits doppelt so viele Eintrittskarten verkauft wie im letzten Jahr im ganzen Wonnemonat. Einen absoluten Rekord gibt es bei den Dauerkarten. Hiervon sind bereits mehr als 1600 verkauft. In den letzten Jahren lag die Zahl immer unter 1300 für die ganze Saison. Davon träumen die Verantwortlichen in jedem Jahr: „Der Mai muss schön sein, dann wird es mit höchster Wahrscheinlichkeit auch eine gute Saison“, das zeigt die langjährige Erfahrung. Bis zur Monatsmitte hatten bereits 10000 Besucher das Eingangportal durchschritten. Vor Pfingsten kamen täglich etwa 600. Die Pfingsttage mit Sommertemperaturen brachten am Sonnabend 1400, am Sonntag 1500 und am Pfingstmontag 1700 Besucher. Große Freude haben die Kinder an jedem zweiten und vierten Freitag, dann ist „Spielnachmittag“. Hier dürfen die jungen Badbesucher am „Saturn“, einem dem Planeten nachempfundenem Wasserspielzeug, toben und ihren Mut kühlen. Für die Badeaufsichten ist erfreulich, dass es bis-

her kaum Ärger mit aufmüpfigen Gästen gab. Lediglich kleinere Diebstähle nerven, wenn Badegäste ihre Wertsachen nicht in die Fächer einschließen, für die es kostenlos gegen Pfand Schlüssel gibt.

Ende des Monats veranstaltet die DLRG-Ortsgruppe ihr „Anbaden“. Bereits jetzt läuft die Ausbildung immer am Montag und am Mittwoch ab 17.30 Uhr. Mit Beginn der Schulferien wird es auch wieder die Anfängerschwimmkurse geben. Auch sind wegen häufiger Nachfragen Schwimmkurse für Erwachsene geplant. Für alle Schwimmkurse ist eine Anmeldung unter 04638/307230 erforderlich. Das überaus freundliche Wetter hat noch einen weiteren Effekt, der die Schere zwischen Einnahmen und Ausgaben etwas schrumpfen lässt. Durch die starke Sonneneinstrahlung wird viel weniger Gas zum Heizen verbraucht, die Sonnen erwärmt das Wasser sogar etwas höher als die garantierten 23 °.

Das Tarper Freizeitbad ist von Dienstag bis Freitag zwischen 7.45 Uhr und 20 Uhr, Montag von 12 Uhr bis 20 Uhr und an Wochenenden und Feiertags von 7.45 Uhr bis 19.30 Uhr geöffnet. Für Frühschwimmer gibt es eine Regelung ab sechs Uhr.

## Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Zimmer 05, Erdgeschoss statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten drei Monate: **02.06.2008, 07.07.2008 und 04.08.2008.**

Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versichertenberater Herrn Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch (04636 - 1316) ein Termin zu vereinbaren.

Terminabsprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr bis 18.00 Uhr.



## Das Amt Oeversee informiert ...

### Umfangreiche Betreuungsangebote für Schulkinder

Nach den Sommerferien startet die offene Ganztagschule in Tarp. In diesem Zusammenhang werden alle Betreuungsangebote für Schulkinder im Bereich des Schulzentrums konzentriert und organisatorisch vernetzt.

Folgende Betreuungseinrichtungen gibt es zurzeit für Schulkinder:

\* Die Spielothek, ein verbindliches stundenweises Betreuungsangebot ohne Voranmeldung für Schulkinder bis 11 Jahre.

\* Den Hort, ein verbindliches regelmäßiges Betreuungsangebot für Schulkinder bis 11 Jahre, maximal von 7:00 - 17:00 Uhr, teilweise auch in den Ferien.

\* Das Jugendfreizeitheim, ein unverbindliches, offenes Angebot für Jugendliche ab 12 Jahren. 14-tägig freitags auch mit Kidstreff, Kinderdisco oder Kinderkino für 9-12 Jährige.

Das bewährte Angebot bleibt in vollem Umfang erhalten und wird durch individuelle Komponenten noch nutzerfreundlicher.

Die Spielothek zieht mit in das Gebäude des Jugendfreizeitheims. Die Mitarbeiterinnen bieten dort weiterhin die bewährte stundenweise Betreuung von Schulkindern bis zum 14. Lebensjahr. Eine vorherige Anmeldung ist auch zukünftig nicht erforderlich. Die Kinder haben von den neuen Räumlichkeiten einen Zugang auf eine große Terrasse und das große Außensportgelände.

Der Hort zieht in das Gebäude 4 des Schul-

zentrums, in die Räume, die zurzeit vom ADS-Kindergarten als Ausweichquartier genutzt werden. Das Betreuungsangebot bleibt in vollem Umfang erhalten und wird um ein Freitagsangebot für die Ganztagschüler erweitert. Das Angebot des Hortes kann auch weiterhin zu unveränderten Preisen, individuell nach den persönlichen Bedürfnissen, in Anspruch genommen werden. Das Hortangebot beginnt weiterhin um 7:00 Uhr und endet um 17:00 Uhr. Auch das Ferienangebot bleibt im bewährten Umfang erhalten. Genutzt werden kann der Hort von allen Schulkindern, auch von den Kindern, die vom Alter her auch an der Ganztagschule teilnehmen könnten. An jedem Horttag findet ein betreutes Mittagessenangebot in der Mensa der Ganztagschule statt. Die Hortangebote können auch von Nicht-Tarpern genutzt werden, wenn die Heimatgemeinde

*Hinten v. l.: Judith Gerdson (Hort), Angelika Unger (Spielothek), Gerd Bohrmann-Erichsen (Koordinator), Regina Steffensen (Küchencrew), Benjamin Lehmann (Koch). Vorne v. l.: Silvana Bieler (Hort), Yvonne Henderson (Hort), Anette Köppen (Spielothek), Dorothea Nissen-Daus (Jugendfreizeitheim „Fritz“), Bärbel Conradi (Küchencrew), Marjella Koitzsch (Fritz)*



**Hitzefrei**

Jetzt sofort zu Ford.

**Klimaanlagen-Check**

€ 50,- zzgl. Mat.

Rein. Rauf. Runter. Raus.



**Görrissen**

Industriestr. 1  
Tarp 0 46 38 / 8 95 20

SCHLESWIG-HOLSTEINISCHE BUCHFÜHRUNGS- UND BERATUNGSGESELLSCHAFT MBH  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

**SHBB**

Beratungsstelle Tarp



**Asmus Petersen  
Hans-Jürgen Ketelsen**  
Steuerberater  
Tornschauer Straße 2 · 24963 Tarp  
Tel. 0 46 38-89 20-0 · Fax 89 20 89  
eMail: info@tarp.shbb.de

den anfallenden Gemeindeforschuss übernimmt. Die Ganztagschule richtet sich an alle Schülerinnen und Schüler ab der 3. Klasse. Angeboten wird ein umfangreiches Freizeit-, Betreuungs- und Kursangebot von Montag bis Donnerstag jeweils bis 16:00 Uhr. Im Anschluss besteht ohne zusätzliche Kosten die Möglichkeit der Schülerbeförderung in die Heimatgemeinden. An allen Tagen wird, auch unabhängig von der Teilnahme an der Ganztagschule, die Möglichkeit geboten in der Mensa eine Mittagsmahlzeit einzunehmen. Diese Möglichkeit wird darüber hinaus auch am Freitag angeboten. Schülerinnen und Schüler der 1. und 2. Klassen können das Mensaangebot nur in Verbindung mit der Mittagsbetreuung des Hortes nutzen. Die Mensa entsteht durch den kompletten Umbau und die Modernisierung der ehemaligen Sportgaststätte. In der Mensa wird das Essen täglich vom ei-

genen Küchenpersonal frisch und kindgerecht zubereitet und zu einem Preis von 1,50 Euro angeboten. Das Jugendfreizeitheim hält weiterhin sein offenes Angebot für Jugendliche ab 12 Jahre bereit. In der Zeit von 13:00 - 15:00 Uhr wird das „Fritz“ aber als offenes Angebot in die Ganztagschule integriert und bietet den Schülerinnen und Schülern Gelegenheit zur freien Gestaltung ihrer Mittagspause. Darüber hinaus bietet das „Fritz“ den Schülerinnen und Schülern, die noch nicht an einem verbindlichen Kurs teilnehmen wollen oder eine Auszeit brauchen, die Möglichkeit den Nachmittag frei zu gestalten. Ab 15:00 Uhr steht das Jugendfreizeitheim dann wie gewohnt allen Jugendlichen zur Verfügung. Der Schulverband Tarp-Jerrishoe und die Gemeinde Tarp versprechen sich durch die Bündelung der Angebote eine weitere, deutliche Attraktivitätssteigerung des Betreuungsangebotes.

- bei der Auswahl von Kurzzeiteinrichtungen
  - zur Durchsetzung rechtlicher Ansprüche (z.B. Eingliederungshilfe, Rehabilitationsmaßnahmen)
  - bei der Beantragung von behindertengerechtem Wohnraum
  - bei der Auswahl und dem Einsatz von Hilfsmitteln
  - über Selbsthilfegruppen im Gesundheitswesen
- Wir bieten an in Gesprächen mit Ihnen Lösungsmöglichkeiten zu erarbeiten:
- zur Überwindung von Schwierigkeiten, die die eigene Behinderung oder die eines Angehörigen/Freundes betreffen;
  - zur Überwindung von Schwierigkeiten im Beruf oder im zwischenmenschlichen Bereich.
- Die Gespräche können in unserer Dienststelle in Schleswig oder den Außenstellen in Flensburg und Kappeln geführt werden.

## Kooperationsvertrag unterzeichnet

Ein weiterer Baustein für den Start der neuen Gemeinschaftsschule in Tarp wurde vor kurzem gesetzt. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde konnte der Kooperationsvertrag über ein Sportbewegungsangebot im Rahmen der Offenen Ganztagschule zwischen dem Schulverband Tarp-Jerrishoe vertreten durch den Schulverbandsvorsteher Heinrich Hartmann, der Rektorin der Grund- und Gemeinschaftsschule Tarp, Ursula Lehmann und dem 1. Vorsitzenden des TSV Tarp, Dieter Weide, unterzeichnet werden.

Gemeinsam mit den Kooperationspartnern wird nun die Schule in Zusammenarbeit mit dem Koordinator für die Offene Ganztagschule, Gerd Bohrmann-Erichsen, ein qualifiziertes pädagogisches Konzept für die Ganztagsbetreuung entwickeln. Dieses Angebot wird selbstverständlich auf der Grundlage des pädagogischen Konzeptes der Schule entwickelt. Alle Anwesenden waren sich einig, dass mit diesem Angebot auch der Nachmittagsbereich der Offenen Ganztagschule eine weitere Attraktivitätssteigerung erfahren wird.



**Hundekot gehört nicht auf den Gehweg, Straße oder Seitenstreifen! Das darf und muss nicht sein! Im Amt Oeversee sind kostenlose Hundekottüten erhältlich. Und bitte nicht vergessen: Wer die Hinterlassenschaften seines Liebling einfach liegen lässt, handelt ordnungswidrig! Eine Geldbuße ist die Folge!**

## Beratung für Menschen mit Behinderung

Die Beratung für Menschen mit Behinderung wird von einer Mitarbeiterin des Fachbereichs Gesundheit des Kreises Schleswig-Flensburg angeboten. Sie richtet sich an behinderte Kinder, Jugendliche und Erwachsene, von Behinderung bedrohte Menschen, ihre Angehörigen und Freunde. Unser Ziel ist es, die Auswirkungen von Behinderung durch Beratung und entsprechende Hilfen zu mildern und die Betroffenen bei der Durchsetzung ihrer gesetzlichen Ansprüche zu unterstützen. Alle Gespräche, Beratungen und Hausbesuche sind

- vertraulich und kostenfrei. Wir beraten Sie u. a.
- bei der Beantragung eines Schwerbehindertenausweises
  - bei der Beantragung von Frühförderung
  - bei der Auswahl eines geeigneten Kindergartenplatzes
  - über Spezialschulen und Ausbildungsplätze
  - über Werkstätten für Behinderte
  - über Wohnheime, Wohngruppen und das persönliche Budget

**Redaktionsschluss für die Juli-Ausgabe ist am 15. Juni 2008**

tree-ne-spiegel



optik  
kabitzke

Stapelholmer Weg 17  
24963 TARP  
☎ 0 46 38 - 10 10

**Doppelt hält besser:**

# ZWEITBRILLE

z. B. als Computerbrille, Lesebrille, Sonnenbrille...

**Bis zum 30. Juni 2008**

## 25% RABATT

auf die Gläser Ihrer Zweitbrille\*

\*Die Erstbrille muss im Jahr 2008 gekauft worden sein. Sonderangebot sind von diesem Angebot ausgeschlossen.

**Geschäftszeiten:**

Mo-Fr	9.00 - 12.30 Uhr
und	14.30 - 18.00 Uhr
Sa	9.00 - 12.00 Uhr

- Parkplätze vor der Tür und im Hof
- Mittwoch nachmittags geöffnet
- Führerscheinsehtest



Wasserski in Jagel ist ein beliebtes Spaßangebot

## 27. Ferienpassaktion „in trockenen Tüchern“

„Ich bin total überrascht und begeistert“, so begrüßte Brunhilde Eberle mehr als 30 Gesprächspartner. Sie als Tarper Bürgermeisterin sowie ihre Amtskollegen Hartwig Wilckens aus Sieverstedt und Bernd Abicht aus Jerrishoe hatten zu einem „Rundstück warm“ in den Landgasthof eingeladen, um die 27. Ferienpassaktion für den Sommer 2008 in „trockene Tücher“ zu legen.

Als 1981 zum ersten Mal eine gemeinsame Ferienpassaktion für die Kinder aus Tarp, Wanderup, Eggebek, Langstedt, Sieverstedt und Jerrishoe veranstaltet wurde, waren die Aktivitäten lediglich für die ersten zwei Ferienwochen im Heft. Das Motto damals: „Für die Daheimgebliebenen“. Häufig gab es in den Familien Diskussionen, wann denn der gemeinsame Familienurlaub zu planen sei, es sollte jedenfalls nach der Ferienpassaktion weggefahren werden.

Hieraus resultiert, dass seit einigen Jahren die Aktionen auf die gesamte Ferienzeit ausgedehnt wurden. Es bedeutet aber auch, dass es mehr Angebote und vor allem mehr Organisatoren geben muss. So erfolgte noch in der Winterzeit der Aufruf, dass „sich bitte möglichst viele Vereine und Verbände melden, die etwas für unsere Kinder in den Sommerferien anbieten möchten“. Der Ruf verhallte nicht ungehört. Den Angebotsvogel schoss der TSV Tarp ab, der 23 meist sportliche Sonderangebote im Plan hat. Aber auch das Jugendfreizeithaus „Fritz“ mit 10 und der TSV Eintracht Eggebek mit fünf unterschiedlichen Fahrten oder Aktionen ist fleißig dabei.

Als in diesem Jahr Verantwortlicher öffnete der Sportlehrer im TSV Tarp Peter Doose seinen Ordner. Jeder Tag zwischen dem 18. Juli bis zum 29. August wurde behandelt, die Anbieter und ihre Angebote abgeglichen. An einigen Tagen finden verschiedene Sachen statt, für andere Tage wäre noch Platz für Kurzenschlossene. Von der Auftaktveranstaltung mit Sportturnier bis zum Zoobesuch ist alles im Plan. Die Freizeitparks von Hansaland, Tolk Schau, Sommerland Syd zur Kanufahrt auf der Treene, zum Wasserschi in Jagel, diese alle mit Kostenbeteiligung, gibt es auch zahlreiche kostenfreie Events.

Die nächsten Tage wird Carmen Tschackert sitzen und die Blätter für das neue Heft schreiben. Etwa mitte Juni ist das Heft gedruckt und wird zum Preis von drei Euro im Amt sowie bei den Banken und Sparkassen verkauft. Ein wichtiger Termin ist der 4. Juli, wenn zwischen 15 Uhr und 16 Uhr in der Treenehalle II bei erfahrungsgemäß großem Andrang die Listen gefüllt und die Plätze vergeben werden.

Seit über 25 Jahren in Tarp

**DR. JUR. MAX MULERT**

Rechtsanwalt und Notar\*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

**SASCHA PFISTER**

Rechtsanwalt\*

\*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau

Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33

E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr

## Mitteilungen des Standesamtes

### Eheschließungen:

23.04.2008 - Brigitte Fraas und Günter Visser, Oeversee

28.04.2008 - Janne-Kathrin Grätisch und Jan Gronenberg, Tarp

02.05.2008 - Jana Meier und Mario Weber, Oeversee

08.05.2008 - Reinita-Dorle Tessin und Stefan Niklaßon, Oeversee

### Sterbefälle:

23.04.2008 - Anja Heinrich, Tarp

27.04.2008 - Hans Helmut Marx, Tarp

Beim Standesamt Oeversee wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8833).



*Wir gratulieren*

## Geburtstage im Monat JUNI 2008

### Gemeinde Oeversee

Peter Werner Görrissen	01.06.1934	Großsolter Weg 5
Helene Schubert	02.06.1923	Harseeweg 9
Irmgard Nielsen	02.06.1930	Bilschauweg 7
Gerhard Ernst	07.06.1925	Quellenweg 3
Peter Kiesbye	07.06.1931	Am Linneberg 1
Carl Werner Büchert	07.06.1936	Barderup-Nord 6
Annemarie Schümann	16.06.1927	Dorfstr. Munkwolstrup 4

### Gemeinde Sieverstedt

Fritz Langholz	02.06.1929	Lehmland 4
Peter Brodersen	03.06.1922	Grönshoy 12
Ilse de Vries	10.06.1931	Trollkjer 3
Herbert Voß	17.06.1932	Zum Kieswerk 5
Helga Thomsen	24.06.1936	Schmedebyer Str. 25
Marie Luise Jensen	30.06.1926	Schmiedeweg 15

### Gemeinde Tarp

Gerda Petersen	02.06.1936	Hermann-Löns-Str. 15
Werner Lenz	03.06.1938	Dr. Behm- Ring 2
Waltraud Lund	07.06.1931	Im Wiesengrund 29
Amandus Müller	08.06.1925	Dorfstr. 19
Marius Weiland	08.06.1927	Wanderuper Str. 21
Julius Kock	09.06.1937	Stapelholmer Weg 63
Georg Eltes	10.06.1933	Eisenbrink 7 A
Günther Lassen	11.06.1936	Wanderuper Str. 21
Hans Heinrich Lauer	12.06.1938	Stapelholmer Weg 31
Mena Blum	13.06.1924	Julius-Leber-Ring 13
Manfred Bornhof	14.06.1936	Hashauweg 16
Irmgard Tichelmann	15.06.1938	Stettiner Straße 7
Annelene Lehmann	18.06.1938	Wanderuper Str. 21
Edith Ruth	20.06.1927	Im Wiesengrund 2 B
Erna Maier	20.06.1934	Walter-Saxen-Str. 5
Anna Matzen	20.06.1936	Stapelholmer Weg 63
Erika Demke	22.06.1920	Jerrishoer Str 6
Manfred Wüsthube	22.06.1929	Am Buchenhain 6
Alfred Sturtz	26.06.1920	Wanderuper Str. 21
Erna Marquardsen	28.06.1919	Wanderuper Str. 21

**Schnippelstube**  
Ihr Damen- und Herrenfriseur

<b>Montag</b>	<b>08:00 - 12:00</b>	<b>Doris Grube</b>
<b>Dienstag</b>	<b>09:00 - 18:00</b>	<b>Raiffeisenstrasse 24</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>geschlossen</b>	<b>24885 Sieverstedt</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>08:00 - 12:00</b>	
<b>Freitag</b>	<b>09:00 - 18:00</b>	<b>Tel.: 04603 - 964205</b>
<b>Samstag</b>	<b>geschlossen</b>	

# Ein Treffpunkt für kleine und große Naturliebhaber

Der Naturschutzverein Obere Treenenlandschaft erweitert sein gesamt pädagogisches Umweltbildungskonzept um das Naturcafe „Waffeleisen“

„Das Naturcafe im Gebäude des ADS Naturkindergartens in Oeversee soll Ausgangs- und Endpunkt von Wanderungen und Erkundungen für Familien mit Kindern, Touristen und allen Naturfreunden sein“, sagt Marita Marxen, Vorstandsmitglied des Naturschutzvereins Obere Treenenlandschaft (NSV). Es sei ihr vor allem wichtig, den Erwachsenen und Kindern das Naturerlebnis näher zu bringen und vorher oder nachher bei einer Tasse Kaffee anstehende Fragen zu diskutieren. „Dabei haben die Besucher die Möglichkeit, sich eine Waffel auf dem bereit gestellten Waffeleisen zu backen“, sagt die engagierte ehemalige Kindergärtnerin. Das Ziel sei, die Region und das Naturschutzgebiet rund um die Fröruper Berge noch bekannter zu machen und die Region zu stärken, durch Bewusstseinerweiterung den Naturschutz weiter voran zu treiben, die Menschen anzuregen, selbst aktiv zu werden und nicht zuletzt für die Belange des NSV zu werben und dadurch Menschen aus der Region für entsprechende ehrenamtliche Tätigkeiten zu gewinnen.

Bei Peter Lorenzen, Vorsitzender des NSV Obere Treenenlandschaft, findet die Idee des Naturcafe's reiche Zustimmung und Unterstützung. „Damit erweitern wir unser gesamt pädagogisches Umweltbildungsangebot neben Naturschutz, Naturschule und Naturkindergarten um das Naturerlebniscafe“. Er könne sich vorstellen, das Programm mit der Zeit um attraktive Angebote wie geführte Wanderungen, Vorträge und sonstige Aktivitäten zu erweitern. Auch die Elternvertreterin, Indra Albertsen, ist von der Idee begeistert und sagt die Unterstützung der Eltern zu. Thorsten Roos, Geschäftsführer des NSV, kann sich auch vorstellen, dass die Waldjungend Oeversee sich aktiv in dieses Projekt einbringen werde. Im Übrigen liege der Naturkindergarten direkt am bekannten „Pilgerweg“ und könne den Wanderern auf dieser Route als Rastplatz dienen. Hans-Heinrich Jensen-Hansen, Bürgermeister der Gemeinde Oeversee, zeigt sich optimistisch und ist sich sicher, dass auch dieses Projekt des NSV, wie so viele andere auch, erfolgreich sein werde.

Das Naturcafe „Waffeleisen“ soll an jedem ersten Sonntag im Monat für alle Naturliebhaber von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet werden. Wanderkarten mit Ausflugszielen in die Fröruper Berge und Infomaterial über die Eigenarten der schönen Naturlandschaft liegen für die Besucher bereit. Während die Erwachsenen es sich auf der Terrasse des Naturkindergartens gemütlich machen, können die Kinder den interessanten Spielplatz erkunden.

Als Auftakt dieser Saison fand die erste Veranstaltung am Sonntag, den 4. Mai statt und wurde von vielen Naturliehabern besucht. Vorstandsmitglieder des Naturschutzvereins Obere Treenenlandschaft und Mitarbeiter des Naturkindergartens begrüßten

die zahlreichen Gäste und informierten über Spaziergänge und Wanderwege im nahe gelegenen Fröruper Wald. Der Kaffee und die Waffeln zum Selbermachen schmeckten vorzüglich. Die Öffnungszeiten in den kommenden Monaten werden jeweils im Treenespiegel und in der Tageszeitung bekannt gegeben. „Natur heilt die Seele und fördert die Entspannung“, sagt Marita Marxen, „kommen sie in unser Naturcafe Waffeleisen“.



Der erste Tag im Naturcafe war ein voller Erfolg

## Aus der Geschäftswelt

### Stadtwerke Flensburg verschenken Strom zur EM

Noch immer scheuen sich viele Verbraucher vor dem Wechsel ihres Stromanbieters. Dabei lohnt es sich, die Angebote zu prüfen: Die Stadtwerke Flensburg bieten mit ihrem Angebot „Flensburg eXtra“ günstigen Strom und exzellenten Service. Mit der Note 1,7 rangieren sie bei der Kundenzufriedenheit weit über dem Bundesdurchschnitt. Und zur Fußball-Europameisterschaft wird der Wechsel zu „Flensburg eXtra“ jetzt noch attraktiver: Für alle, die bis zum 29. Juni 2008 über das Internet zu „Flensburg eXtra“ wechseln, gibt es kostenlosen Strom fürs Heimkino.

Packende Spiele und atemberaubende Tore, darauf freuen sich Fans in ganz Europa, wenn in der Schweiz und Österreich die Fußball-Europameisterschaft angepfeift wird. Wer denkt da schon an Stromverbrauch? Die Schweizer! Sie haben ihre Stadien mit Solardächern ausgerüstet, um möglichst viel der benötigten Energie umweltschonend zu gewinnen. Immerhin werden allein für Flutlichter und Fernsehübertragung rund 10 Millionen Kilowattstunden benötigt. Mit dieser Menge kommen 3.500 Ein-Familien-Haushalte ein ganzes Jahr gut über die Runden.

Doch nicht nur die Stadien sind Stromfresser: Während der EM sollten sich alle Fußballbegeisterten auf einen höheren Verbrauch einstellen, schließlich werden die Jungs von Bundestrainer Joachim Löw auf dem Rasen für Nervenkitzel sorgen - und die heimischen Fernseher deshalb häufiger laufen als

üblich.

Wer allerdings bis zum 29. Juni 2008 online auf [www.stadtwerke-flensburg.de](http://www.stadtwerke-flensburg.de) zum Stromangebot „Flensburg eXtra“ wechselt, zahlt nicht drauf - sondern schaut daheim alle Spiele kostenlos: Die Stadtwerke Flensburg schenken Neukunden eine EM-Wechsel-Prämie im Wert von 15 Euro, die nach Beginn der aktiven Versorgung überwiesen wird. Das reicht nicht nur, um sämtliche Spiele Zuhause kostenlos zu verfolgen -auch die Kühlung der Getränke und das Aufbacken so mancher Pizza ist da noch drin. Der Stromanbieter von der Flensburger Förde wurde bereits von der Stiftung Warentest, Plusminus, Capital und dem Stern als einer der besten Stromanbieter bundesweit bewertet.

Die Stadtwerke Flensburg sind ein verlässlicher Versorger mit langjähriger Erfahrung am Markt und hohem Innovationspotenzial. Vorkasse und Wechselgebühren, um in den Genuss des kostenlosen EM-Stroms zu kommen, fallen selbstverständlich nicht an: Der Wechsel des Stromanbieters ist für den Verbraucher kostenlos und dank des Stadtwerke-Online-Services über das Internet bequem und schnell erledigt. Für ihre Zufriedenheit vergeben die „Flensburg eXtra“-Kunden eine 1,7 - eine Note, die weit über dem Bundesdurchschnitt von 2,7 liegt (Kundenmonitor Deutschland 2007). Den Wechsel-Service der Stadtwerke belohnten die Kunden sogar mit dem Top-Wert 1,5.

Wie unkompliziert der Anbieterwechsel ist, darauf

Im Trauerfall Rat und Hilfe:



## BESTATTUNGSINSTITUT RATHJEN

Inh. Rouven Niemann e.K.

Klaus-Groth-Straße 5

24963 Tarp

Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Nah- und Fernüberführungen  
Erledigung aller Formalitäten  
Sofortiger Hausbesuch

Telefon-Nr. 04638 / 89 85 00

Bestattungen auf allen Friedhöfen, auch Flensburg  
Bestattungsvorsorge und -beratung  
Tag und Nacht erreichbar

machen die Verbraucherzentralen regelmäßig aufmerksam. Dennoch kaufen noch immer rund 60 bis 70 Prozent der Schleswig-Holsteiner ihren Strom zu teuer ein - weil sie um ihre Versorgungssicherheit und lästige Formalitäten fürchten. Bei den Stadtwerken Flensburg ist diese Sorge unbegründet: Der Wechsel ist einfach, die Formalitäten werden von den geschulten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des traditionsreichen Versorgungsunternehmens erledigt.

Und noch ein Pluspunkt bietet der Strom aus Flensburg: Viele Anbieter locken mit günstigen Angeboten, binden ihre Kunden dann aber bis zu zwölf Monate. Nicht so bei den Stadtwerken Flensburg: Die Mindestlaufzeit von „Flensburg eXtra“ beträgt lediglich sechs Monate. Danach kann mit einer Frist von vier Wochen zum Monatsende gekündigt werden. Zudem übernehmen die Stadtwerke eine sechsmonatige Preisgarantie.

Zu Preisvergleichen und Anbieterwechsel stehen die Energieberater der Verbraucherzentralen in Flensburg (Tel. 0461/28604), Heide (Tel. 0481/61774), Kiel (Tel. 0431/51533), Lübeck (Tel. 0451/72248) und Norderstedt (Tel. 040/5238455) Rede und Antwort. Informationen zu „Flensburg eXtra“ und den Wechselmöglichkeiten gibt es im Internet unter [www.stadtwerke-flensburg.de](http://www.stadtwerke-flensburg.de) sowie unter Tel. 0461/4874455.

## Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Oeversee ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

### Gartenland Wilhelm Fricke GmbH & Co. KG

Fricke, Hans Peter

24963 Tarp, Wanderuper Str. 16 a

Tel.: 04638-8942-0, Fax: 04638-8942-28

Groß- und Einzelhandel, Verkauf v. Maschinen spez. Kommunal- und Gartengeräte, Ersatzteilverkauf und Reparatur

## Mehr als 1000 Stunden Vorarbeit fanden krönenden Abschluß

Ganz pünktlich um 12 Uhr am Sonnabend Mittag mit dem Sirenenalarm durchschnitt der Staatssekretär im Wissenschaft- und Wirtschaftsministerium Jost de Jager das blau-weiß-rote Band und eröffnete die Ausstellung TWE 08. Insgesamt 70 gewerbliche und 10 gastronomische Betriebe stellten in zwei Hallen und auf einem großzügigen Außengelände ihre Produkte und Leistungen vor. „Mit 13000 Besuchern an zwei Tagen haben wir die rekordverdächtige Zahl von vor drei Jahren geknackt“, freuten sich Bent Petersen als verantwortlicher HGV-Vorsitzender und der Oberorganisator Thomas Bayer.

Auch die Aussteller waren mit der Resonanz zufrieden. „Es hat zahlreiche gute und erfolgreiche Gespräche und Kontakte gegeben“, war allerorten zu hören. Auch der Wettergott meinte es gut, es war einfach „Messewetter“. Nur beim abendlichen Messeball mit frischen Temperaturen im Zelt musste ordentlich zusammen gerückt werden, was eine Fortsetzung von dem war, um die umfangreiche Vorarbeit überhaupt bewältigen zu können.

Vor der offiziellen Eröffnung hatten die jungen Cheerleader vom Team „Lizards“ und „Geccos“ die bereits anwesenden Ehrengäste, Besucher und Aussteller mit einer tollen Vorführung eingestimmt. Bent Petersen begrüßte die Gäste, bedankte sich bei den Ausstellern und Organisatoren. „Mehr als 1000 Stunden Vorarbeit sind geleistet worden und finden heute ihren krönenden Abschluss“, so Bent Petersen. Als erste Messe in diesem Rahmen hatte es vor drei Jahren die TWE 05 gegeben, bei der mehr als 12000 Besucher gekommen waren und eine Wiederholung zwingend erforderlich machte. Dieses Ergebnis sollte gesteigert werden, was dann auch geschaff wurde. Schirmherr der TWE 08 war der Wirtschafts-

minister Dietrich Austermann. Sein Staatssekretär Jost de Jager überbrachte die Grüße und lobte die gewerbliche Substanz und Wirtschaftskraft der Region. Begeistert war er, dass Wanderup und Tarp je eine weibliche Bürgermeisterin haben, was von „Frauenpower“ zeuge. Für die Ansagen war der Chefmoderator vom RSH Carsten Kock zuständig. TWE stehe zwar für die Gewerbevereine aus Tarp, Wanderup und Eggebek. Die Anfangsbuchstaben übersetzte er jedoch auch mit Teamgeist, Wahnsinnig viel Spaß und Einigkeit. Mit lockeren Sprüchen fand er stets Gehör.

Als Vertreterin der Bürgermeister erklärte Petra Nicolaisen aus Wanderup, dass „unsere heimischen Anbieter sicher mit den Billiganbietern aus dem Internet konkurrieren können“. Heimische Anbieter seien durchschaubarer, böten Arbeits- und Ausbildungsplätze vor Ort. Sie lobte die Aussteller für das anspruchsvolle und vielfältige Programm. Und dieses Programm hatte es fürwahr in sich. Das Vierrad getriebene Fahrzeug, welches eine 37 ° Steigung überwand, die unter großer Zuschauerbeteiligung und zur Freude nicht nur von Oma und Opa vortragene Mini Playback Show, die Modenschau für getragene Brautkleider, günstige Hubschrauberrundflüge und vieles Mehr stellten die Besucher zufrieden.

### Sonderveranstaltungen boten Unterhaltung und Informationen





**Nur Stehlen ist günstiger!**

**Sie kaufen 2 Teile: Schmuck, Uhren o. ä., auch Trauringe. Sie zahlen nur 1 1/2. Das günstigere gibt's zum halben Preis\*!! Versprochen!**

\*gilt nicht bei bereits rabattierten Angeboten

Ihr Juwelier seit 1917

**BÜRKLE** 

24963 Tarp · Stapelholmer Weg 5  
25923 Süderlügum · Hauptstraße 30  
24960 Glücksburg · Schloßallee 1  
25840 Friedrichstadt · Prinzenstraße 33



**SENIORENWOHNPAK**  
*„Villa Carolath“* GmbH

Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0  
Internet: [www.villa-carolath.de](http://www.villa-carolath.de) · E-mail: [info@villa-carolath.de](mailto:info@villa-carolath.de)

**BERAN**

— †† —  
„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

**auf allen Friedhöfen**

[www.bestattungsdienst-beran.de](http://www.bestattungsdienst-beran.de)

Ausacker **04634-93323**

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154

## Arbeitskreis „Platt-düütsch“ in't Amt Eggebek

### Fohrt na Seebüll

To en Tour na Seebüll mit Föhrung in dat Nol-de Museum un mit Kaffee un Koken laadt de Arbeitskreis Plattdüütsch in't Amt Eggebek hartlich in. Mitfohren kann jedereen!

Dat kost 27 Euro pro Person för Bustour, In-tritt mit Föhrung un Kaffeegedeck. Dat geiht los an de 28. Juni 2008 vun de eerste Stopps-teed in Kleenjör! bi de School um Klock een (13.00 Uhr), denn över Eggebek-Thingppatz um Klock fief na een (13.05 Uhr), Jerrishoe-Heideleh um Klock viertel na een (13.15 Uhr), Tarp-Möhlenhof um Klock twintig na een (13.20 Uhr), Wanderup-Dörpsplatz um Klock half twee (13.30 Uhr) na Seebüll.

Anmellen bitte bit to de 13. Juni 2008 bi Eri-ka Petersen, Wanderup 04606/309, oder Gre-ta Lassen, Langstedt 04609/356

„Sommertiet“ - Inladen to en plattdüütsche Dag för Deerns und Jungs twischen fief un teihn Johren an Sünnabend, de 21. Juni 2008, Klock teihn bit Klock fief in de School vun Kleenjör!.

„Sommerzeit“ - Einladung zu einem plattdeutschen Tag für Mädchen und Jungen zwischen 5 und 10 Jahren am Sonnabend, den 21. Juni 2008, von 10 bis 17 Uhr in der Schule in Kleinjör! Die Leitung hat Karin Strohbeen-Hansen mit ihrer Tochter Maren Hansen. Es wird ein fröhliches, spannendes und altersgerechtes Erlebnis auch für die Kinder, die nur wenig plattdeutsch verstehen oder sprechen.

Kosten: 8 Euro pro Kind, Geschwister 6 Euro pro Kind. Darin sind alle Kosten einschl. Verpflegung und Getränke für den ganzen Tag enthalten.

Bitte mitbringen: Schreibzeug, Kleber und Schere!

Anmeldung bis zum 09. Juni 2008 bei Gre-ta Lassen, Tel. 04609-356, Anka Hansen, Tel. 04607-812, oder Hanna Hoefler, Tel. 04606-584.

## Geführte Radtouren

1. Am 15.06.08 kleine Radtour: 20 km Besichtigung eines landwirtschaftlichen Betriebes mit Milchroboter bei Thomas-Dieter Lorenzen in Sollwittfeld.

Start: 13 Uhr Kirche Kleinjör!

Kosten: 5 Euro p. Pers.

2. Am 24.06.08 Tour durch das Treenetal, die Fröruper Berge am Schafstall vorbei bis zum Arnkiel-Park, vorbei an den Denkmälern zum Findlingsgarten und zum Uhu-Gehege.

Start: 10.30 Uhr beim Tourist- und Servicecenter in Tarp. Kosten: 3 Euro p. Pers.

Wir hoffen auf schönes, trockenes und sonniges Wetter mit Wind immer von hinten und freuen uns auf viele Teilnehmer von nah und fern.

Anmeldungen bei Annemarie und Hans Hermann Clausen, Tel. 04607-789, oder beim Team vom Grünen Binnenland, Tel. 04638-898404

## Die eigene Existenzgründung planen

Am 4. und 5. Juli veranstaltet die WiREG im Technologiezentrum Flensburg ein zweitägiges Seminar für Existenzgründung. Die kostenfreie Veranstaltung richtet sich an alle, die sich mit dem Gedanken an eine berufliche Selbstständigkeit befassen.

Gut geplant ist halb gegründet. Die Chancen auf eine erfolgreiche und dauerhafte Existenzgründung steigen erheblich, wenn dieser Schritt sorgfältig geplant und von erfahrenen Beratern begleitet wird.

Am 4. und 5. Juli 2008 führt die WiREG Flensburg/Schleswig GmbH im Technologiezentrum Flensburg ein kostenfreies Seminar für Existenzgründer/innen durch. Erfahrene Berater informie-

ren über zentrale Themen rund um den Start in die Selbstständigkeit. Es werden die Bestandteile eines Gründungskonzeptes ebenso vorgestellt wie Finanzierungs- und Fördermöglichkeiten. Hinweise für Marktanalysen und Marketingmaßnahmen gegeben sowie Informationen zum Steuerrecht und zur Wahl der Rechtsform.

Für Existenzgründer, die noch keine Geschäftsidee haben, bietet vielleicht das eine oder andere Franchisesystem die passende Lösung. Und auch die Möglichkeit der Teilzeitselbstständigkeit wird im Rahmen des Seminars vorgestellt. Bereits selbstständige Unternehmerinnen informieren über ihren

# Shell Heizöl

## THOMSEN

☎ 0461 / 903 110



Weg zum eigenen Unternehmen.

Das Seminarprogramm wird auf Wunsch gerne zugesandt.

Weitere Infos und Anmeldung:

Andrea Kislat, WiREG Flensburg/Schleswig GmbH, Lise-Meitner-Str. 2, 24941 Flensburg

Fon 0461 99 92 - 208

kislat@wireg.de - www.wireg.de

**Frisörstube  
im Treenetal**

Treenetal 2 · 24988 Oeversee · Tel. 04630-5129

**Michael Martin**  
staatlich geprüfter freiberuflich tätiger Masseur

- Ob im Büro oder Privat - Ich komme gerne auch zu Ihnen -  
Massage · Lymphdrainage · Kopfschmerz- u. Migränetherapie ·  
Dorntherapie · Meridiantherapie

**mobil: 0160 96234501  
oder 0 46 06-94 38 36**

24997 Wanderup · Husumer Straße 22

**N. THOMSEN G.M.B.H. IARP**  
Heizung - Sanitär - Baustoffe

**Ihr altes Bad +  
unsere Kompetenz =  
Ihr neues Traumbad**

24963 Tarp · Tel. 04638-8944-0  
Fax 8944 44

Internet: www.thomsen-tarp.de  
e-mail: info@thomsen-tarp.de

**Reisen 2008**  
- Auszug -

**Tagesfahrten**

08.06.	Büsum / St. Peter Ording Mittag, Kaffee	€ 33,50
21.06.	Ostholstein Schifff. Lübecker Bucht / Mittag	€ 39,50
05.07.	Insel Helgoland	€ 37,50
19.07.	Insel Sylt. Mittag/Inselführung	€ 49,50
27.07.	HH Fischmarkt	€ 19,00
02.08.	Heidepark Soltau incl. Eintritt	€ 49,50
02.08.	Vogelpark Walsrode incl. Eintritt	€ 36,00
09.08.	Hallig Hooge incl. Mittag / Kutscht.	€ 38,50
16.08.	Holst. Schweiz Mittag / Plöner Schloß	€ 29,90
27.09.	Hengstparade Redefin	€ 49,00

**Polenmarktfahrten**

10.-12.10 3 Tg. Stettin Hotel im Zentrum ÜF € 139,00

**Reisen 2008**

03.07.-07.07.	Bornholm	HP € 539,00
25.08.-28.08.	Harz	HP € 345,00
15.09.-19.09.	Weserbergland	HP € 329,00
06.12.-07.12.	Berlin	ÜF € 109,00
13.12.-14.12.	Berlin	ÜF € 109,00

**Weitere Fahrten auf Anfrage**

**NORBERT Bischoff**  
24852 Sollerup 046 25/267  
www.Bischoff-Reisen.de



## Amtsvolkshochschule Tarp

Schulzentrum Tarp · Postfach 10

Tel: 0 46 38/21 00 38 Fax: 0 46 38/21 02 57

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de

Informationen im Internet unter [www.vhs-kreis-sl-fl.de](http://www.vhs-kreis-sl-fl.de) sowie [www.Amt-Oeversee.de/Amtsvolkshochschule](http://www.Amt-Oeversee.de/Amtsvolkshochschule)

**Bürozeiten: Mo. - Do, 18.00-20.00 Uhr**

(in den Schulferien geschlossen)

Außerhalb der Bürozeit nimmt der Anrufbeantworter Ihre Anrufe entgegen - wir rufen zurück.

### Teilnahmebedingungen

**Anmeldung:** Zu allen Kursen sind vorherige Anmeldungen erforderlich. Mindestens 7 Teilnehmer, bei kleineren Kursen wird eine höhere Kursgebühr erhoben. Melden Sie sich bitte telefonisch oder persönlich während der Bürozeiten an. Wir bestätigen Ihre Anmeldungen telefonisch, dann ist Ihre Anmeldung verbindlich. Mit der Anmeldung werden unsere Teilnahmebedingungen anerkannt.

**Kursgebühr:** Die Kursgebühren werden im Lastschriftverfahren abgebucht.

**Abmeldung:** Eine Abmeldung ist nach der ersten Kursstunde im VHS-Büro möglich. Fernbleiben vom Kurs ist keine Abmeldung. Erfolgt keine persönliche oder schriftliche Abmeldung, ist die volle Kursgebühr zu entrichten. Eine Ermäßigung ist nach Rücksprache mit der Amts-VHS bei ausreichender Teilnehmerzahl möglich.

**Erläuternde Texte bei einigen Kursen sind in dieser Veröffentlichung gekürzt. Ausführliche Beschreibungen bietet das aktuelle Programmheft.**

**KiG: John Neumeier - A CINDERELLA STORY - Kurs 201.6**

Einführung in das Ballett von John Neumeier

Musik von Sergej Prokofjew

Staatsoper Hamburg Mo 02.06.2008, 19:00 - 21:00 Uhr

1 Termin 5 € Detlef Bielefeld

**Malen soll Spaß bringen - Kurs 205.1**

Wir malen nach Fotografien, Bildern oder frei.

Man muss sich nur trauen. Mit Hilfe ist es nicht schwer.

Mi. 19:00 - 21:00 Uhr Einstieg jederzeit möglich.

10 Termine 33 € Elke Obermaier-Schulz

**Geistig fit und aktiv bleiben - mit ganzheitlichem Gedächtnistraining - Kurs 300.1**

Geben Sie Ihren „grauen Zellen“ etwas zu tun: Betreiben Sie Denksport.

Informationsveranstaltung (kostenlos)

Dienstags von 10:00 -11:00 Uhr im Bürgerhaus Tarp.

Starttermin im VHS-Büro erfragen

**Dänisch für Fortgeschrittene - Kurs 403.3**

Für Teilnehmer, die die Einführungskurse erfolgreich abgeschlossen haben.

Mo. 19:00 - 20:30 Uhr Einstieg jederzeit möglich - 10 Termine 33 € + Kosten für Kopien Christiane Petersen

### Englisch für Fortgeschrittene - Kurs 406.3

Für Teilnehmer mit Kenntnissen

Mo. 19:00 - 20:30 Uhr Einstieg jederzeit möglich

10 Termine 33 € + Kosten für Kopien Gabriela Heybrock

**Internet für Einsteiger - Kurs 510.3**

Di. 19:00 - 20:30 Uhr Starttermin im VHS-Büro erfragen

2 Termine 11,60 € Wolfgang Spiller

**Tabellenkalkulation Exel (Aufbau) - Kurs 516.5**

Für Teilnehmer, die den Tabellenkalkulation - Grundlagenkurs besucht haben und jetzt mit dem Aufbaukurs weiter machen möchten.

Sa. 8:00 - 12:00 Uhr Starttermin im VHS-Büro erfragen

4 Termine 77 € Wolfgang Spiller

**Terminänderung**

**Computerschreiben in 4 Stunden - Kurs 540.1.**

In der Kursgebühr sind für das Begleit-Lernheft 23 € enthalten.

Mo 16.06.2008, 18:00 - 20:15 Uhr 2 Termine 49 €

Hannelore Schneiderreit

**Alphabetisierung - Kurs 670.1**

Lesen und Schreiben von Anfang an - Alphabetisierungskurs für Erwachsene

Seit mehreren Jahren vermitteln wir Erwachsenen die Grundlagen des Lesens und Schreibens. Die Erfahrungen, die wir bisher machten, sind außerordentlich ermutigend.

Mo. 18:00 - 19:30 Uhr Einstieg jederzeit möglich - 10 Termine 33 € Elisabeth Rosner

## • Familienbildungsstätte • TARP

Schulstraße 7b · 24963 Tarp

Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113

Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr

Beratung: Freitag nach Anmeldung

### Kursangebot der DGF-Familienbildungsstätte im Juni 2008

#### Basisangebot

Folgende Kurse finden fortlaufend statt. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof. Ausführliche Kursbeschreibungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft, unter [www.DGFev.net](http://www.DGFev.net) und auf den Aushängen in der Schulstraße. Gerne informieren wir Sie auch telefonisch.

**0101 Geburtsvorbereitung (8x 1,5h)**

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

**0102 Säuglingspflege (1x 6h, 40,-/Paar)**

Für werdende Eltern

**0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)**

Ab der 6. Woche nach der Entbindung

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beginn

bis zum 4. Monat nach der Entbindung.

**0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 26,-)**

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

**0105 Babytreff (4x 1,5h, 8,50)**

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

**0106 PEKiP® (10x 1,5h, 56,-)**

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

**0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 16,-)**

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

**0202 Mini-Club (6x 2h, 21,-)**

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

**0301 Kinder-Yoga (6x 1h, 28,-)**

Für sieben- bis elfjährige Kinder

**0306 Aquarellmalerei (5x 1,5h, 20,-)**

Für Kinder ab 12 Jahren

**0308 English for Kids (10x 1,5h, 33,-)**

Für vier- bis achtjährige Kinder

**0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 0,5h, 20,-)**

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

**0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 32,-)**

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche

**0406 Stepptanz (10x 1h, 42,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene

**0507 Porzellanmalerei (6x 2h, 26,50)**

Für Jugendliche und Erwachsene

**0510 Freie Malerei (6x 2h, 33,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene

**0806 Yoga (10x 1,5h, 46,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene

**0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 24,-)**

Für Erwachsene

**0808 Aerobic (10x 1h, 32,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene

**1001 Frauentreff am Mittwoch**

**1003 Allein erziehend, na und!**

**1004 Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose**

Tarp hat Kunst verdient

Hans-Joachim Bialke Gemäldeausstellung

**Zusätzlich im Juni:**

**Schlank in den Sommer - Der 6-Wochen-Kurs!**

Für Jugendliche und Erwachsene 12.06.08)

Gemeinsam abnehmen mit „Hilfe zur Selbsthilfe“ zur dauerhaften Ernährungsumstellung unter fachkundiger Anleitung! 6x, Do, 20.00-21.00 Uhr, 19,- Euro

**Die Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose** trifft sich am 2. Juni um 18.30 Uhr

In den Kursen PEKiP(r), Babymassage nach Leboyer (Start 5. Juni) und English for Kids sind noch Plätze frei.

#### Hinweis:

Neu nach den Sommerferien: Elternschule für Eltern von pubertierenden Kindern (Angebot des Kreises)

Wir erweitern das Angebot der Elternschulen auf den Altersbereich der Pubertät und bieten nach den Sommerferien im ganzen Kreis zusätzlich zur bewährten Elternschule für Eltern 3-10-jähriger Kinder neue Kurse an. Sie können uns bei der Planung helfen, indem Sie sich unverbindlich für diese Kurse vormerken lassen. Wir freuen uns auch, wenn Sie uns Ihre persönlichen Themenwünsche mitteilen. Informationen über die Dauer des Kurses teilen wir Ihnen gerne telefonisch unter 04638 7885 mit. Auch diese Kurse sind für Sie kostenlos.

## Martina Haack

Rechtsanwältin

Zugelassen bei allen Amts- und Landgerichten und bei allen Oberlandesgerichten

**Tätigkeitsschwerpunkte:** Familienrecht, Kinder- und Jugendrecht, Strafrecht und Opferschutz

Büro: Schleswig, Lollfuß 76

Telefon 0 46 21/2 20 15

Mobil 0175 7845909

Telefax 0 46 21/2 20 26

e-mail [Haack-Oeversee@t-online.de](mailto:Haack-Oeversee@t-online.de)

Sprechzeiten nach Vereinbarung

**Privat: Oeversee:**

**Ulmenweg 13**

**Tel. 0 46 38/89 70 28**

**Mobil 0175 7845909**

**Fax 0 46 38/89 70 29**



Galerie Hansen  
Süderschmedeby

**Raumvermietung**  
für Feste aller Art mit bis zu  
100 Personen

Telefon: 04638/210 88 30  
[www.galerie-hansen.com](http://www.galerie-hansen.com)

**Mai 2008**

**MINI-CLUB für 2-3jährige Kinder**

mit Begleitperson im Jugendtreff, Oeversee

Wir spielen, singen und basteln gemeinsam mit den Kindern in gemütlicher Runde

Dienstags 9.30 - 11.00 Uhr

Leitung: Elisabeth Asmussen, Tel. 04602 / 13 10

und Renate Kutsche, Tel. 04638 / 71 44

4 Vormittage 12,- €

**Jahreszeitliches Basteln für Kinder**

Gruppe 1: Mittwoch, 04.06. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Gruppe 2: Mittwoch, 11.06. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Renate Kutsche, Tel. 04638 / 71 44

1 Nachmittag 3,- €

**BACKEN für Kinder**

Gruppe 1: Mittwoch, 18.06. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Gruppe 2: Mittwoch, 25.06. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Elisabeth Asmussen, Tel. 04602 / 13 10

1 Nachmittag 3,- €

**DÄNISCH für Fortgeschrittene**

Dienstags, 19.30 - 21.00 Uhr in der Schule, Oeversee

Leitung: Lasse Hansen, Eggebek

Anmeldung bei Berit Ballweg, Tel. 04630 / 14 75

10 Abende 30,- €

**DÄNISCH CRASH-KURS für Fortgeschrittene**

Eignen Sie sich die gleichen Dänischkenntnisse an, für die Sie sonst Wochen brauchen! Dieses ist in einem Crash-Kurs möglich!

Freitag, 18.07.08 18.00 - 21.00 Uhr

Samstag, 19.07.08 09.30 - 16.30 Uhr

Sonntag, 20.07.08 09.30 - 12.30 Uhr

Danach ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich. Leitung: Lasse Hansen, Eggebek

Anmeldung bei Berit Ballweg, Tel. 04630 / 14 75

35,- € (zzgl. Kopierkosten)

**FIT UND ENTSPANNT**

Das ganzheitliche Training für Körper, Geist und Seele! Freue dich auf: Herz-Kreislauftraining - Muskelkräftigung, Muskeldehnung - Atem- und Entspannungsübungen

Jeden Freitag 10.00 - 11.30 Uhr in der Eekboomhalle in Oeversee

Anmeldung: Cordula Köneke, Tel. 04638 / 89 72 13

5 Vormittage 15,- €

**WIRBELSÄULENGYMNASTIK**

Mitzubringen sind Iso-Matte oder Wolldecke, Kissen und warme Socken

Montags 20.00-21.00 Uhr Schulsportthalle, Oeversee. Leitung: Marion Zimmerer, Oeversee, Tel. 04630 / 93 72 32

10 Abende 30,- €

**Shell Heizöl**

**THOMSEN**

☎ 0461 / 903 110



**FRAGEBOGEN-AKTION**

**Bürgerinnen und Bürger gestalten Ihren Ort**

*Lieber Tarper Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

in dieser Ausgabe möchte ich Ihnen die abschließenden Ergebnisse unserer Bürgerbefragung mitteilen.

- Üben Sie ehrenamtliche Tätigkeiten aus (z.B. Feuerwehr, Vereinsarbeit, soziale Aufgaben?)**  
Mit JA antworten 36 % mit NEIN 64 %
- Unter welchen Voraussetzungen wären Sie bereit, eine ehrenamtliche Aufgabe wahrzunehmen?**  
Freie Zeiteinteilung 19 %  
Sinnvolle Aufgabe 34 %  
Hilfestellung durch die Gemeinde 14 % (z.B. Beratung, Qualifizierung)

- Keine Bereitschaft 25 %**
- Wären Sie bereit, Patenschaften für öffentliche Grünanlagen, Bäume etc. zu übernehmen?**  
Dazu bin ich nicht bereit 84 %  
Ich bin bereit dazu und würde mich gerne informieren 13 %  
Dazu bin ich nur gegen Entgelt bereit 3 %

4. Wo sehen Sie in Tarp die größten Probleme?	Geringes Problem	Großes Problem
Wohnungsbau	94 %	6 %
Verkehrssituation	52%	48%
Öffentl. Personennahverkehr	74%	26%
Nachnutzung der ehemaligen Kaserne	22%	78%
Zustand von Gehwegen und Straßen	69%	31%
Zustand der Kinderspielfläche	86%	14%
Kindergärten	97%	3%
Sonstige soziale Einrichtungen	89%	11%
Medizinische Versorgung	68%	32%
Kulturelle Angebote	81%	19%
Umweltschutz	85%	15%
Abfallbeseitigung	91%	9%
Arbeitslosigkeit	18%	82%
Kriminalität/Vandalismus	15%	85%
Drogen	14%	86%

- Welche Maßnahmen halten Sie für sinnvoll, das Ortsbild zu verschönern ?**  
Sinnvoll 79 % Weniger sinnvoll 21 %  
Sanierung von Gehwegen und Straßen 61% 39%  
Stärkere Kontrollen der Straßenreinigungspflichten 30% 70%  
Überprüfung von genehmigungspflichtigen Gebäuden 35% 65%  
Neues Wegweisungskonzept und Straßennamenschilder 24% 76%  
Reduzierung privat gestalteter Werbeschilder 26% 74%  
Anbringung von Blumenampeln an Straßenlampen
- Wie stehen Sie zu folgenden denkbaren Projekten ?**  
Positiv 49% Weiß zu wenig 12% Negativ 39%  
Einrichtung einer Kanuanlegestelle 41% 24% 35%  
Schaffung von Wohnmobilstellplätzen 48% 24% 28%  
Durchführung eines Neujahrsempfang 31% 43% 26%  
Einrichtung eines Bürgerfrühstücks

- Wenn es nach Ihnen ginge, wie würden Sie die Lenkung des innerörtlichen Verkehrs vornehmen? (Mehrfachnennungen möglich)**  
Umgehungsstraße durch den Schellenpark zur Entlastung des Stapelholmer Weg 283 der Befragten  
Bau von Kreisverkehren 157 der Befragten  
Mehr Überwachung des ruhenden Verkehrs 104 der Befragten  
Mehr Überwachung des fließenden Verkehrs (Aufgabe der Polizei) 142 der Befragten  
Verstärkter Einsatz der Tempowarnanlage an Problemstraßen 207 der Befragten  
Mehr verkehrsberuhigende Maßnahmen 130 der Befragten  
Direkte Verkehrsanbindung der Ortsteile Keelbek und Tornschau an die L 15 221 der Befragten  
Fußgängerunterführung unter dem Bahndamm im Bereich der Ortsmitte 190 der Befragten

- Gibt es Ihrer Meinung nach zuwenig öffentliche Veranstaltungen?**  
Zu wenig 27 % zu viele 1 % genau richtig 72 %

Fortsetzung folgende Seite

Liebe Tarper Mitbürgerinnen und Mitbürger, unter der Rubrik Anmerkungen. Kritik und Lob zu allen Themen haben wir viele Einzelmeinungen erhalten. Auch diese werden wir betrachten und wenn möglich umsetzen. Zum leidigen Thema „Hundekot“ können wir nur an die Besitzer appellieren, sich kostenlos Hundetüten in der Amtsverwaltung zu besorgen und selbstverständlich darauf zu achten, dass unsere Gehwege nicht beschmutzt werden. Die vor einigen Jahren aufgestellten Behältnisse mit entsprechenden Tüten, wurden leider immer wieder zweckentfremdet.

Zur Verkehrssituation in unserer Gemeinde liegen uns viele Äußerungen und Vorschläge vor. Wir werden in den nächsten Wochen hierzu eine Verkehrsschau beantragen. Die Ergebnisse möchten wir dann gemeinsam mit Ihnen und den Fachleuten im Rahmen einer Einwohnerversammlung diskutieren.

Ich möchte mich im Namen der Gemeinde Tarp nochmals bei Ihnen für Lob, Kritik und die Anregungen bei dieser FRAGEBOGEN-AKTION bedanken. Was möglich und finanziell machbar ist, werden die gemeindlichen Gremien bewerten und versuchen umzusetzen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihre Brunhilde Eberle, Bürgermeisterin

## Maibaum mit neuem Standort

Eine geschlossene Mannschaftsleistung der Altligakicker des FC Tarp-Oeversee war nötig, um das 18. Maibaumfest erfolgreich durchzuführen. Frau Bürgermeisterin Brunhilde Eberle gab mit einem „Hauruck“ das Kommando für das Stellen des Maibaums. An dieser Stelle nochmal vielen Dank an das Bauamt, das Architekturbüro und die beteiligten Baufirmen für die



Unterstützung im Vorwege zur Standortsuche des Maibaums.

Bevor es am 1. Mai mit einer Andacht durch Pastor Bernd Neitzel weitergehen konnte, wurde bis spät in die Nacht gefeiert.

So konnte das Programm mit den Häppi Singers, den Cheerleaders des TSV Tarp, der Jungenturngruppe unter Leitung von Peter Doose, der Kinderanzuggruppe und der Ropeskipping-Gruppe, an dem neuen Standort des Maibaums stattfinden.

Parallel zum Programm konnte sich beim Maibaum-

Fußballturnier, die Fußball E-Jugend Mannschaft aus Jübek vor dem FC Tarp-Oeversee auf den 1. Platz spielen.

Um 15:00 Uhr endete das Maibaumfest für die, die dem Clown Art petit gespannt folgten und diejenigen, die das schöne Wetter genossen, leider viel zu früh.

Mit der Unterstützung des Schulverbands und der Gemeinde Tarp werden wir im nächsten Jahr das 19. Maibaumfest feiern.

Peter Grau, FC Tarp-Oeversee

## Die Malgruppe „Der Kreis“ stellt aus

Die Malgruppe „Der Kreis“ aus Tarp war wieder fleißig und bereitet eine große Kunstausstellung in Flensburg im Kulturturn, Trollseeweg 19 a, vor. Die Ausstellung beginnt mit einer Vernissage am 6.

Juni um 19.00 Uhr und endet am 6. Juli.

Öffnungszeiten:

Montags geschlossen  
Dienstag und Freitag  
13.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag und Sonntag  
13.00 bis 17.00 Uhr

Die ausstellenden Künstlerinnen sind  
Anne-Marie Brandt,  
Petra Bittner, Margrit  
Bühning, Ingrid Frank,  
Annette Hollwegs,  
Kerstin Owens, Dia-



na Petersen, Ilonka Wisotzki, Gila Wichmann  
Es lohnt sich, diese Ausstellung zu besichtigen bei einer gemütlichen Atmosphäre.

## Freiw. Feuerwehr Keelbek



Die Freiwillige Feuerwehr Keelbek lädt ein zum

## Grillen für jedermann

Samstag, 14. Juni 2008 ab 19.30 Uhr

Feuerwehr-Gerätehaus in Keelbek

Wir freuen uns auf euch!

Der Festausschuss

## Landfrauenverein Jerrishoe-Tarp



### Liebe Landfrauen

der Mai zeigte sich doch häufig von seiner sonnigen Seite. Nun hoffen wir auf den Juni. Wir planen einen **Morgenspaziergang an der Geltinger Birk** unter sachkundiger Führung mit Horst Staeck.

Am Mittwoch, den 18. Juni 2008

Abfahrt: 6:15 Uhr, Eggebek, Zob  
6:20 Uhr, Heideleh, Jerrishoe  
6:30 Uhr, Stöberdeel, Tarp

Wir werden ca. 1,5 Stunden durch die schöne Natur gehen, anschließend Frühstück im Landhaus Ostseeblick, Kronsgaard

Verbindliche Anmeldung bitte bis zum 10. Juni bei Heike Manthei Tel: 04638-648 Kosten: Bus und Frühstück: 16,00 Euro pro Person

Nun geht es auch schon gleich in den Juli. Die VR- Bank hat uns eingeladen zum Kaffee und anschließendem **Besuch der Landesgartenschau** in Schleswig.

Am Mittwoch, den 16. Juli 2008

Abfahrt: 12:30 Uhr Eggebek, Zob  
12:40 Uhr Heideleh  
12:45 Uhr Stöberdeel, Tarp

verbindliche Anmeldung bei Barbara Tel: 04638-898565 bis zum 27. Juni 2008

Kosten: 6,00 Euro pro Person

Vorankündigung: Bitte beachten Sie in der Juli-Ausgabe den Anmeldeschluss für die Fahrt zum Weihnachtskonzert nach Hamburg. Ich weiß, es ist noch lange kein Weihnachten, aber wir benötigen die Anmeldungen so zeitig.

Der Vorstand hofft auf rege Beteiligung und freut sich auf sonnige Zeiten mit Ihnen in geselliger Runde.  
Herzliche Grüße i. A. Heike Manthei

**Meisterbetrieb**

Feyerabend

HEIZUNG - SANITÄR

Renovierung, Wartung, Sanierung und  
Neu-Installation von Heizung- und Sanitäranlagen

Rufen Sie an, wir beraten Sie gern!

Fon 0 46 02-96 79 86

24988 Munkwolstrup, Mühlenweg 20

Matthias Feyerabend



**Bau Service Pasing GmbH**  
**Bauunternehmen**

*Wir führen für Sie aus.....*



- Maurerarbeiten
- Betonarbeiten
- Putzarbeiten
- Neu- und Umbauten
- Kellersanierung

- Schlüsselfertiges Bauen
- Althausanierung
- Reparaturarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Betonsanierung

Tel. 04602 / 1309 oder 0171-6985491 Fax 04602 / 1325  
Süderfeld 25 • 24988 Munkwolstrup

# Hallo, liebe Theaterfreunde und Fans der Ulenspeeler!

Nach einem Jahr Pause sind wir wieder am Üben. Das neue Stück heißt „Oh wer har dat dacht?“

Premiere ist am 29. Oktober, wenn wir schnell neue Räumlichkeiten finden. Denn dieses ist ein „Hilferuf“. Wir suchen dringend einen neuen Übungsraum, wo wir auch unsere Utensilien unterbringen können.

Telefon 04638-7442, Ingrid Qual.

Vielen Dank und bis bald

„De Tarper Ulenspeeler“

## Älter werden



Der Seniorenbeirat informiert:

## Strom- und Gaslieferanten wechseln

Die Verbraucherzentrale warnt vor Panikmache der regionalen Energieversorger. Zahlreiche Gas- und Stromkunden erhalten seit Wochen Informationsschreiben ihres regionalen Versorgers, worin mit falschen Informationen zur Rechtsprechung des Bundesgerichtshofes Preiserhöhungen begründet werden, verbunden mit Sperrandrohungen.

Sofern die Energieversorger Sperrandrohungen nach Aufforderung nicht kurzfristig zurücknehmen, können Betroffene bei der Polizei Strafanzeige wegen versuchter Erpressung erstatten.

Nähere Erläuterungen, sowie ein Musterschreiben können Sie im Internet unter [www.verbraucherzentrale-sh.de](http://www.verbraucherzentrale-sh.de) herunterladen. Oder direkt bei der Beratungsstelle der Verbraucherberatung.

## Mobiltelefone für Ältere im Test

Senioren testeten für die Zeitschrift der „Stiftung Warentest“ 13 moderne Handys. Bei der Überprüfung haben die Tester auf die Eignung für Hörgeräträger, Menschen mit Motorik- oder Sehschwäche geachtet. Die Spezialgeräte verzichten auf Ballast wie Kamera und Spiele.

Testsieger ist das Spezial- Handy „Fitage Big Easy 2“ geworden. Erkundigen Sie sich nach diesem Gerät im Fachhandel.

## Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Tarp

### Selbsthilfegruppe für Diabetiker

Die Selbsthilfegruppe für Diabetiker trifft sich am Mittwoch, dem 11. Juni um 15.00 Uhr im Landgasthof Tarp in der „Seekiste“. Herr Helmholz von der Uhlen-Apotheke stellt weitere Pflegeprodukte, kostengünstige Sticks und Blutzuckermessgeräte vor. Vermittlung von Kuren

Wir können **Mutter-Kind-Kuren** und natürlich auch **Vater-Kind-Kuren** vermitteln. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Helga Jansen (04638/475). Kleiderstube

Die **Kleiderstube** ist jeden Montag von 14.30 bis 16.30 Uhr in der Bahnhofstr. 4 für Sie geöffnet. Kontakte über: Heide Peschlow (04638/582) oder Rosemarie Mohr (04638/903).

Die **Frauselbsthilfe-Gruppe nach Krebs** trifft sich jeden 1. Mittwoch im Monat von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr. Kontakt erhalten Sie über Frau Severloh unter 04638/7332.

## Schützenverein Tarp hat neues Königshaus

Auch in diesem Jahr wurde das Königshaus des Schützenvereins Tarp durch das traditionelle Schießen auf den Königsadler ermittelt. Sowohl die Jugendabteilung als auch die Erwachsenen hatten hierbei viel Spaß und Freude.

Nach langem, spannendem Schießen stand das Königshaus der Jugend fest.

Noch spannender war jedoch das Schießen der Erwachsenen. Erst nach Stunden fielen die Königsadler, womit das neue Königshaus feststand.

Das neue Königshaus des Schützenvereins Tarp setzt sich folgendermaßen zusammen:

### Bei der Jugend:

Jugendkönig: Alexander Oskin

1. Prinz: Alexander Treptow

2. Prinz: Marcel Kahrs

### Bei den Erwachsenen:

König: Wolfgang Treptow

1. Ritter: Heinz König

2. Ritter: Thomas Kraft

Königin: Ute Grimm

1. Hofdame:

Wiebke Spangenberg

2. Hofdame:

Katharina Erkrath

Alle Beteiligten freuen sich schon jetzt auf das nächste Königsschießen im Jahr 2009.

Umzug und Kammers finden am 15.06.2008 um

09:00 Uhr ab dem

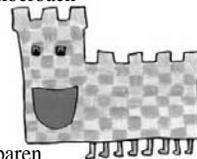
Schützenheim Tarp statt.

Katharina Erkrath

(Pressewartin)

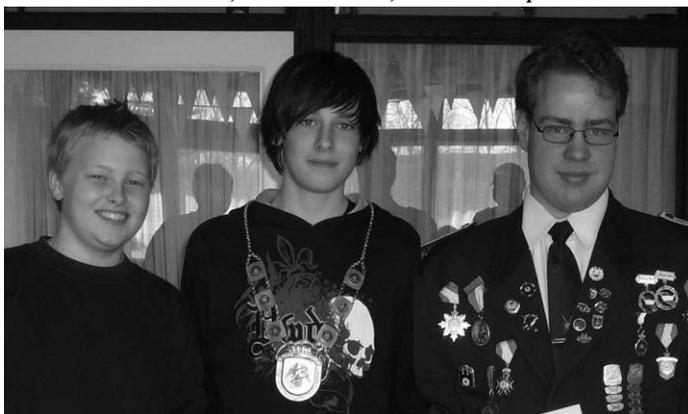
## Schutzburgen in Tarp

1. ADS Kindergarten
  2. Amt Oeversee
  3. Arztpraxis Gründemann/Silberbach
  4. AXA Versicherung
  5. Come in Shop
  6. CURA Pflegezentrum
  7. Dänische Schule
  8. Dänischer Kindergarten
  9. Debeka Versichern ( Bausparen
  10. Die Masche
  11. Edeka Markt Boehme
  12. Elektrotechnik Lohf
  13. Elektro Rosacker
  14. Ev. Kindergarten Clausenplatz
  15. Ev. Kindergarten Pastoratsweg
  16. Farbenfachgeschäft Möller
  17. Freizeitbad
  18. Gärtnerei Diercks
  19. Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland
  20. Gemeinschaftspraxis Pohl/Westphal
  21. Hörgeräte Sager
  22. Jugendfreizeitheim
  23. Kosmetikstudio Angelique
  24. Mühlenhof Apotheke
  25. Nord-Ostsee Sparkasse
  26. Physiotherapie Schütte
  27. Polizei-Zentralstation
  28. Ristorante Italia
  29. Schlachtereier Carstensen
  30. Schleswiger Versicherung
  31. Schulzentrum
  32. Spielothek
  33. Star Tankstelle
  34. Steuerbüro Petersen & Ketelsen
  35. Uhlen-Apotheke
  36. VR Bank Flensburg-Schleswig eG
  37. Waldkindergarten
  38. Wüstenrot Bausparkasse AG
- Hinweis: Es besteht natürlich jederzeit die Möglichkeit, dem Projekt als Schutzburg-Partner beizutreten. Mehr Infos finden Sie auch unter [www.schutzburgen.net](http://www.schutzburgen.net).

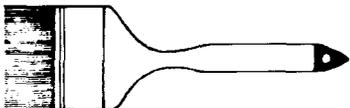


WIR HELFEN DIR!

Von links: Marcel Kahrs, Alexander Oskin, Alexander Treptow



**Hans Willi Tietz**  
Malermeister



Ausführung sämtlicher Maler- u. Glaserarbeiten

Heidweg 2 · 24988 Oeversee  
Tel. 04630 · 1064

Gärtnerei erleben  
**Gärtnerei Diercks**



Stapelholmer Weg 40  
24963 Tarp  
Tel. 0 46 38-4 21

## Erstmals Tarper Wandermarathon

Da hatten sich der Vorstand und zahlreiche fleißige Mitglieder der Volkswandergruppe Tarp etwas Großes vorgenommen. Seit 30 Jahren besteht der Verein, zum Jubiläum sollte erstmals ein Wandermarathon veranstaltet werden. In diesem Jahr gibt es in Schleswig-Holstein nur drei Angebote über diese Strecke. Eine überaus positive Resonanz entschädigte nun für viel Arbeit und Mühe bei Vorbereitung und Durchführung.

Volkswanderungen auszurichten ist für die 137

Mitglieder des Wandervereins Routine. Zwei „normale Wanderwochenenden“, jeweils eine im April und eine im Oktober, mit Strecken über fünf, zehn und zwanzig Kilometer wurden bisher in jedem Jahr ausgerichtet. Dazu kam immer die Unicef Wanderung im Juni. „Aber eine Strecke über 43 Kilometer zu suchen, zu finden, vorzubereiten und sicher herzurichten, dass war eine große Herausforderung“, erinnern sich der Vorsitzende Siegfried Kerth und sein Stellvertreter Aribert Reimann sowie zahlreiche weitere Mithelfer.

Als nun am Sonnabend um punkt sechs Uhr bereits 70 Starter unruhig ihre Muskeln lockerten, hatten 20 Helfer bereits 90 Minuten Frühdienst hinter sich. Dann der Startschuss, ziemlich genau mit dem ersten Auftritt der über zwei Tage zuverlässigen Sonne. Durch die Fröruper Berge, am Sankelmarker See vorbei, durch Munkwolstrup, Juhlschau und Großsolt ging es jeweils zur Hälfte über asphaltierte und natur belassene Wege.

Als erster von 107 Marathonisten kam Manfred Kulbeik aus Wallsbüll um 10.40 Uhr zurück, hatte also 4:40 Stunden gebraucht. „90 % der Strecke bin ich gelaufen“, erzählt er, frisch wie vor dem Start. Diese Frische kommt nicht von ungefähr. Etwa 10 bis 15 Wandermarathons absolviert der 49-Jährige in jedem Jahr, dazu einige 50 Kilometer „Viertagewanderungen“ in Holland. Als letzter Teilnehmer erreicht Günter Liebelt, über 75 Jahre alt, um 18.15 Uhr ziemlich erschöpft die rettende Verpflegungsstation in der Schulküche.

Dass die Teilnehmer an Volkswanderveranstaltungen eine besondere Art der Spezie Mensch sind zeigt auch Michael Bockius aus 55218 Ingelheim. Er erreicht nach einer Nachtfahrt Tarp um neun Uhr mit dem Zug. Vom Bahnhof lief er schnell zum Schulzentrum, wollte seine Marathon Startkarte



Der Vorsitzende der Volkswandergruppe Tarp Siegfried Kerth (links) und sein Stellvertreter Aribert Reimann (rechts) begrüßen um 10.40 Uhr den ersten Heimkehrer von der 43 Kilometer langen Marathonstrecke Manfred Kulbeik

holen. Die Startzeit war jedoch zwischen sechs und acht Uhr festgesetzt, damit alle rechtzeitig das Ziel erreichen könnten. „Ich laufe die Strecke, bin garantiert nicht letzter“, versprach er, was auch eintraf. Nach der offiziellen Wanderung absolvierte er noch den 15 Kilometer langen „Permanenten“ Wanderweg durch das Treenetal, bevor er um 21 Uhr mit dem Zug seinen Heimweg antrat.

73 Helfer sorgten vom „Wasser für den Hund“ über 130 Liter Gulaschsuppe, 10 Torten, zig Blechen voller Kuchen, 400 Paar Würstchen, Kilowise Käse, Mett- und Leberwurst für Stärkung nach der Bewegung. Auf den vier Strecken über fünf (70), 12 (189), 21 (305) und 43 (107) Kilometer wurden damit von 681 Teilnehmern 13624 Kilometer auf wunderschöner und von allen gelobten Strecke an diesem Wochenende absolviert.

## Wanderfahrt nach Elmshorn

Am 20. April 2008 unternahm die Wandergruppe Tarp ihre erste Wanderfahrt des Jahres nach Elmshorn. Nach der Ankunft im Ortsteil Klein Nordende begaben sich fünfundvierzig teilnehmende Mitglieder auf die Wanderung, die der Verein Flora-Wanderer von 1977 E.V. ausgearbeitet hatte. Alle Wanderer waren begeistert von der wunderbaren Strecke, die sehr abwechslungsreich durch Wald und Wiesen und an der Natur zurückgegebenen Kalkgruben vorbeiführte. Sehr gastfreundlich ging es zu an der Stempelstelle, wo ein Ehepaar in ihrem Garten schon die erste Stärkung in Form von Broten und Getränken bereithielt.

Viele freiwillige Helfer der Flora-Wanderer versorgten die Wanderer am Ende mit einem beeindruckenden Angebot von Speisen. Der erste Vorsitzende der Wandergruppe, Siegfried Kerth, nahm als

Anerkennung für die zahlreiche Teilnahme einen Keramikleuchtturm entgegen.

Anschließend besuchte die Gruppe das Aboretum in Ellerhoop, unter dem sich kaum jemand etwas vorstellen konnte. Es handelt sich um ein großes, parkartiges Gelände mit vielen alten Bäumen und Pflanzen, in dem liebevoll Kunst und Natur zu einer Einheit geführt wird.

Sehr beeindruckt waren die Wanderer von dem Gewächshaus mit Kamelien, die in voller Pracht standen und mit tausenden Blüten das Auge erfreute.

Angeschlossen ist hier eine Ausbildungsstätte für Gartenbau, wo die Gruppe in der Mensa mit Kaffee und Kuchen verwöhnt wurde.

Anerkennung gebührt Hans-Jürgen Weber, der diese Fahrt vorbereitet hatte, aber leider wegen Erkrankung nicht teilnehmen konnte.

## Der Norden lädt ein - wir wandern für UNICEF

Auch in diesem Jahr findet wieder eine UNICEF Wanderwoche statt in der Zeit vom 2. bis 13. Juni 2008.

Nach den Vorkommnissen bei UNICEF Deutschland stellte sich die Frage, ob die Veranstaltungen überhaupt noch weitergeführt werden sollen. Ja, so lautete der Beschluss der Landesdelegierten vom 08. März 2008. Allerdings sollen die erwarteten Spendengelder an den dänischen Volkssportverband DMF übergeben und dann an UNICEF-Dänemark weitergeleitet werden.

# Shell Heizöl

## THOMSEN

☎ 0461 / 903 110

Die Volkswandergruppe Tarp veranstaltet ihren diesjährigen UNICEF-Wandertag am 12. Juni 2008. Start ist vom Schulzentrum Tarp in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr. Unsere Wanderwarte haben wieder zwei schöne Strecken (5 und 10 km) ausgearbeitet, also auch für ungeübte Wanderer gut zu schaffen. Um 20.00 Uhr sollten alle Teilnehmer das Ziel erreicht haben.

Für Essen und Trinken ist in gewohnter Weise gesorgt - es wird gegrillt und Kaffee und Kuchen gibt es auch.

Wir bitten alle Wanderer und Nordic Walker um rege Teilnahme. Trotz aller Bedenken - die Kinder werden es Ihnen danken.

Weitere Informationen hat Siegfried Kerth unter Tel. 04638/78 44.

CAMZUM

Zusätzlich  Achsvermessung  
bleten wir:  Wohnwagen und Wohnmobile  
Service + Reparatur

Ralf Schmidt

Siemensstraße 3  
24963 Tarp  
Tel. 0 46 38 - 89 85 50

Kfz-Meisterbetrieb

NEU! NEU! Kleinkinderschwimmen 2-4 Jahre NEU! NEU!

## BABYSCHWIMMEN

Anmeldung für Kurse im Sommer  
Udo Schütte

Praxis für Krankengymnastik  
Massage + Bewegungsbad  
Info: 04638/7548  
Kiefernweg 9 · 24963 Tarp



## „Gemeinsam stark!“

Unter diesem Motto findet am Dienstag, den 03. Juli 2008 das **erste gemeinsame Schulfest der zukünftigen Grund- und Gemeinschaftsschule in Tarp** statt.

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit der Förderschule die Genehmigung der Gemeinschaftsschule zu feiern. In Zusammenarbeit mit den Lehrkräften und Eltern laufen die Vorbereitungen dazu auf Hochtouren.

Bestandteil des Festes ist ein „**Tag der offenen Türen**“ im Schulzentrum. Alle Interessierten können sich bei Führungen über die Ausstattung der Fachräume einen Überblick verschaffen.

Der Bereich Sport wird, wie auch bei der Gemeinschaftsschule, im Mittelpunkt stehen. Auf die Schülerinnen und Schüler und deren Familien warten viele Attraktionen.

Mit dabei sind u.a. die Phänomenta mit den Riesenseifenblasen, die Rappelkiste aus Flensburg mit Kistenstapeln, Rollbahn, Schminkstation und einer menschlichen Tischfußballanlage.



## Gemeinde Oeversee

### Mit der Feuerwehr unterwegs

Der Festausschuss der Freiwilligen Feuerwehr Oeversee - Frörup hätte die diesjährige Fahrradtour nicht besser planen können. Das Wetter zeigte sich an diesem Tag von seiner besten Seite. Sonnenschein pur und ein laues Lüftchen aus unterschiedlichen Richtungen. Dazu Temperaturen, die den nahenden Sommer ahnen ließen. Unter diesen Voraussetzungen fiel es dem Wehrführer der FFW Oeversee-Frörup, Walter König, nicht schwer, den Start zur diesjährigen „**Vatertagstour**“ freizugeben. Zirka 60 Radfahrer waren der Einladung der FFW gefolgt, um an dieser Tour, die traditionell an Christi Himmelfahrt auf unterschiedlichsten Routen durch unsere Region führt, teilzunehmen. Da die Planungen des Festausschusses zur Route einer gewissen Verschwiegenheitspflicht unterliegen, ahnte niemand, wohin es wirklich gehen wird. Sicher ist nur, es gibt entsprechende Pausen und etwas zur Stärkung für alle Altersgruppen. Da die Sicherheit der Teilnehmer durch Streckenposten der Wehr an allen gefährlichen Straßenabschnitten gewährleistet wurde, konnte man sich auf das Erlebnis, mit dem Fahr-

Weitere Höhepunkte werden ein Kletterturm, ein Bungee-Trampolin und eine Street-Soccer-Anlage sein.

Auch für das leibliche Wohl wird ausreichend gesorgt sein.

### Informationsveranstaltung

zum **jahrgangsübergreifenden Unterricht an der Grundschule in Tarp**

**Dienstag, 03. Juni 2008,  
19:30 Uhr bis ca. 22:00 Uhr**

**in der Aula des Schulzentrums**

**Referent: Herr Maik Becker, Schulleiter der Bughagen-Schulen Hamburg**

Mit Beginn des Schuljahres 2009/2010 sind die Grundschulen in Schleswig-Holstein per Schulgesetz dazu verpflichtet, jahrgangsübergreifenden Unterricht einzuführen.

Der jahrgangsübergreifende Unterricht bietet für die zukünftigen Schüler und Schülerinnen viele Vorteile, wie z.B. die Möglichkeit der gezielten

Förderung von Stärken und Schwächen, sowie die Verbesserung von Kooperation und kommunikativem Lernen.

Jüngere und ältere Kinder regen sich gegenseitig an, u.a. weil sich Kinder einander in der Sprach- und Erklärungsebene nahe sind.

Viele Eltern stehen dieser Unterrichtsform mit Sorgen, Skepsis und Ängsten gegenüber.

Die Grundschule Tarp möchte die Eltern von Anfang an in den Umstellungsprozess mit einbeziehen, um so den bestmöglichen Start für die Kinder zu ermöglichen.

Mit dem Schulleiter der Bughagen-Schulen in Hamburg, Herrn Maik Becker, hat die Grundschule Tarp einen sehr qualifizierten und erfahrenen Berater zur Seite.

Alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen, zusammen mit der Schule diesen Informationsabend zu verbringen, um auf diesem Wege viele Fragen und Ungewissheiten zu klären.

Diese Veranstaltung ist für alle Teilnehmer kostenfrei.

lichen Teil Dänemarks liegen. Ein Verkehrsunfall in Oeversee hatte den pünktlichen Start der beiden Busse zunächst verhindert. Uwe Ketelsen, ehemaliger Bürgermeister der Gemeinde Sankelmark, hatte es sich nicht nehmen lassen, die Senioren der neuen Gemeinde auf der Tour zu begleiten. Auf Nebenwegen ging es zunächst in Richtung Handewitt, Schafflund, Leck und Aventoft nach Rosenkranz um kurz danach das Ziel in Rudbol/Dänemark zu erreichen. Ein kleiner Ort, der einen Besuch lohnte. Bei Kaffee und Kuchen erläuterte der Gastwirt des „**Grænsekro**“ die Geschichte des Hauses, die bis in das Jahr 1791 zurückreicht. Dabei wies er auf eine Besonderheit des Grenzverlaufs im Bereich des Übergangs von Rosenkranz nach Rudbol hin. Hier verläuft die Grenze in der Straßenmitte, eine Folge der Grenzziehung von 1920. Hans Heinrich Jensen-Hansen, der zuvor die Teilnehmer der Fahrt im Krug begrüßt hatte, nutzte die Gelegenheit auf das bevorstehende Gemeindefest, 02. Juli bis 06. Juli, und die geplanten Veranstaltungen hinzuweisen. Auch kündigte er eine weitere Fahrt ins Blaue für den 12. August nach St. Peter-Ording an. Nach einer ausgedehnten Pause ging es danach auf unterschiedlichen Routen, nördlich und südlich der Grenze, zurück nach Oeversee.

rad in einer erwachenden Landschaft unterwegs zu sein, konzentrieren.

Als Zwischenstationen waren vom Festausschuss die Feuerwehrgerätehäuser in Wanderup und Barderup ausgesucht worden. Die dazwischen liegenden Streckenabschnitte waren gut zu befahren und stellten keine besonderen Herausforderungen dar. Weder für Alt noch für Jung. Nach drei Stunden und 15 Minuten waren 28,8 km zurückgelegt und das Ziel an der Grundschule Oeversee erreicht. Als Belohnung gab es hier etwas von Grill und ein kühles Getränk.

### Fahrt ins Blaue

Erstmals nach der Fusion der Gemeinden Oeversee und Sankelmark hatte ihr Bürgermeister, Hans-Heinrich Jensen-Hansen, alle Senioren der neuen Gemeinde zu einer „**Fahrt ins Blaue**“ eingeladen. Ein Hinweis auf der Einladung, „**Bitte Ausweis mitbringen**“, ließ die 80 Teilnehmer der Fahrt das Ziel in Ansätzen errahnen. Es müsste irgendwo im süd-

*Rast am Feuerwehr Gerätehaus in Wanderup*



*Das Ziel der Fahrt, der „Grænsekro in Rudbol“*



# Pfingstausflug in die älteste Stadt Dänemarks

Der SoVD, Ortsverband Oeversee, hatte sich für den Halbtagesausflug am Pfingstsonntag ein besonderes Ziel ausgesucht. Ribe, die älteste Stadt in Dänemark.

Der Ortsverband wollte mit diesem Pfingstausflug seinen Mitgliedern etwas Besonderes bieten: Geplant: Strahlendes Wetter. Eine entspannende Fahrt auf einer reizvollen und landschaftlich beeindruckenden Route durch das südliche Dänemark. Kaffeetrinken im mittelalterlichen Teil von Ribe. Einen geführten Stadtrundgang auf der die Geschichte der Stadt und seine Sehenswürdigkeiten zu erleben sind.

Und so war es denn auch. Keine Wolke trübte an diesem Tag den Himmel. Dazu sommerliche Temperaturen und ein kaum spürbarer Wind. Das Cafe, ein historisches Gebäude aus dem Jahr 1521, war ein Schmuckstück der besonderen Art und erinnerte mit seinem Ambiente an längst vergangene Zeiten. Dazu eine engagierte Stadtführerin die keine Frage offen ließ und alles zeigte was sehenswert war.

Ribes Geschichte, die in die Anfänge des 8. Jahrhunderts zurückreichen, war als Handelsplatz von Wikingern gegründet worden. Ihre Spuren findet man heute im Wikingermuseum.

Ein erster Höhepunkt des Stadtrundgangs war neben dem Spaziergang durch historische Gassen, die Besichtigung der St. Catharinen Kirche und des dazugehörigen Klosters aus dem Jahr 1228. Es zählt zu den besterhaltenen in Dänemark. Bemerkenswert, das Kloster wird heute in Teilen als Seniorenwohnheim genutzt.

Im Jahr 860 erhielt der Mönch Ansgar die Geneh-

migung eine Kirche zu errichten. Der „Dom zu Ribe“, 1150-1250, erhielt seine endgültige Form in der zweiten Hälfte des 12. Jahrhunderts. Er ist seitdem der Mittelpunkt der Stadt Ribe und weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt. „Hier“, so die Stadtführerin am Ende ihrer Führung, „haben die Dänen der Sage nach ihre Nationalflagge, den Dannebrog, erhalten. Dies macht deutlich, welch große Bedeutung dieser Dom für uns hat“.

Am Ende des Pfingstausflugs stand für alle Teilnehmer fest, Ribe war einen Besuch wert und der Ortsverband Oeversee hatte auf dieser Tour etwas Besonderes geboten.



## Termine

**Spiel- und Klönnachmittag** im Gasthaus Frörup Sommerpause

**Nächster Termin:**

Dienstag, 02. September 15.00 Uhr

**Tagesfahrt nach Nordstrand und Pellworm**

**Sonntag, 06. Juli**

Kleine Rundfahrt auf Nordstrand, Mittagessen, Fährüberfahrt nach Pellworm, Rundfahrt und Kaffeetrinken auf der Insel.

Abfahrt: 07.50 Uhr Marktplatz, 07.55 Uhr Schule, 08.00 Uhr Schlecker

Reisepreis: Mitglieder Euro 40, Gäste Euro 46  
Anmeldungen bis zum 30. Juni bei Klaus Brettschneider, Tel.: 04630-1024 oder bei Bernd Rabe, Tel.: 04638-898888

## Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig, Stadtweg 49  
Tel.: 04621-23567

Dienstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Donnerstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Büro Flensburg, Dorotheenstraße 22 (St. Franziskus Hospital)

Mittwoch von 09.00 bis 12.00 Uhr

Telefonische Anmeldung über das Kreisbüro empfehlenswert.



## Neu in Oeversee?

Wer neu in Oeversee ist, für den könnte es schön sein, Kontakte zu netten Leuten zu knüpfen. Wir sind eine Gruppe, die sich im Alltag gegenseitig hilft. Jeder bringt seine Fähigkeiten ein, die der andere nutzen kann. Und alles geht ohne Geld! Sie sind neugierig geworden? Dann kommen Sie doch, um sich unverbindlich bei uns zu informieren!

Wir treffen uns einmal im Monat am ersten Donnerstag eines Monats, das nächste Mal also Donnerstag, 5. Juni um 18.00 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

Telefonkontakt: 04630-822 und 04630-337



Unsere Immobilienmakler Stefan Begier und Michael Pleger vor der VR Bank-Zentrale in Schleswig

## Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Wir übernehmen das für Sie! Erfolgsorientierte und motivierte Mitarbeiter auf unseren 15 Filialen sind stets auf der Suche nach Käufern für Ihre Immobilie. Nutzen Sie den Vorteil des persönlichen Kontakts unserer Mitarbeiter zu den Menschen dieser Region. Verlassen Sie sich auf unsere Stärken!

Wir beraten Sie gerne:

Stefan Begier 0171 6848155

Michael Pleger 0171 6848153



VR Bank Immobilien  
Flensburg-Schleswig eG

Immobilien im Internet:  
www.vrbanke-fl-sl.de

## Polstern und Nähen

Wohlfühlen für Jedermann

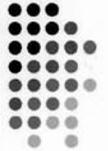
Marion von Feilitzsch

24963 Jerrishoe, Süderreihe 21

Tel.: 04638/898874

Handy: 017652244344

Fax: 04638/300434



Bernd Carstensen



Fleischerfachgeschäft

Tarp, Dorfstraße

Tel. 04638-4 51

Schweine-  
rücken-  
steak

mariniert

1 kg € 8,50

Grillwurst

Thüringer o. Schinkengriller

je nach Wunsch

30er-Paket nur € 15,-

(gilt nur als 30er-Paket)

vom  
Fachmann



**Am Samstag,  
den 21. Juni 2008**

findet das diesjährige

## Sommerfest

der Freiwilligen Feuerwehr Munkwolstrup statt.  
Beginn um 15.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus mit  
einem Kinderprogramm.

## Warum ist der Jugend- treff zu?

Seit Mitte April ist der Jugendtreff in Oeversee nur  
noch selten auf.

In den letzten Jahren hatten die Jugendlichen die  
Möglichkeit weitgehend selbstbestimmt den Ju-  
gendtreff zu öffnen, um dort mit Kicker, Billard und  
anderen Spielen die Zeit zu gestalten. Sogenannte  
Schlüsselträger hatten die notwendigen Schlüssel  
verbunden mit der Pflicht, den Jugendtreff ordent-  
lich und ausgefegt zu hinterlassen. Da die Küche  
auch benutzt werden durfte, musste auch sie aufge-  
räumt werden. Phasenweise erlebte der Jugendtreff  
Zeiten in denen es besser oder auch schlechter klapp-  
te. In den Osterferien mussten die Diakonin Imke  
Plorin und der Lenkungsausschuss die Notbremse  
ziehen. Alle Schlüssel, die Frau Plorin ausgegeben  
hatte, wurden einsammelt, da seit Januar viele Din-  
ge passierten, die nicht auf den Zufall, sondern auf  
Mutwillen zurückzuführen waren. Kacheln waren  
mit einer Schöpfkelle von der Wand geschlagen  
worden, eine Figur aus dem Kicker wurde mit Hilfe  
von Feuer abgelöst und verbrannt. Der entschei-  
dende Anlass für das Einsammeln der Schlüssel war  
das Auftreten von Videoaufnahmen im Internet, in  
denen die Räumlichkeiten des Jugendtreffs wieder  
zu erkennen waren.

Für die nähere Zukunft wurde festgelegt, dass der  
Jugendtreff immer dann für die Jugendlichen zu-  
gänglich ist, wenn Imke Plorin oder ein Betreuer/  
in mit Jugendleiterschein anwesend sind. Um häu-  
figere Öffnungszeiten anbieten zu können, benötigt  
Frau Plorin weitere Betreuer/innen. Interessierte  
können am Donnerstag, den 12.6.2008 um 18.00  
Uhr, auf der Haussitzung weitere Infos erfragen.

Der Lenkungsausschuss

(Gemeindevertreter und Mitglieder des Kirchenvor-  
standes)

## Gemeindefest Oeversee • Festwoche 02. Juli bis 06. Juli 2008

### Vorläufiges Programm

Tag	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort
Dienstag, 01. Juli	noch offen	<b>Aufführung Musical</b>	Eckboom-Halle
Mittwoch, 02. Juli	15.00 bis ca. 18.30	<b>Eröffnung der Festwoche</b>	Arnkjøl-Park
		Führungen durch den Arnkjøl-Park · Treckerfahrten in das NSG/Spiele · Spiele und Werbung für Vereine	
		Spiele mit Jugendbetreuerin Imke Plorin und Konfirmanden · Schminkstand für Kinder · Töpfern mit Uwe Schmidt	Arnkjøl-Park
Donnerstag, 03. Juli	14.30 bis ca. 18.00	<b>Gemeindenachmittag mit buntem Programm</b>	Eckboom-Halle
		Ev. Kindergarten mit Vorführungen · Kaffee- und Kuchenbüfett · Tanzgruppen, Musik, Theateraufführung der Grundschule Oeversee	
	ab 18.00	Vorführungen der JFW Oeversee-Sankelmark und der FFW der Gemeinde	
		Grillen und Getränke	Treenestadion/Sportplätze
Freitag, 04. Juli	Vorm. Schulzeit	<b>Schul- und Kinderfest</b> Spiele in der Schule	Grundschule
	15.00 bis 18.00	Kinderfest in der Halle mit DJ Musik und Spiele	Eckboom-Halle
	19.00 bis 21.30	Jugend Disco	Eckboom-Halle
Samstag, 05. Juli	10.00	<b>Sommerfest TSV</b> , Olympische Spiele für Kinder	Treenestadion
		Präsentation der Vereine	Eckboom-Halle
	14.00-18.00	Sommerfest Spiel ohne Grenzen für Erwachsene	Treenestadion
	20.00 bis ?	Festball Bewirtung durch Gasthaus Frörup	Eckboom-Halle
Sonntag, 06. Juli	10.00	<b>Gottesdienst</b> mit Blasorchester Uggelharde Zelt	Arnkjøl-Park
		anschl. bis ca. 13.30 Ausklang der Festwoche mit musikalischem Frühschoppen, Blasorchester Uggelharde, Auftritt der Volkstanzgruppen (witterungsabhängig) Bewirtung · Essen u. Getränke	
		Änderungen vorbehalten	

## VERANSTALTUNGEN JUNI 2008

**Mo., 02.06.** Freiwillige Feuerwehr Barderup:  
Feuerwehrdienst, Gerätehaus, 19:30

**Mi., 04.06.** Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Aus-  
flug, gesonderte Einladung

Speeldeel Oeversee: Vereinsabend, Gasthaus  
Frörup, 20:00

Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienst-  
abend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

**Do., 05.06.** Netzwerk Oeversee, Gemeindehaus  
18.00

**Fr., 06.06.** Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Blut-  
spendendienst

**Sa., 07.06.** Sydslesvigske Forening Oeversee: Jah-  
restreffen, dän. Schule Frörup, 14:00

**So., 08.06.** Sozialverband Oeversee: Fahrt Insel  
Pellworm und Nordstrand, gesonderte Einladung  
Musikalischer Frühschoppen Blasorchester Uggel-  
harde, Bilschau-Krug, 11.00

Sydslesvigske Forening Oeversee: Jahrestreffen,  
dän. Schule Frörup, 14:00

**Mo., 09.06.** Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup:  
Feuerwehrdienst, Gerätehaus, 19:30

**Di., 10.06.** Ulla Thomsen und Ulla Johannsen: Kar-  
tenspielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 15:00

**Mi., 11.06.** Landfrauenverein Sankelmark e.V.:

Halbtagesfahrt Landesgartenschau Schleswig,  
gesonderte Einladung

**Mo., 16.06.-Mi., 02.07.** Ev. Kirchengemeinde  
Oeversee: Gemeindefahrt, gesonderte Einladung

**Mi., 18.06.** Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frö-  
rup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

**Mo., 23.06.** Sydslesvigske Forening Oeversee:  
Sonnwendfeier, dän. Pastorat Tarp, 18:30

Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst,  
Gerätehaus, 19:30

**Sa., 28.06.** Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup:  
Tag der offenen Tür, Feuerwehrgerätehaus, ab  
14:00

**So., 29.06.** Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Musi-  
kalische Abendandacht mit gem. Chor, St. Georg  
Kirche, 19:00

**Juni 2008** Landfrauenverein Barderup e.V.: Halb-  
tagesfahrt, gesonderte Einladung

### Fahrbücherei in Sankelmark

**Dienstag, 24. Juni** an den Haltepunkten  
Petersholm 9.40-9.55 - Barderup-Nord 10.00-10.15  
Barderup/Feuerwehr 10.20-10.35 - Barderup/Wes-  
terreihe 15.40-15.55 - Munkwolstrup/Dorfteich  
16.05-16.25 - Munkwolstrup 16.30-16.50 - Juhl-  
schau Heideweg 16.55- 17.15

## Wohnung frei in der Seniorenwohnanlage Oeversee

Die Gemeinde Oeversee vermietet ab dem  
1. August in Oeversee, Treeneblick 2, eine

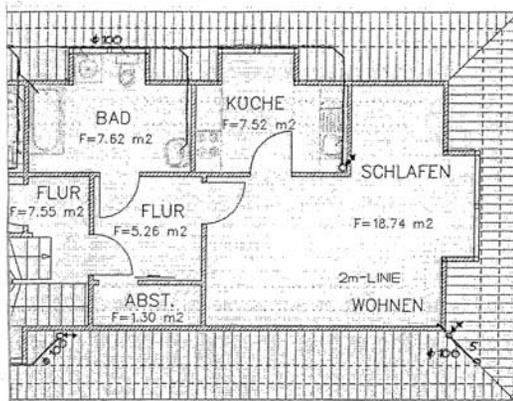
### 1-Zimmer-Wohnung

im Obergeschoss mit 37,1 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
Die Vermietung erfolgt auch an rentennahe  
Bewerber.

Interessenten melden sich bitte bei der  
Amtsverwaltung Oeversee,

Frau Diercks

Telefon 0 46 38/8841



Damen und Herren

**Salon  
Birgit  
Nissen**

**Strähnen oder Farbe?  
Lassen Sie Ihr Haar  
leuchten!**

Adelbylund 32a  
24943 Flensburg  
Fon 0461-61883

Sünnerholm 14  
24885 Sieverstedt  
Ortsteil Stenderupau  
Fon 04603-777

Montags geschlossen | Parkplatz vor der Tür  
Anmeldung erbeten



## Gemeinde Sieverstedt

### Kosmetikabend in Westerstenderup!

Dies war das Thema des Landfrauenvereins Sieverstedt im April. Fast 20 Landfrauen kann die Erste Vorsitzende, Inke Kleeberg-Hansen, an diesem Abend bei sich zu Hause begrüßen.

Was die meisten nicht wissen, es gibt zwei Vorträge an diesem Abend. Eine Gruppe wird von Sonja Hesse (Kosmetikstudio Sonjas-Wellnest, Tarp) in die Geheimnisse der Gesichtspflege eingeweiht. Um das Ganze anschaulich darzustellen, darf Elke Milewsky es sich auf einer Liege



In gemütlicher Runde am runden Tisch: Die Kosmetikerin Sonja Hesse (l.) erklärt den Sieverstedter Landfrauen Angebote und Anwendungen

gemütlich machen. Dort wird sie mit Reinigungsmilch, Gesichtswasser, Gesichtscreme und anderen schönen Dingen von Frau Hesse verwöhnt.

Neben der Gesichtspflege gibt es gleichzeitig einen Vortrag über permanente Haarentfernung.

Frau Sabine Tasche (Möhring epilux), eine Kollegin von Frau Hesse, informiert über die neueste Technik auf diesem Gebiet. Moderne Lichttherapie macht eine permanente und schonende Haarentfernung möglich, dadurch wird der Einsatz von Rasierer, Wachs oder Enthaarungscreme überflüssig, und das nicht nur bei der Frau!

Wir haben viel Neues gelernt. Ein Dank an Frau Hesse und Frau Tasche, die uns durch ihre offene und sympathische Art einen interessanten und informativen Abend bereitet haben.

### Landfrauenverein Sieverstedt



### Besuch der VR-Bank und der Landesgartenschau

Am 12. Juni 2008 veranstaltet der Landfrauenverein Sieverstedt eine Fahrt zur VR-Bank in Schleswig. Anschließend wird die Landesgartenschau auf den Königswiesen besucht.

Anmeldungen nimmt ab sofort die Vorsitzende Inke Kleeberg-Hansen entgegen, Tel. 04603-1484.

### Einladung zur Fahrt nach Bovenau

Am 8. Juli 2008 veranstaltet die SoVD-Ortsgruppe Sieverstedt eine Busfahrt nach Bovenau: Güter-Tour mit Besuch des Himbeerhofes Gut Steinwehr. Ablauf der Busfahrt und Zusteigemöglichkeiten in den Ortsteilen:

13.00 Uhr Abfahrt in Havetoft: Hovtoft Krog

13.05 Uhr Abfahrt in Stenderup: Alter Krug

13.10 Uhr Abfahrt in Sieverstedt: Beecks Gaststätte

13.15 Uhr Abfahrt in Stenderupau: Alte Meierei

13.20 Uhr Abfahrt in Süderschmedeby: Feuerwehrgerätehaus

Gemütliche Fahrt über die Dörfer nach Bovenau. Um 14.30 Uhr Kirchenführung (45 min), anschließend Kaffeetrinken (Kaffee/Tee satt, ein Stück Torte) auf dem Himbeerhof Gut Steinwehr. Da-

nach Besuch der verschiedenen Güter mit Führung. Rückkehr ca. 19.15 Uhr.

Preis pro Person bei mind. 30 Reisegästen 27,00

### SoVD Sozialverband Deutschland Ortsverband Sieverstedt

Euro.

Preis pro Person bei mind. 40 Reisegästen 23,00 Euro.

Anmeldungen bis zum 24.06.2008 bei Karin Lösche, Tel. 04603-748, oder bei Harald Wagner, Tel. 04603-1293 oder 01708541027.

Gäste sind herzlich willkommen.

### TSV Sieverstedt plant Scheersberg-Teilnahme

Es ist unübersehbar, der Bau der Großsporthalle für Schule und TSV macht riesige Fortschritte. Diese Halle gibt nicht nur Ansporn, sondern bringt auch Verpflichtungen mit sich. Verpflichtungen gegenüber den Mitgliedern, besonders aber den Jugendlichen.

Obwohl sich erneut in der letzten Jahreshauptversammlung des TSV Sieverstedt kein Jugendwart ermitteln ließ, erklärte sich Peter Sommerfeld als langjähriges Mitglied des Scheersbergausschusses bereit, die feststehenden Jahrgänge 1994-1997 erstmalig unter der Flagge des TSV Sieverstedt zu einem der größten Bergfeste Schleswig-Holsteins als Betreuer zu führen.

Knapp 30 Sportvereine mit einem Teilnahmebestand von rund 1000 (tausend) Kindern haben 3 Tage lang in über 45 Großraumzelten (bis 25 Kinder) Gelegenheit, losgelöst vom Elternhaus, in Sport, Spiel, Selbstdarstellung Spaß mit anderen zu haben. Welche Bedeutung das für Kinder in diesem Alter hat, braucht nicht näher erläutert zu werden. Die

### Shell Heizöl

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110



Kinder reifen in diesen Tagen im Schatten zweier Betreuer/Betreuerinnen nicht nur um Millimeter, es sind schon Zentimeter. Das Bewusstsein, selbstverantwortlich für Trinkbecher, Portemonnaie, Luftmatratze und Abwaschen zu sein, ist erzieherisch wertvoll und macht das Scheersbergfest nicht nur zum Erlebnis, sondern zu einem unvergesslichen Abenteuer.

Sollten Sie sich als Eltern durchringen können, sich in der Zeit vom 11.-13.07.2008 (Wochenende vor Zeugnisvergabe) von ihren Sprösslingen trennen zu wollen, dann wenden Sie sich vertrauensvoll an den Betreuer unter Tel. 04603-360. Die Teilnehmergebühr beträgt für 3 Tage 35 Euro „all inclusive“ und wird amtlich mit ca. 10 Euro insgesamt bezuschusst. Nähere Informationen ergehen nach Anmeldung. Gesucht wird noch eine Betreuerin, die Mut und Zeit hat, sich zu engagieren.

Einmal Scheersberg - immer Scheersberg!

Redaktionsschluss für die Juli-Ausgabe ist am 15. Juni 2008

treene~spiege

### JABÖ

MASS- UND ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI

#### Öffnungszeiten

Mo - Fr 9.00 - 12.30 Uhr

Mo, Di u. Do 14.30 - 18.00 Uhr

oder nach Terminabsprache

Schneiderei

- Neuanfertigungen

- Änderungen

(Leder & Stoffe)



Hauptstraße 4 · 24852 Eggebek · Telefon 0 46 09-13 45 · Fax 95 38 41  
Sie finden uns im Dienstleistungszentrum Eggebek

### Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37  
24963 Tarp  
Tel. 0 46 38-79 32  
Mobil 0171 3837263

**Kostenlose Entsorgung von**  
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher  
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott  
aller Art

**Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche**

## 27. Norddeutscher Kunsthandwerkermarkt in Süderschmedeby

Selten ist Pfingsten so früh im Jahr, wie es dieses Jahr war - und auch selten gab es zu Pfingsten drei so schöne Maitage wie zum diesjährigen 27. Norddeutschen Kunsthandwerkermarkt in Süderschmedeby. Umrahmt von blühenden Rapsfeldern und frischem Maigrün fand in Süderschmedeby wieder einer der renommiertesten Kunsthandwerkmärkte Deutschlands statt.



Erstmals mit dabei waren die Hamburger Dodo und Olli Mayer-Gevert. Mit ihren Skulpturen mit eingearbeitetem alten Tafelsilber zogen sie die Blicke und das Interesse vieler Besucher auf ihren Stand..



Wieder dabei war die Modedesignerin Gabriele Umbach Kellnerreit aus Kelberg (Rheinland-Pfalz). Ihre selbst entworfenen Kleider mit zum Teil selbst gefärbten Textilien sind zeitlos schön und von hoher Qualität.



Zum dritten Mal dabei war der Glasbläser Andreas Mahn aus Kremperheide. Seine Glasartikel werden aus Hohlglasröhren unterschiedlichen Durchmessers sowie Glasstäben hergestellt.



Das freundliche Wetter war für die Hutdesignerin Maren Kuchta aus Aachen (Nordrhein-Westfalen) wie geschaffen. Leichte und vor allem sehr individuelle Sommerhüte stießen bei den Besucherinnen auf reges Interesse.



Monika Prahs aus Dießen am Ammersee (Bayern) gibt hier Informationen zu ihren Textilarbeiten. In ihrem Atelier entstehen Kreationen nach eigenen Entwürfen. Dabei werden u. a. Chiffonseide, Satin und Wildseiden verarbeitet. Die Rohseide wird bemalt, fixiert und in speziell entwickelten Verfahren verdichtet.



Erstmals dabei waren die Handweberinnen Antje Gühlke und Imke Heinze aus Mohrkirch. Die farbenfrohen Webstoffe zeigten sich an den drei sonnigen Tagen in ihrer vollen Leuchtkraft. Am Stand konnten die Kinder an eigens hierfür gebauten Kinderwebstühlen die faszinierende Technik des Webens erfahren. So zeigte der Norddeutsche Kunsthandwerkermarkt von Thomas und Silke Nicoline Hansen auch in diesem Jahr wieder eine beeindruckende Vielfalt des Kunsthandwerks.

Silke Nicoline Hansen

## Gill am Bistro-Grill



*FFS-Vorsitzender Volker Metzger (re.) hieß das neue Bistro-Betreiber-Ehepaar Sylvia und Christian Gill aus Havetoft herzlich willkommen*

Der 17. Mai 2008 ist für das Ehepaar Sylvia und Christian Gill aus Havetoft ein besonderer Tag. Im Rahmen der Saison-Eröffnung im Sieverstedter Schwimmbad erfolgte auch für sie ein besonderer Startschuss. Die sympathischen Eheleute sind die neuen Bistro-Pächter und haben neben ihrem »Kiosk am See«-Hauptbetrieb in Havetoft nun in der Nachbargemeinde eine »Filiale« eröffnet.

»Christian und Sylvia waren seit einigen Jahren unsere Wunschkandidaten. Schön, dass es nun geklappt hat. Sie kommen aus der Branche, wissen auch, wie die Uhren auf dem Dorf ticken und werden unserem Schwimmbad mit ihrem bewährten Angebot zu noch mehr Anziehungskraft verhelfen«, hieß Volker Metzger vom Freundeskreis Freibad Sieverstedt (FFS) die Gills zum Saisonstart herzlich willkommen. Neben in der Gegend wohlbekannte warme Bistro-Gerichte und klassische Kiosk-Artikel bieten die Gills auch einen Party-Service für entsprechende Anlässe an.

Kontakt: 04603 - 458 (Schwimmbad) und 04603 - 212 (Kiosk am See in Havetoft).

### DLRG Sieverstedt:

## Vorankündigung Ferienschwimmen

Die DLRG-Ortsgruppe Sieverstedt plant in den kommenden Sommerferien wieder ein Ferienschwimmen. Es wird in der Zeit vom 28. Juli bis zum 8. August 2008 durchgeführt.

Anmeldungen sind im Schwimmbad ab sofort möglich. Dort erhält man auch weitere Informationen.

## VERANSTALTUNGEN

### Fahrbücherei:

Nächste Ausleihtermine: Freitag, 13. Juni + Freitag, 11. Juli 2008

### Juni:

- 02.06. FF Süderschmedeby - Übungsabend - FF-Gerätehaus Süderschmedeby - 19.30 Uhr
- 03.06. DRK Sieverstedt - Abendfahrradtour (jeden Dienstag im Monat) - Treffpunkt: ATS - 18.00 Uhr
- 03.06. FF Sieverstedt-Stenderup - Gemeinsame Übung mit FF Keelbek - Treffpunkt: FF-Gerätehaus Sieverstedt - 19.00 Uhr
- 04.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt - Übungsabend: Bundeswettkampf - FF-Gerätehaus Süderschmedeby - 18.15 Uhr
- 07.06. Freundeskreis Freibad Sieverstedt - Verschönerungsaktion im Schwimmbad - Schwimmbad Sieverstedt - ab 9.00 Uhr
- 07.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt - Bundeswettkampf in Eggebek - Treffpunkt: NN - Abfahrtszeit: NN
- 08.06. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt - Kindergottesdienst - St. Petri-Kirche Sieverstedt - 10.00 Uhr
- 10.06. FF Sieverstedt-Stenderup - Übungsabend - FF-Gerätehaus Sieverstedt - 19.30 Uhr
- 12.06. Landfrauenverein Sieverstedt - Besichtigung des neuen VR-Bankgebäudes in der Königsstraße in Schleswig, anschließend Besuch der Landesgartenschau auf den Königswiesen in Schleswig - Treffpunkt: neue VR-Bank in Schleswig - 14.00 Uhr
- 15.06. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt - Gemeindefest „100 Jahre

- Pastorat Sieverstedt“ - St. Petri-Kirche Sieverstedt - 10.00 Uhr
- 15.06. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt - Gemeinsamer Gottesdienst aller ev.-luth. Kirchengemeinden der drei Kirchenkreise Schleswig, Angeln und Flensburg - Nikolai-Kirche in Kappeln - 17.00 Uhr
- 16.06. FF Süderschmedeby - Übungsabend - FF-Gerätehaus Süderschmedeby - 19.30 Uhr
- 18.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt - Übungsabend: Nassübung - FF-Gerätehaus Süderschmedeby - 18.15 Uhr
- 20.06. bis 25.06. DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt - Fahrt der Seniorentanzgruppe nach Stralsund - Treffpunkt: NN - Abfahrtszeit: NN
- 21.06. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt - Silberne Konfirmation - St. Petri-Kirche Sieverstedt - Zeit: NN
- 23.06. Landfrauenverein Sieverstedt - Vortrag mit Günther Fleske „Mehrsprachigkeit bei Kindern fördert die Intelligenz“, in Zusammenarbeit mit dem ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt und der Schule im Aotal - Musikraum der Schule im Aotal - 19.30 Uhr
- 25.06. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt - Sitzung des Kirchenvorstandes ATS - 19.00 Uhr
- 25.06. FF Sieverstedt-Stenderup - Übungsabend - FF-Gerätehaus Sieverstedt - 19.30 Uhr
- 27.06. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt - Kindergottesdienstteam: Gestaltung der Landesgartenschau - Gelände der Landesgartenschau auf den Königswiesen in Schleswig - Treffpunkt: ATS - Abfahrtszeit: NN
- 28.06. FF Sieverstedt-Stenderup - Tagesausflug - Treffpunkt: NN - Abfahrtszeit: NN
- 29.06. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt - Musikalischer Gottesdienst unter Mitwirkung des Singkreises Sieverstedt - St. Petri-Kirche Sieverstedt - 10.00 Uhr
- 30.06. FF Süderschmedeby - Übungsabend - FF-Gerätehaus Süderschmedeby - 19.30 Uhr

**im Juni** Schule im Aotal - Bundesjugendspiele - Ort und Zeit: Benachrichtigung durch die Schule im Aotal

**im Juni** Ev. Frauenhilfe Sieverstedt - Fahrt zur Landesgartenschau Schleswig - Treffpunkt und Abfahrtszeit: Auskunft bei der Ev. Frauenhilfe Sieverstedt

**montags** alle 14 Tage: DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt - Gymnastik für Senioren - ATS - 14.30-15.30 Uhr und

**mittwochsalle** 14 Tage: DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt - Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) - Bürgerhaus Klappholz - 14.30 Uhr - ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

### Juli:

- 01.07. DRK Sieverstedt - Abendfahrradtour (jeden Dienstag im Monat) - Treffpunkt: ATS - 18.00 Uhr
- 02.07. Jugendfeuerwehr Sieverstedt - Übungsabend - FF-Gerätehaus Sieverstedt - 18.15 Uhr
- 05.07. Landfrauenverein Sieverstedt - Tagesfahrt nach Hamburg: Alsterrundfahrt und Besuch Schmidt's Tivoli - Treffpunkt: NN - Abfahrtszeit: NN
- 05.07. Freundeskreis Freibad Sieverstedt - Verschönerungsaktion im Schwimmbad - Schwimmbad Sieverstedt - ab 9.00 Uhr

## Sieverstedter Festwoche

- 05.07. TSV Sieverstedt - Handballturnier - Austragungsort: NN - Beginn: NN
- 05.07. Jugendfeuerwehr Sieverstedt - Tag der offenen Tür - Festwiese am Schwimmbad - Zeit: NN
- 06.07. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt - Ringreiten - Festwiese am Schwimmbad - 10.00 Uhr
- 07.07. FF Sieverstedt-Stenderup, FF Süderschmedeby und Jugendfeuerwehr Sieverstedt - Gemeinsame Übung in Süderschmedeby - Treffpunkt FF-Gerätehaus Sieverstedt: 19.00 Uhr, Treffpunkt FF-Gerätehaus Süderschmedeby: 19.30 Uhr
- 09.07. Freundeskreis Freibad Sieverstedt und Gemeinde Sieverstedt - Aufbau des Festzeltes: Beginn - Schwimmbad Sieverstedt - Zeit: NN
- 10.07. Schule im Aotal - Aufbau Kinderfest - Einsatzort und Einsatzzeit nach Vereinbarung
- 11.07. Schule im Aotal - Kinderfest - 8.30 Uhr: Beginn der Spiele auf dem ehemaligen Schulhof in Havetoft, 15.00 Umzug in Stenderup, danach Feier im Festzelt im Schwimmbad Sieverstedt
- 11.07. FF Süderschmedeby - Grillen auf dem Kinderfest der Schule im Aotal - Schwimmbad Sieverstedt - ab 17.00 Uhr
- 12.07. Freundeskreis Freibad Sieverstedt - 31. Gemeindefest - Festzelt im Schwimmbad Sieverstedt - 20.00 Uhr
- 13.07. Freundeskreis Freibad Sieverstedt und Gemeinde Sieverstedt - Abau des Festzeltes - Schwimmbad Sieverstedt - ab 10.00 Uhr

## Aus den Kindergärten

### In Sachen Bildung...

...möchten wir Ihnen gerne mal wieder von einem unserer Projekte berichten.

Während unsere jüngeren Kinder eine kunterbunte Entdeckungsreise ins „Zahlenland“ machen, beschäftigen sich unsere älteren Kinder mit einem sehr aktuellen Thema, dass fast täglich in den Medien vertreten ist und dass alle Menschen gleichermaßen betrifft. Unter dem Motto „Kleine Klimaschützer unterwegs“ geht es um Umweltschutz und Klimaschutz in kindgerechter Verpackung. Schon früh werden die Grundlagen für spätere Lebenseinstellungen gelegt, deshalb ist es wichtig die Kinder im Rahmen ihrer Handlungsmöglichkeiten zu beteiligen und sich mit ihnen in der Verantwortung für die Zukunft zu üben. Von einfachen Lerninhalten wie „Wozu benötigen wir Wasser?“, „Wo gehört der Müll hin?“, „Die Erde ernährt uns!“ bis zu komplexeren Themen wie „Was bedeutet Erderwärmung?“ und „Wie entsteht ein Treibhauseffekt?“. Es gibt bei diesem Thema jede Menge Gesprächsstoff und Möglichkeiten zu naturwissenschaftlichen Experimenten! Höhepunkt unseres Projektes wird die Kindermeilen-Kampagne 2008 sein, die vom Klima-Bündnis ins Leben gerufen wurde und an der sich unser gesamter Kindergarten beteiligen wird. In der Aktionswoche geht es darum so genannte „grüne Meilen“ zu sammeln: Für jeden umweltfreundlich zurückgelegten Weg wird ein Meilenpunkt in ein Sammelalbum geklebt, um so möglichst viele Meilen aus dem gesamten Kindergarten zusammenzutragen. An dieser Stelle kommen natürlich die Erwachsenen ins Spiel, die mit gutem Beispiel voran gehen sollten und die Kinder in ihren Bemühungen begleiten und unterstützen müssen. Damit auch die nachfolgenden Ge-



Ev. Kindergarten  
Tarp Clausenplatz

nerationen sich noch an Gottes schöner Schöpfung erfreuen können!

Denn: „Diese Erde gehört uns nicht. Wir haben sie nur von unseren Kindern geliehen.“

Für den Kindergarten am Clausenplatz  
Simone Born

### EvgI. Kindergarten Oeversee

## Zauberer Prophylax und Zauberlehrling Fluoriene

Am 07.04.08 waren zwei Mitarbeiterinnen der Kreisarbeitsgemeinschaft für Jugendzahnpflege im evg. Kindergarten in Oeversee zu Besuch.

Der Zauberer Prophylax und der Zauberlehrling Fluoriene zauberten die Zahnputzformel herbei auf der lauter Zahngesunde Dinge zu sehen waren. Alle Kinder durften die Zauberformel „Saubere Zauber Blitzzahn“ mitsprechen, und haben Farben in ein Zaubermaalbuch gezaubert.

Fluoriene hat ein saubere Zahnbürste zum Schweben gebracht, nachdem die Schrubbelige immer



wieder runter fiel.

Der Zauberer Prophylax hat den Kindern gezeigt, dass auch ein Zauberer Bakterien nicht wegzaubern kann, die muss jeder wegputzen. Zum Schluss wurde für jedes Kind eine Zahnbürste gezaubert und mit Krocky zusammen die Zähne geputzt.

### ADS-Sportkindergarten Oeversee/Sankelmark

## Es lebe der Sport...

Aus diesem Grund wurde am 16.04. zu einem Vater-Kind-Sporttag eingeladen. Um 10.00 Uhr fanden sich die Väter mit ihren Kindern und den Erzieherinnen ein, um sich in der Turnhalle der Schule Oeversee sportlich zu betätigen.

Nach ein paar Runden zum Aufwärmen, in denen die Kleinen den Großen die Grenzen aufzeigten (durch Hulla-Hopp-Reifen zu krabbeln, erwies sich für manchen Großen als durchaus schwierige Übung), kam der eigentliche Sportparcours.

Dort wurde Trampolin gesprungen, auf Sportmatten gerutscht, an Seilen geschwungen und die Sprossenwand erklommen. Alle Beteiligten hatten dabei



## Malerei Möller

Meisterbetrieb

### Farbenfachgeschäft

Stapelholmer Weg 13 · 24963 Tarp  
Telefon 046 38/10 91



- Malerarbeiten
- Farbmischanlage
- Fassadengestaltung
- Betoninstandsetzung
- Wärmedämmverbundarbeiten
- Bodenbeläge
- Glasarbeiten

## Fenster u. Türen

aus Holz,  
Kunststoff,  
Alu

- Bauholzlisten,
- Konstruktionsholz
- Leimholz, • Sperrholz, •
- Schnittholz, • Paneele
- Parkett, • Isolierstoffe
- Trapezbleche u.v.m.

**R. HEIDEMANN**  
Bauelemente u. Holz-  
Handelsgesellschaft mbH

TELEFON (0 46 38) 89 600 · TELEFAX 89 689  
SÜDERWEG 17 · 24988 OEVERSEE

**BERAN**

„HAUS DES ABSCHIEDS“

Bestattungen ab 998,- €\*

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

auf allen Friedhöfen

www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker 04634-93323

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154



## ADS-Naturkindergarten Oeversee/Sankelmark

### Toller Eltern-Kind-Nachmittag im Zauberwald

Am 15. April 2008 haben wir uns um 14.30 Uhr auf der Wiese vor dem Naturkindergarten Oeversee getroffen um dort mit unseren Kindern auf Entdeckungsreise in den Zauberwald zu gehen.

Dank der fachkundigen Führung durch den Umweltpädagogen Uwe Schmidt wurde dieser Ausflug zu einem Abenteuer. Die Kinder entdeckten Tierhöhlen, haben den Wichteln Geschenke gemacht und durften anschließend den Bäumen aus Lehm ein Gesicht verleihen.

Es kamen viele lustige Resultate heraus. Danach ging die Reise tiefer in den Zauberwald. Wir gingen unter einem Wunschebogen hindurch und lernten den Baum Hans-Günter kennen, der der Älteste dort war. Den Baum haben die Kinder mit kleinen Spiegeln un-

tersucht, die sie sich über die Nase halten mussten um dann an dem Baum hinauf zu sehen. Es war ein lustiges Treiben und für die Kinder wie auch für uns Eltern eine ganz neue Erfahrung.

Zum Abschluss wurde noch das mitgebrachte Picknick ausgepackt und die Kinder und Eltern saßen alle in gemütlicher Runde zusammen.

Ein ganz großes Dankeschön geht an die beiden Erzieherinnen des ADS-Sport-Kindergarten Oeversee Kirsten Hoch und Sandra Schulz, da ohne deren Planung und Einsatz ein solcher Ausflug nicht möglich gewesen wäre. Danke!

sehr viel Spaß und die Kinder konnten zeigen, was sie alles schon beim Kindergartensport und bei Ada gelernt hatten.

Nach ca. 1 1/2 Stunden wurden noch ein paar „Auslaufspiele“ gespielt, bevor es wieder zurück in den Kindergarten ging. Dort wartete auf die Sportler dann ein leckeres Fitnessfrühstück, an dem sich alle stärken konnten. Dieser ruhige Ausklang beendete diese rundum gelungene Veranstaltung.

Ich bedanke mich herzlich bei Anna, Vera, Kirsten, Patricia, Sandra und Sabine und hoffe, dass sich auch im nächsten Jahr wieder viele sportbegeisterte Väter finden, um einen schönen Sporttag mit ihren Kindern zu verbringen.  
J. Sander



Wir laden die  
Großen und

## ADS-Sportkindergarten Oeversee/Sankelmark

auch die ganz Kleinen zu einem  
**Tag der offenen Tür**

am 21. Juni 08 von 10.00 - 14.00 Uhr

in unseren ADS Sport-Kindergarten in Oeversee herzlich ein.

Wir möchten allen Interessierten unser Haus und insbesondere unsere neu gestaltete Gruppe vorstellen, in der wir zukünftig die Kinder ab ihrem ersten Lebensjahr betreuen.

Zusätzlich gibt es Grillwurst, einen Flohmarkt, ein Glücksrad, Werkangebote und einen Schminkstand für die Kinder.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Hereinspaziert!

## Kursangebote

### Der Morgengruß

- bewusster Start in den neuen Tag
  - einfache Übungen schenken uns Kraft und Ruhe
  - wir setzen uns Fixpunkte zur Neuorientierung im Alltag
- Jeden Mittwoch von 09:00 Uhr bis ca. 10:00 Uhr  
Telefonische Anmeldung bis jeweils freitags erforderlich, 3,00 € pro Teilnahme.

### Kinesiologische Eigenbalance

- sich Ziele setzen und leichter erreichen
  - wir nutzen Erkenntnisse verschiedener Energielehren
  - Einsteigerkurs, keine Vorkenntnisse erforderlich
- 4 Termine jeweils dienstags von 19:00 Uhr bis 20:00 Uhr,  
ab 17.06.2008, Kurspreis: 25,00 €

  
CLAUDIA BERGT  
HEILPRAKTIKERIN &  
KINESIOLOGIN AK

Sieverstedter Str. 8  
24885 Sieverstedt  
Tel. 04603 962961

## Vermietung Ab sofort u. später – Maklerfrei –

In Jübek bei Schleswig: Bezugsfertig mit Fußbodenbelägen und Anstrichen, EBK mit allen Geräten in moderner Wohnküche, Gäste-WC, eigene Sat-Anlage, Strom aus Photovoltaik, Wärme aus Sonnenkollektoren und Gasmotoren (BHKW), WC-Regenwassernutzung, kontrollierte Lüftungsanlage, Kinderspielplatz u. v. m. ... eine hochwertige, anspruchsvolle und energiesparende Wohnanlage. Energiepass  + 46,9 kWh/(m²a):

KOMFORTWOHNUNGEN	m²	€ KM	€ NK*
2 1/2 Zi., über 3 Etg., Galerie, Garten, Terr., VB, Kfz-Stellpl.	77	391,-	105,-
3 1/2 Zi., ebenerdig, Garten, 2 Terrassen, Carport, 	85	469,-	122,-
2 Zimmer, 1. Etg., VB und Dusche, Galerie, Kfz-Stellpl.	70	341,-	105,-
3 Zimmer, 1. Etg., VB und Dusche, Galerie, Kfz-Stellpl.	80	381,-	122,-
4 Zimmer, 1. Etg., VB und Dusche, Galerie, Kfz-Stellpl.	97	452,-	133,-

\* NK: inkl. Regenwasser, Hauswart, Reinigung u. öffentl. Abgaben: Müll und Zu-/Abwasser  
Eigener sehr günstiger Stromtarif: Tag 0,19 € / Nacht 0,095 € / 52,83 € Jahresgrundgebühr

☎ 04625 / 8210100 📠 8210184 Internet: [www.wohn-geestwindpark.de](http://www.wohn-geestwindpark.de)

**Geest WohnPark**

... uneingeschränkt ökologisch wohnen!

04/2007

## Rosacker

- Elektro-Installation
- Hausgeräte-Kundendienst
- HiFi-Fernsehen
- Leuchten
- Geschenkartikel



 -Artikel

Tarp · Bahnhofstraße 5 · Tel. 04638-213782  
Eggebek · Hauptstr. 41 · Tel. 04609-38 0  
Fax Tarp 213783 · Fax Eggebek 10 45

# Treenespiegel für die Jugend

## Der Jugendbeirat Tarp stellt sich vor

In lockerer Folge stellen sich die Mitglieder des Jugendbeirates Tarp auf dieser Seite vor. Seit vielen Jahren gibt es in Tarp einen Jugendbeirat, der Euch bei wichtigen Entscheidungen in den politischen Ausschüssen vertritt. Der Beirat besteht aus 7 Mitgliedern, die für jeweils für 2 Jahre gewählt oder entsandt werden und zwischen 14 und 25 Jahre alt sind. Zur Zeit setzt sich der Beirat aus 2 Schulsprechern, 2 Vertretern des Jugendfreizeitheimes, einem Vertreter des Schützenvereins, einer Vertreterin der Jugendfeuerwehr und einem Vertreter der Laientheatergruppe zusammen.

### Steckbrief

**Name:** Lars Albrecht

**Geburtsdatum:** 29. März 1988 (20 Jahre alt)

**Geburtsort:** Flensburg

**Wohnort:** Tarp

**Beruf:** Kfz-Mechatroniker

**Familienstand:** Ledig, Freundin

**Hobbys:** Jugendfeuerwehr, Freiwillige Feuerwehr, Jugendarbeit, Online Browser Games,

**Liebblingsgericht:** Lasagne, Nudelgerichte

**Liebblingsgetränk:** Spezi

**Liebblingslektüre:** Chip, Comics

**Liebblingsmusik:** Jumpstyle, Trance

**Liebblingsfilm:** Bad Boys I + II

**Seit wann bin ich im Jugendbeirat?** Seit ca. 6 Jahren.

**Wie bin ich in den Jugendbeirat gekommen?:**

Durch eine Jugendvollversammlung, die im Jugendfreizeitheim abgehalten wurde. Ich war damals als Vertreter der Jugendfeuerwehr da und

wurde prompt zum Vorsitzenden des Jugendbeirates gewählt.

**Was mache ich im Jugendbeirat:**

Ich bin Vorsitzender des Jugendbeirates. Ich lade zu Sitzungen ein, halte und leite diese. Dann gehe ich noch zu Sitzungen von der Gemeinde und vertrete da, so gut es geht, die Meinung der Jugendlichen.

### Steckbrief

**Name:** Jennifer

**Haupt**

**Geburtsdatum:** 31. Oktober 1989 (18 Jahre alt)

**Geburtsort:** Flensburg

**Wohnort:** Tarp

**Beruf:** Schülerin

**Familienstand:** Ledig, Freund

**Hobbys:** Freiwillige Feuerwehr, Jugendarbeit,

**Liebblingsgericht:** Lasagne, Nudelgerichte, Pizza

**Liebblingsgetränk:** Spezi,

**Liebblingslektüre:** N/A

**Liebblingsmusik:** Jumpstyle, Trance,

**Liebblingsfilm:** Flashdance, Step Up (Tanzfilme allgemein)

**Seit wann bin ich im Jugendbeirat?**

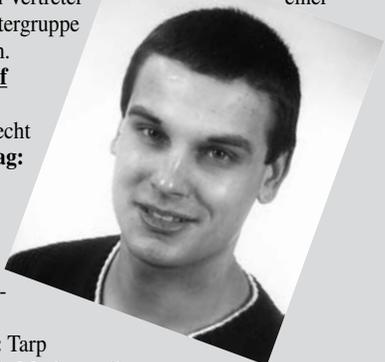
Seit ca. 1,5 Jahre

**Wie bin ich in den Jugendbeirat gekommen?**

Da ich mich im Jugendfreizeitheim sehr engagiert habe, wurde ich irgendwann von Gerd Bohrmann-Erichsen (Leiter des „FRITZ“) gefragt, ob ich nicht Lust hätte, dort mit zu machen.

**Was mache ich im Jugendbeirat:**

Ich werde zu Sitzungen eingeladen. Dort diskutiere ich mit den anderen Mitglieder aktuelle Themen. Manchmal muss ich zu gemeindlichen Sitzungen.



## Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 -89 87 43

### Öffnungszeiten

**Montag:** 14:30 - 21:00 Uhr Offener Treff

**Dienstag:** 14:30 - 21:00 Uhr Offener Treff

**Mittwoch:** 14:30 - 21:00 Uhr Offener Treff

**Donnerstag:** 14:30 - 19:00 Uhr Offener Treff

**Freitag:** 14:30 - 21:00 Uhr Offener Treff

### Jeden 2. Freitag im Monat

14:30 - 18:00 Uhr Kidstreff\*

anschl. 18:00-21:00 Uhr Kidsdisco\*

**Jeden 4. Freitag im Monat**

14:30 - 18:00 Uhr Kidstreff\*

anschl. ab 18:30 Uhr K.Kinderkino\*

**Sonntag:**

2. + 4. Sonntag: 14:30 - 18:00 Uhr (Okt-April)

\*jeden 2. + 4. Freitag im Monat ist **nur** für 9-12-Jährige geöffnet, damit ihr euch ungestört von Älteren im FRITZ aufhalten könnt.

## PROGRAMM JUNI

- 04.06. 18.00 Uhr JuMu - Bandprojekt für ALLE!
- 05.06. 16:00 Uhr Billardtturnier
- 06.06. Offener Treff
- 11.06. 18.00 Uhr JuMu - Bandprojekt für ALLE!
- 12.06. 16:00 Uhr Tischtennisturnier
- 13.06. 14:00 - 18:00 Uhr Kidstreff: Spielernachmittag
- 18.06. 18:00 Uhr JuMu - Bandprojekt für ALLE!
- 19.06. 16:00 Uhr Billardtturnier
- 20.06. Offener Treff
- 25.06. 18:00 Uhr JuMu - Bandprojekt für ALLE!
- 26.06. 16:00 Uhr Tischtennisturnier
- 27.06. 14:00 - 18:00 Uhr Kidstreff: Stockbrot backen
- 27.06. 18:30 Uhr Kinderkino: „Die Blindgänger“

## Kommunales KinderKino Jugendfreizeitheim Tarp zeigt: Die Blindgänger

Deutschland, 2003 - Regie: Bernd Sahling - BfJ-Empfehlung: ab 8 Jahren, FSK: ab 6

Marie ist 13. Im Internat findet sie jeden Weg, auch ohne den weißen Stock. Blindsein ist hier kein Problem. Wäre da nicht die geheime Sehnsucht nach der Welt der Sehenden. Aber für die Schritte jenseits der Geborgenheit braucht es Mut ...

Da begegnet sie Herbert. Er kann sehen - und sieht doch nichts. So sind „Guckis“ eben! Aber Marie spürt, dass sich durch diese Begegnung alles verändern wird. Sie fühlt, dass sie plötzlich alles kann. Sogar eine eigene Band gründen und bei einem TV-Wettbewerb mitmachen. „Die Blindgänger“ werden es den „Guckis“ schon zeigen ...

Pressezitate:

„Die blinde Darstellerin Ricarda Ramünke ist eine ans Herz gehende Heldin: zart und in sich gekehrt, aber trotz ihrer Verletzlichkeit voll innerer Stärke. Statt Betroffenheit zu erzwingen, beobachtet der Film die Alltagsprobleme der Mädchen, die sich die Haare färben und im Schulunterricht reuelos spickend über die Braille-Schrift tasten.“

(Frankfurter Rundschau, Plan F)

Kommunales KinderKino

im Jugendfreizeitheim Tarp

**27. Juni um 18:30 Uhr** (Einlass ab 18:00 Uhr, Ende ca. 20:15 Uhr)  
1 Euro für Verzehr ist mitzubringen!

streit:fair

Hotline

01801 22 00 11



(5 Cent/Minute ab 18.00 Uhr 3 Cent/Minute)

Kinderschutzbund Schleswig-Flensburg

Kreis Schleswig-Flensburg, Kinder- u. Jugendschutz

# Treenespiegel für die Jugend

## Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp



Zu allen Veranstaltungen nähere Informationen unter 04638-441 und [www.kirchengemeinde-tarp.de](http://www.kirchengemeinde-tarp.de)

### EV. JUGENDGRUPPEN TARP

Immer dienstags 18.00 – 20.00 Uhr mit Anja, Lisa und Benjamin

- 03. Juni Spieletag + Kochen
- 10. Juni „Aktiver Tag“ (verschiedene Sportarten)
- 17. Juni Collagenanfertigung - „So sehe ich mich in der Zukunft“
- 24. Juni Ausflug + Picknick
- 01. Juli Ausflug ins Schwimmbad

Immer donnerstag 18.00 bis 20.00 Uhr mit Mareike, Svenja, Dennis und Marek

- 05.06. Kubbspiele bauen und bemalen
- 12.06. Teamtalk - Ein Teamer bereitet etwas zu einem bestimmten Thema vor.
- 19.06. Wasserolympiade
- 26.06. Grillen- Jeder bringt etwas mit! Kubbspiele

### KIDSCLUB MIT KIRA UND LENA

Mittwoch von 16.00 - 17.00 Uhr

- 04. Juni Spiele-Nachmittag in und um das Gemeindehaus
- 11. Juni Muss leider einmal ausfallen
- 18. Juni Wir backen gemeinsam in unserer Backstube
- 25. Juni Wir gestalten einen Überraschungstag

### Jungschar

mit Sandra, Hanna, Laura und Kira

- Donnerstag 15.00 – 16.30 Uhr
- 05. Juni Wir backen in unserer Backstube
- 12. Juni Sandra`s Überraschungstag
- 19. Juni Bastelnachmittag: Schachteln gestalten
- 26. Juni Treffen in der Kirche zur Kinderkirche

### KIKI Kinderkirche

Donnerstag, 29. Mai Kinderkirche „KIKI“ in der Versöhnungskirche Tarp

Die Kinderkirche findet jeden letzten Donnerstag im Monat um 15.00 Uhr in der ev. Versöhnungskirche Tarp statt. Wir wollen Kindergottesdienst feiern und alle Kinder ab 5 Jahren sind herzlich willkommen. Es wird gesungen, gebetet und gespielt.

Treffen: 15.00 Uhr in der Versöhnungskirche  
Schluss: 16.30 Uhr.

Nächster Termin: Donnerstag, 26. Juni 2008

Herzlichen Gruß

Das Team von der Kinderkirche

### Kirchenchor

für alle Kinder im Grundschulalter

Wir treffen uns mit Frau Maria Eberhard in der Ev. Versöhnungskirche Tarp immer montags von 15.00 bis 16.00 Uhr

## Ev.-luth. Kirchengemeinde Oeversee

### Angebote für unsere Kinder und Jugendlichen

„Igel und Schlümpfe“

für Kinder ab 5 Jahren

Wir singen, hören biblische Geschichten, spielen, basteln mit Imke Plorin, Clara, Carolin, Katharina, Mareike, Chiara, Jannick

Nächstes Treffen am Samstag 14. Juni von 10 - 13 Uhr.

**Kids ab 7 Jahre**

montags von 17-18.30 Uhr im Jugendtreff mit Imke Plorin

**Jugendgruppe ab 12 Jahre**

donnerstags von 17.30 - 19 Uhr im Jugendtreff mit Imke Plorin

**Gruppen im Gemeindehaus in Jarplund**

**Mini-Club:** Für Kinder von 1 - 3 Jahren

in Begleitung, donnerstags von 9.45 - 11.15 Uhr Anmeldungen bei Frau Kretschmer, Tel. 0461/ 9041096

**Kindergottesdienst** für Kinder ab 5 Jahren - Jeden Donnerstag von 15 - 16.30 Uhr

**Kirchen-Kids (8- 13 Jahre)**

Alle 14 Tage montags von 15 - 16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir schnacken über interessante Themen, spielen und basteln.

Termine: 9. und 23. Juni

### Projekt-nachmittage in Oeversee

für Kinder ab 5 Jahren

mit Imke Plorin

**jeweils von 15 - 16.30 Uhr im Feuerwehrhaus in Barderup**

2. Juni wir basteln Schlüsselanhänger

16. Juni Spielenachmittag

30. Juni wir gestalten Tassen mit Porzellanfarbe

**jeweils von 15 - 16.30 Uhr im Feuerwehrhaus in Munkwolstrup**

am Dienstag,

10. Juni wir machen Stoffmalerei

24. Juni wir backen Stockbrot

**Jugendgruppe in Munkwolstrup (ab 9 Jahren)**

jeweils von 17 - 18.30 Uhr

am Dienstag, 10. und 24. Juni

### GuteNacht-Taxi:

## Hin und weg, zum halben Preis! - Jetzt auch nach FLENSBURG!

Die Ämter Eggebek und Oeversee sowie die Gemeinde Tarp organisieren seit Januar 2007 das Präventionsprojekt „GuteNacht-Taxi“. Nachdem die Gutscheine seit einiger Zeit auch im Jugendfreizeitheim Tarp erworben werden können, ist nun eine weitere deutliche Attraktivitätssteigerung hinzu gekommen:

Mit den Gutscheinen könnt ihr jetzt auch nach Flensburg fahren oder von Flensburg aus nach Hause fahren. Die einzige Bedingung ist, dass die Fahrten über Taxi Clausen gebucht werden müssen. Taxi Clausen organisiert dann den Transport mit eigenen Fahrzeugen oder über Kooperationspartner.

Mit dieser neuen Möglichkeit reagieren die Ämter und die Gemeinde Tarp auf den von vielen von euch geäußerten Wunsch, nach Möglichkeit auch Flensburg erreichen zu können.

Also nutzt zahlreich dieses Angebot und lasst die Autos stehen, wenn ihr trinken wollt!

**GuteNacht-Taxi**  
Hin und weg zum halben Preis

Gutscheine in DEINER Amtsverwaltung



## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1  
Tel. 04638-441, Fax 04638-80067  
e-mail: Kirchengemeinde-Tarp@t-online.de  
Öffnungszeiten des Kirchenbüros:  
Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr + Do. 17.00-18.00 Uhr  
NEU: www.Kirchengemeinde-Tarp.de

### Gottesdienste im Juni

Sonntag	01. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst in Sörup
Sonntag	08. Juni	18.00 Uhr	Vikar Teichmann
Sonntag	15. Juni	10.00 Uhr	Musikalischer Gottesdienst mit Kirchenchören Tarp und Sörup anschl. Kirchenkaffee
Sonntag	22. Juni	10.00 Uhr	Pastor Neitzel
Donnerstag	26. Juni	15.00 Uhr	Kinderkirche mit Jungscharteam
Sonntag	29. Juni	18.00 Uhr	Musikalische Abendandacht mit Christina Edinger

### Fahrdienst zu den Gottesdiensten

Wir haben einen ehrenamtlichen Fahrdienst zu unseren Gottesdiensten in der Tarper Versöhnungskirche. Wer abgeholt werden möchte, bitte unter Tel. 04638/441 anrufen.

### Monatsspruch Juni 2008

*Meine Stärke und mein Lied ist der Herr, er ist für mich zum Retter geworden.* 2. Mose 15,2

### Liebe Gemeinde!

Der Monatsspruch für Juni stammt aus dem Lied des Mose, das er und die Israeliten nach dem Durchzug durchs Schilfmeer anstimmten. Sie hatten Gott auf wunderbare Weise als Retter erlebt und nun sangen und tanzten die Israeliten ihre Befreiung und Dankbarkeit aus ihren Herzen heraus: „Der Herr hat uns errettet!“ Diese Gottes-Erfahrung wurde zur Grundlage des Glaubens im Volk Israel; immer wieder erinnern sich die Juden an diese Errettung am Schilfmeer. Wie eine Grundmelodie zieht sich dieser Dank durch die Jahrtausende alte Geschichte der Juden. Auch heute noch wird diese Geschichte bei vielen jüdischen Festen gesungen. Wer eben so von Dank und grenzenloser Freude erfüllt ist, dem reichen die gesprochenen Worte gar nicht mehr aus. Er muss es - wie damals Mose, Aaron und Mirjam - laut herausrufen und vor Freude tanzen.

Der Reformator Martin LUTHER, der ja viele Lieder gedichtet und vertont hat, sagte über die Musik: „Sie macht die Gläubigen kräftiger, die Traurigen

fröhlich, die Verzagten herzhafte; sie hilft die Hoffärtigen demütig zu machen, die Hitzigen zu dämpfen und den Hass zu mindern.“

Vielleicht versuchen wir es wieder ganz neu, erst die Worte nur leise mitzulesen, und dann mit zu summen und die Melodie nachzuempfinden. Auf die Schönheit und Lautstärke unseres Singens kommt es nicht an, sondern ob es aus unserem Herzen kommt und etwas von unserer Stimmung ausdrückt.

Auf die Echtheit und Ehrlichkeit kommt es an, nicht auf die Perfektion und auf die Lautstärke. Und wenn es einem mal gar nicht zum Singen zu Mute ist, kann man sich doch vom Gesang und Musizieren Anderer anstecken lassen. Und wie gut es doch, dass wir auch einen Kirchenchor in unserer Gemeinde haben, der uns bei besonderen Gottesdiensten Lieder, Choräle, Kantaten usw. zum Zuhören vorsingt, „zu unserer Freude und zu Gottes Ehre“. In diesem Sinne: Herzlich willkommen zum Musikalischen Gottesdienst am 15. Juni in unserer Versöhnungskirche mit den Chören aus Tarp und Sörup.

Herzliche Segensgrüße,  
Gemeindepastor Bernd Neitzel

### Mitteilungen aus dem allgemeinen Gemeindeleben

#### Sonntag, 01. Juni Gottesdienst in Sörup

Im Hinblick auf die Zusammenlegung der Kirchenkreise Angeln, Flensburg und Schleswig im Mai 2009 fahren wir zu einem Gottesdienstbesuch nach Angeln, und zwar in die Söruper Kirchengemeinde. Die Chöre aus beiden Gemeinden üben seit langem gemeinsam unter der Leitung von Herrn Wilhelm Tatzig und hatten auch mehrere Auftritte in Tarp und in Sörup, so dass sich beide Gemeinden nicht fremd sind. Wir würden uns freuen, wenn sich viele Tarper Gemeindeglieder mit uns in Richtung Sörup auf den Weg machen und wir alle einen schönen Gottesdienst „in Nachbarschaft“ in der Söruper St. Marien-Kirche feiern können.

Wenn Mitfahrgelegenheit gewünscht wird, bitte unter Tel. 441 oder 7928 anmelden.

#### Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

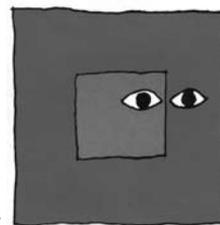
Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig am ersten Montag im Monat zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

#### Biblisch-theologischer Gesprächskreis Tarp organisiert Fahrt zur Landesgartenschau

Am Mittwoch, d. 11. Juni, fahren wir vom biblisch-theologischen Gesprächskreis zur Landesgartenschau nach Schleswig und alle Interessierten sind herzlich willkommen, sich anzuschließen.

Es geht um 10.00 Uhr ab Kirchenparkplatz Versöhnungskirche los, und wir werden ca. 16.00 Uhr wieder in Tarp sein.

Neben einer Führung durch den Landesgarten wollen wir auch am Tagesprogramm im „Paradies“ teilnehmen. Das „Paradies“ ist der kirchliche Ort



KIRCHEN + GARTEN  
**Paradies**



**ltzehoer**  
Versicherungen

**Auf Qualität setzen**

Ihre kompetenten und fairen Partner in allen Versicherungsfragen

Eugen Vögeli-Petersen | 04638/1059  
Dorfstraße 18 | 24963 Tarp

Wilma Wimmer | 04630/93361  
Stapelholmer Weg 15 | 24988 Oeversee

SERVICE VOR ORT



*Braut-Eck*

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse auf der Messe TWE 08.

Wir nehmen wieder aktuelle Brautmoden in Kommission. Kostenlose Farb- und Typberatung.

200 versch. Brautkleider  
Gr. 34-60, aus 2. Hand  
www.braut-eck.de

Termin nach Vereinbarung  
Tel.: (04638) 210 99 64

**BERAN**

— †† —

„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

**auf allen Friedhöfen**

www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker **04634-93323**  
Schafflund 04639-782225  
Flensburg 0461-5090316  
Glücksburg 04631-442154

**Brot zum Leben...**  
das ist menschengerechte Globalisierung

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

auf der Landesgartenschau 2008 und auf die Besucher warten Andachten, Lesungen biblischer Texte und weitere Angebote (vgl. [www.paradies-schleswig.de](http://www.paradies-schleswig.de)). An Unkosten sollte jeder einschließlich ermäßigter Eintrittskarte, Führung und persönlichem Verzehr (Mittag und Kaffee/Tee) ca. 25,- bis 30,- Euro einplanen. (Zuschuss durch Kirchengemeinde möglich.) Für alle, die nicht so gut zu Fuß sind, können Rollstühle und Rollatoren im PKW mitgenommen werden.

#### Fahren Sie mit?

Dann melden Sie sich bitte unter 04638-441 an, damit wir Hin- und Rückfahrt organisieren können.  
Herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel



#### Kinderbibeltage (Ki-Bi-Ta) in Tarp

„Voll- Voll, Volltreffer, ja ein Volltreffer Gottes bist du“ so haben es die Kinder auf den diesjährigen Kinderbibeltagen („Ki-bi-ta“) Ende April gesungen und wie ein „Ohrwurm“ hat uns dieses Kinderlied von dem bekannten Liederdichter Daniel Kallauch begleitet. Natürlich haben wir auch Geschichten von Jesus gehört: Jesus heilt den Blinden Bettler Bartimäus, er beruhigt den Sturm und vergibt dem Zöllner Zachäus. Anschließend haben wir viel Spaß beim gemeinsamen Spielen gehabt, denn das Betreuersteam hatte sich für die Kinder wieder tolle Spiele ausgedacht und alle waren begeistert. Dafür an dieser Stelle herzlichen Dank an das gesamte Helferteam: Sandra, Bjarne, Laura, Malte, Hanna, Ulrike, Kira, Lena und Gabriel (Ello).

Natürlich sind alle Kinder zu unseren Kindergruppen (jeden Mittwoch ab 16.00 Uhr und jeden Donnerstag ab 15.00Uhr) im Gemeindehaus herzlich eingeladen, wo dann auch wieder unser Lied erklingen wird: „Voll- Voll, Volltreffer, ja ein Volltreffer Gottes bist du“.  
Pastor Bernd Neitzel

### Musikalischer Gottesdienst am Sonntag , den 15. Juni 2008, 10 Uhr

in der Versöhnungskirche zu Tarp

Es singen die Kirchenchöre Tarp und Sörup

Chorstücke von: Christian Heinrich Ringk, Joseph Haydn, Johann Sebastian Bach und anderen Komponisten aus alter und neuer Zeit gestaltet.

Auch die Gottesdienstbesucher sollen in das Singen einbezogen werden.

Musikalische Gesamtleitung Herr Wilhelm Tatzig

Nähere Infos unter Tel. 04638-441

### Musikalische Abendandacht Sonntag, d. 29. Juni 2008 um 18.00 Uhr

in der ev.-luth. Versöhnungskirche zu Tarp

Es spielt an der Orgel: Frau Christina Edinger

mit Werken u.a. von: Andreas Kneller, Jean Langlais und Johann Christoph Bach

Nähere Infos unter Tel. 04638-441



#### Regelmäßige kirchenmusikalische Angebote

für Jung und Alt in der ev. Kirchengemeinde Tarp

Nähere Informationen unter 04638-441

#### Kirchenchor in Tarp

Unter der Leitung unseres Kantors Herrn Wilhelm Tatzig trifft sich immer montags um 9.30 Uhr der Kirchenchor zur Chorprobe in der Seniorentagesstätte Im Wiesengrund.

Der nächste Auftritt der Kirchenchores ist am 01. Juni, um 10.00 Uhr in der Kirche zu Sörup sowie am 15. Juni, um 10.00 Uhr in der Versöhnungskirche zu Tarp.

#### Posaunenchor in Tarp

Wir haben für unsere Kirchengemeinde einen Posaunenchor ins Leben gerufen und wünschen uns Verstärkung. Interessiert - aber kein Instrument? Bitte trotzdem melden unter Tel. 04638/441 oder einfach vorbeischaun. Wir treffen uns immer montags ab 18.30 Uhr im Gemeindehaus am Pastoratsweg.

#### Kinderchor in der Versöhnungskirche

Der Kinderchor unter der Leitung von Maria Eberhard trifft sich immer montags von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Versöhnungskirche Tarp. Alle Kinder im Grundschulalter sind herzlich willkommen.

#### Aus der Konfirmandenarbeit

der ev. Kirchengemeinde Tarp

#### Anmeldung zur Konfirmation 2010 in Tarp

Wenn Ihr Kind bis April 1996 geboren worden ist, kann es in diesem Jahr zum Konfirmandenunterricht

**am Dienstag, dem 03. Juni 2008 von 11.00 - 12.00 Uhr und am Mittwoch, dem 04. Juni 2008 von 17.00 - 18.00 Uhr**

im Konfirmandenraum am Pastoratsweg in Tarp oder auch nach telefonischer Vereinbarung bei Herrn Pastor Neitzel angemeldet werden. Die Konfirmandenzeit beginnt dann nach den Sommerferien 2008. Zur Anmeldung wird die Geburts- sowie die Taufurkunde benötigt. Falls jemand noch nicht getauft ist, wird die Taufe während der Konfirmandenzeit besprochen und in einem Gottesdienst noch vor der Konfirmation 2010 gefeiert.

#### EM 2008 und Konfi-Cup 2008“ am Freitag, 27. Juni

Vom 07. bis 29. Juni findet in Österreich und der Schweiz die diesjährige Fußball- Europameisterschaft statt, und natürlich werden wir wieder - wie vor zwei Jahren zur WM - mit unserer National-

mannschaft am Fernseher „mit fiebern“.

In diesem Rahmen findet auch ein Fußballturnier für unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden statt und zwar am Freitag, d. 27. Juni ab 14.30 Uhr auf dem Fußballplatz am Schulzentrum Tarp. Vielen Dank an den TSV Tarp sowie an den Schulverband, dass uns der Platz zur Verfügung gestellt wird.

Eingeladen sind Konfirmandengruppen aus unseren Nachbargemeinden sowie aus Flensburg. Wir gehen davon aus, dass mindestens acht Konfirmandengruppen um den „Konfi-Cup“ kämpfen werden, der im letzten Jahr als „Wanderpokal“ an eine Konfirmandengruppe aus Eggebek ging und nun verteidigt werden muss.  
Pastor Bernd Neitzel

#### Aus der Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der Seniorentagesstätte Frau Irmtraut Börstinghaus und Frau Marianne Clausen sind am besten am Mittwoch und Freitag vormittags unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

#### Grillfest - Dienstag, 01. Juli, 16.00 Uhr

Zu unserem beliebten Grillfest laden wir auch in diesem Jahr wieder ganz herzlich ein. Frau Muschalla wird mit ihrem Akkordeon im Wiesengrund wie gewohnt für Stimmung sorgen. Für das leibli-

Durchführung würdiger Bestattungen in Stadt und Land.



Bestattungen  
Timm

Fachgeprüfter Bestatter  
Tag & Nacht erreichbar

0 46 26-18 94 54  
Hauptstraße 37  
24887 Silberstedt

0 46 09-3 63  
Hauptstraße 26 b  
24852 Eggebek

0 48 43-20 24 24  
Am Markt 10  
25884 Viöl

che Wohl wird mit Gegrilltem und leckeren Salten gesorgt sein. So hoffen wir nur noch auf gutes Wetter und viele Besucher.

Wegen großer Beliebtheit unseres Grillfestes bitten wir wegen beschränkter Platzmöglichkeit um Anmeldung bis zum 23. Juni unter Tel. 7928, Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund.  
Ihr Wiesengrund-Team

## Weitere Veranstaltungen im Wiesengrund

Mo. 9.30 Uhr „Qi Gong“  
Di. 9.30 Uhr Sitzgymnastik  
Di. 14.30 Uhr Unterhaltungsnachmittag  
Mi. 10.00 Uhr Wanderung in kleinen Gruppen  
Mi. 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen  
Mi. 13.00 Uhr Heiteres Gedächtnistraining nach Absprache  
Do. 9.30 Uhr Ausgleichsgymnastik  
Fr. 11.30 Uhr Gemeinsames Mittagessen

## KONTAKTGRUPPE DER MS-GESELLSCHAFT

Jeden zweiten Donnerstag im Monat findet um 14.30 Uhr in der Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp für MS-Erkrankte und ihre Familienangehörigen ein Treffen statt.

Neue Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal, Tel. 04638/7655

## Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind herzlich willkommen.



## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Oeversee

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29  
Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236  
Öffnungszeiten des Kirchenbüros:  
werktags von 9.00-12.00 Uhr (außer mittwochs)

## Liebe Leserinnen und Leser!

Auf dem Weg durch den neuen Monat möchte uns ein schöner Vers begleiten. Er stammt aus dem uralten Lied, das Mose und die Kinder Israel gesungen haben, als sie durch das rote Meer hindurch gezogen und vor den ihnen nachstürmenden Ägyptern gerettet worden waren.

Mit dieser Rettung beginnt die lange Geschichte, die das Alte Testament erzählt und als Tat Gottes besingt und immer wieder daran erinnert. Der Gott, von dem die Bibel spricht, ist der Gott, der befreit. „**Meine Stärke, und mein Lied ist der HERR, er ist für mich zum Retter geworden.**“

(nachzulesen im 2. Buch Mose, Kapitel 15)

Die Geschichte vom Exodus, vom Auszug aus der Sklaverei in Ägypten, gehört zu den Grundge-

## Neuer Hausmeister in der Seniorenwohnanlage „Im Wiesengrund“

Herr Joachim Reschke ist seit Mai der neue Hausmeister in der Seniorenwohnanlage „Im Wiesengrund“. Herr Reschke wohnt im Birkenweg in Tarp, ist verheiratet mit seiner Frau Carmen und hat eine zweijährige Tochter Vivien, die den ev. Kindergarten Am Clausenplatz besucht.

Herr Reschke ist schon seit Jahren als Hausmeister in der Gartenstadt Flensburg-Weiche tätig und freut sich auf seine zusätzliche Aufgabe in seiner Heimatgemeinde Tarp und wünscht sich natürlich guten Kontakt zu den Bewohnerinnen und Bewohnern in der Wohnanlage sowie zum gesamten MitarbeiterInnenteam in der Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“. Am besten ist Herr Reschke Montagnachmittags ab 14.00 Uhr in der Seniorenwohnanlage anzutreffen.

Am Dienstag, 24. Juni um 14.30 Uhr laden wir alle Bewohnerinnen und Bewohner aus dem Wiesengrund herzlich in die Seniorentagesstätte ein. Dort wird sich der neue Hausmeister, Herr Joachim Reschke sowie Frau Karin Kaltenbach von Gemeinde Nah (NGD), Rendsburg vorstellen.

Wir heißen unseren neuen Mitarbeiter herzlich willkommen, wünschen ihm eine gute Einarbeitungszeit sowie vertrauensvolles Zusammenwirken mit dem gesamten „Wiesengrundteam“ zum Wohle der Bewohnerinnen und Bewohner „Im Wiesengrund“.

Pastor Bernd Neitzel



Am Dienstag, 24. Juni um 14.30 Uhr laden wir alle Bewohnerinnen und Bewohner aus dem Wiesengrund herzlich in die Seniorentagesstätte ein. Dort werden sich der neue Hausmeister, Herr Joachim Reschke sowie Frau Karin Kaltenbach von Gemeinde Nah (NGD), Rendsburg, vorstellen.

*meine Stärke, mein Licht,  
Christus meine Zuversicht.  
Auf dich vertrau`ich und fürcht`mich nicht,  
auf dich vertrau`ich und fürcht`mich nicht.“*  
Alles Gute und Gottes Segen  
Ihr Pastor Klaus Herrmann

## Gottesdienste

01. Juni 10 Uhr Begegnungs-Gottesdienst mit der Kirchengemeinde Großsolt-Kleinsolt in Jarp-lund

08. Juni 7 Uhr Pilgerandacht

15. Juni 10 Uhr Gottesdienst Pastor Herrmann

22. Juni 10 Uhr Gottesdienst in Tarp

29. Juni 19 Uhr musikalische Abendandacht mit dem Gemischten Chor Oeversee, Leitung Sanita Friedrichsen

## Gemeindebegegnung mit der Kirchengemeinde Großsolt-Kleinsolt am 1. Juni

2009 werden wir mit unseren benachbarten Kirchenkreisen Angeln und Schleswig einen Großkirchenkreis Schleswig-Flensburg bilden. Um uns auf dem Weg zur Fusion schon jetzt besser kennen zu lernen, feiern wir in diesem Jahr zwei gemeinsame Gottesdienste. Der erste von beiden findet am 1.



- Erd- und Feuerbestattungen in allen Kirchengemeinden, auch Flensburg
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Seebestattungen
- Tag und Nacht erreichbar

24988 Oeversee-Frörup · Süderweg 2  
Telefon 0 46 38 / 71 66 · Mobil 01 73 2 40 60 00

Juni in Jarplund statt. Nach dem Gottesdienst wollen wir bei einem Imbiss miteinander ins Gespräch kommen.

### Pilgern um den Sankelmarker See

Die Kirchengemeinde Oeversee lädt wieder herzlich ein zum traditionellen Pilgern um den Sankelmarker See am Sonntag, 8. Juni.

5.30 Uhr Treffen am Parkplatz „Kiek In“

7.00 Uhr Andacht in der St. Georg Kirche

Anschließend gemeinsames Frühstück, bei gutem Wetter vor der Kirche, sonst im Turm.

Anmeldung bitte bis zum 5. Juni im Pastorat Oeversee, Tel. 04630/93237.

### Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert)

Im Juni am Montag 2. und 9. um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee

### Wir laden herzlich ein zu den Gemeindegemeinschaften im Gemeindehaus Oeversee

04. Juni Ausflug nach Bovenau - Abfahrt bereits um 13.00 Uhr. Anmeldungen bitte bei Frau Anke Gellert, Tel. 04638/478 bis zum 2. Juni 2008.

Dann ist Sommerpause.

### Frauenkreis

donnerstags ab 14.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

### Der Mittagstisch

Im Juni nur am Mittwoch, 11. um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

### Spieleabend

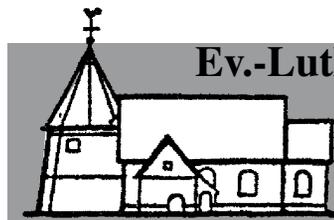
Am Donnerstag, 12. Juni um 19 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

### Ausflug zum Barock-Garten

Bei strahlendem Sonnenschein machten wir uns am 7. Mai auf den Weg nach Schleswig. In kleinem Konvoi fuhren wir über die alte B76 durch die so herrlich grünende und aufblühende Natur - ein Frühlingstag wie aus dem Bilderbuch. Und dann der wunderbar restaurierte Garten - ein Meisterstück der Gartenarchitektur. Damals war es Sinnbild für die wohlgeordnete Herrschaft des Schleswiger Herzogenhauses. Uns beeindruckten die klaren, vielfältigen Formen des in Terrassen angelegten Gartens mit dem großen Teich am Fuß des Globushauses, mit den Springbrunnen, mit den durch Buchsbaumhecken gefassten Ornamenten. Da konnte man vom Staunen auch ins Träumen kommen und sich in barocken Kleidern und Gewändern lustwandeln sehen.

Dann ging es in die Stampfmühle. Da war im großen Saal eine lange Kaffeetafel für uns gerichtet, an der wir uns herrliche Torten munden ließen.

Bei angeregten Gesprächen verging die Zeit wie im Flug. Nach Oeversee zurückgekehrt, konnten wir alle auf einen wunderschönen Nachmittag zurückblicken.



## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Tel. 04603-347, Fax 854

e-mail: info@kirche-sieverstedt.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros:

montags 16.00-18.00 Uhr (Pastor Ahrens)

dienstags + freitags 9.00-12.00 Uhr (Beate Jessen)

donnerstags 17.00-18.00 Uhr (Carsten Hansen, KV-Vorstand)

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

### Geistliches Wort



### Anfangseuphorie

Am Anfang ist die Euphorie ja immer groß. Ob Mauerfall oder akute Verliebtheit, Meistertitel oder unverhoffte Rettung: Erleichterung und Freude zaubern nicht nur ein Lächeln ins Gesicht, sondern auch ein Lied auf die Lippen:

*„Meine Stärke und mein Lied ist der Herr, er ist für mich zum Retter geworden.“*

Die Zeile stammt aus dem „Lobgesang des Mose“ (dem übrigens ein Pendant seiner Schwester Mirjam folgt), kurz nachdem das Volk Israel den ägyptischen Verfolgern durchs Schilfmeer entkommen war (2. Mose 15). Ein Wunder, mit dem keiner mehr gerechnet hatte!

Solche Momente im Leben sind kostbar und es ist schön, sie wahrzunehmen und gebührend zu feiern. Ihnen Raum zu geben. Wem Steine vom Herzen fallen, der singt und summt fast automatisch. Die Tagesordnung und der Alltag kommen später von ganz alleine, so wie damals die Israeliten noch 40 Jahre Wüste vor sich hatten. Ob sie auch dann noch gesungen hätten, wenn sie die Schwierigkeiten vor Augen gehabt hätten, die auf dem Weg ins „Gelobte Land“ auf sie warten sollten? Wohl kaum. Darin liegt das Recht des Augenblicks.

Wie umgekehrt etwaige spätere Probleme kein Grund sein sollten, sich der eigenen Anfangseuphorie zu schämen oder sie gar zu verleugnen. Im Gegenteil: Sich ihrer zu erinnern, kann zur Kraftquelle in Wüstennot werden. Denn die Rettung von einst

und die erhoffte in der Gegenwart haben denselben Urheber.

Einen gesegneten Juni mit euphorischen Momenten!

Ihr Pastor Johannes Ahrens  
P.S.: Wer - bei gegebenem Anlaß - auf der Suche nach einem geeigneten Lied sein sollte: „Gott ist mein Lied“, heißt das Leitlied des Regionalteils unseres Evangelischen Gesangbuches (Nr. 536).

### Gottesdienste

**1. Juni 2008 (2. So. n. Trinitatis)**

10.00 Uhr Gottesdienst. Begegnungstag mit der benachbarten Kirchengemeinde Havetoft. Die Fusionsgespräche der drei Kirchenkreise Flensburg, Angeln und Schleswig sind in vollem Gange. Da greifen wir eine Anregung des Fusionsausschusses gerne auf und lernen eine Kirchengemeinde aus dem Kirchenkreis Angeln näher kennen - am besten die benachbarte. An diesem Sonntag werden Havetofter Gemeindeglieder bei uns zu Gast sein; für den November ist unser Gegenbesuch geplant. Im Anschluss an den Gottesdienst werden wir in der ATS gemeinsam Mittag essen und uns austauschen. Es wäre schön, wenn unsere Gemeinde möglichst zahlreich vertreten wäre.

**14. Juni 2008 (Samstag)**

19.00 Uhr Aus Anlaß des Pastoratsjubiläums: Abendmusik mit geistlichen und weltlichen Chorstücken aus alter und neuer Zeit in der Kirche. Singkreis Sieverstedt.

**15. Juni 2008 (4. So. n. Trinitatis)**

10.00 Uhr Festgottesdienst aus Anlass des 100jährigen Pastoratsjubiläums.

Die Orgel wird gespielt von Kirchenmusikdirektor Michael Mages

Im Anschluss lädt die Kirchengemeinde zu einem Empfang mit buntem Programm. Näheres ist der Tagespresse und den Aushängen zu entnehmen.

**21. Juni 2008 (Samstag)**

17.00 Uhr Andacht zur Feier der Silbernen Konfirmation.

Im Anschluß Feier in der ATS.

**29. Juni 2008 (6. So. n. Trinitatis)**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

11.30h Uhr Taufgottesdienst

### Termine

**Mittwoch, 4. Juni 2008**

Die Evangelische Frauenhilfe fährt zur

**Rolf Petersen**  
Fliesenlegermeister



Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 · 24963 Tarp

Tel. (0 46 38) 75 44

Fax (0 46 38) 21 01 55

Internet: www.rolf-petersen-online.de



## Elektrotechnik Lohf

**Ihr Spezialist für Elektro-,  
HiFi-, Fernsehtechnik**

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp

Tel. 0 46 38 / 3 45 · Fax 0 46 38 / 89 84 90

Landesgartenschau nach Schleswig.  
Info-Zettel werden von den Bezirksdamen verteilt.  
Auskünfte geben Gisela Maas (Tel. 04603-1327)  
oder Claudine Brodersen (Tel. 04603-707).

**Samstag, 14. Juni 2008 und Sonntag 15. Juni 2008**

„100 Jahre Pastorat“ in Sieverstedt

Kaum zu glauben, und doch wahr: In diesem Jahr wird das Sieverstedter Pastorat 100 Jahre alt! Zeit, das Jubiläum zu feiern!

Am 14. Juni veranstaltet der Singkreis unter der Leitung von Wilhelm Tatzig um 19.00 Uhr in der Kirche eine Abendmusik. Eintritt frei, herzlich willkommen.

Am 15. Juni findet um 10.00 Uhr in der Kirche ein Festgottesdienst statt. Für diesen feierlichen Anlass haben wir den Kirchenmusikdirektor, Herrn Michael Mages, aus Flensburg gewinnen können. Im Anschluß lädt die Kirchengemeinde zu einem Empfang sowie zu einem bunten Programm.

**Samstag, 21. Juni 2008**

Die Kirchengemeinde feiert mit den Konfirmationsjahrgängen 1982/83 das Fest der Silbernen Konfirmation. Die Feier beginnt um 17.00 Uhr mit einer Andacht in der Kirche. Wir freuen uns, recht viele ehemalige Konfirmanden begrüßen zu können.

**Mittwoch, 25. Juni 2008**

Öffentliche Kirchenvorstandssitzung um 19.00 Uhr im Pastorat

**Freitag, 27. Juni 2008**

Das Kindergottesdienst-Team gestaltet an diesem Tag ab 12.00h das „Paradies“-Programm auf der Landesgartenschau in Schleswig. Vergünstigte Karten sowie ausführliche Programme im Kirchenbüro, der ATS oder im Internet unter [www.paradies-schleswig.de](http://www.paradies-schleswig.de)

**Freitag, 27. Juni 2008**

um 14.30 Uhr findet in Tarp das traditionelle „Konfi-Cup“ Fußball-Turnier statt. Eltern, die als Betreuer/Trainer mitfahren könnten, werden noch gesucht. Bitte melden Sie sich!

## Berichte und Mitteilungen

### Bank auf dem Friedhof

Für die Reparaturarbeiten der Bank auf dem Friedhof bedanken wir uns bei Herrn Uwe Sell und Herrn Peter Knutzen ganz herzlich.

### Fehlende Anschriften zur Silbernen Konfirmation

Am 21. Juni 2008 feiern wir in unserer Gemeinde die Silberne Konfirmation der Jahrgänge 1982/83. Hierzu schreiben wir die Jubilare an; allerdings fehlen uns noch einige Anschriften. Wer im Falle nachfolgender Personen helfen kann, wende sich bitte an das Kirchenbüro: Claudia Jürgensen, Jörn Christian Krause, Marion Pogrzeba, Anja Hackbarth, Frank-Otto Groppler.  
Vielen Dank im Voraus!

## Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

M. Friesicke-Öhler, Eggebek, Tel. 0 46 09-3 12 · e-mail: [m.friesicke-oehler@web.de](mailto:m.friesicke-oehler@web.de)

Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.

Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10.00-12.00 Uhr und Freitag, 14.30 Uhr-16.30 Uhr

Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: [kirche.eggebek@web.de](mailto:kirche.eggebek@web.de)

### Liebe Gemeindeglieder aus Keelbek und Jerrishoe, sowie alle Interessierten!

Wir laden recht herzlich ein in unsere Veranstaltungen und

01. Juni Kleinjörl 10.00 Uhr Jugendgottesdienst m. Einführung des Konfirmandenjahrgangs 2009 m. P. Fritsche und P. Jeske
01. Juni Kleinjörl 11.00 Uhr Taufgottesdienst m. P. Fritsche
08. Juni Eggebek 10.00 Uhr Gottesdienst m. P. Friesicke-Öhler
15. Juni Eggebek 10.00 Uhr Gottesdienst im Zelt m. P. Friesicke-Öhler
15. Juni Kleinjörl 19.30 Uhr Abendgottesdienst „Hände sind ein Spiegel der Seele“ m. P. Fritsche
22. Juni Bollingstedt 10.00 Uhr Gottesdienst im Zelt mit P. Friesicke-Öhler und dem Singkreis Bollingstedt
29. Juni Esperstoft 10.00 Uhr Gottesdienst m. P. Fritsche
06. Juli Jerrishoe 10.00 Uhr Gottesdienst im Jerrishoer Wald m. P. Fritsche

**Das Kirchenbüro ist vom 16. Juni bis 30. Juni geschlossen. Bitte wenden Sie sich in Eggebek an Pastor Friesicke-Öhler, Tel. 04609-312 oder in Kleinjörl an Pastor Fritsche, Tel. 04607-341.**

### BESTATTUNGEN

Irene Christine Carstensen, geb. Diederichsen aus Bollingstedt, 78 J.

Hans-Jürgen Jochimsen aus Jörl, 57 J.

### TRAUUNGEN

03.05. Sven und Stephanie Schmidt, geb. Krause aus Jerrishoe

Dankgottesdienst zur Goldenen Hochzeit

14.05. Hans Uwe und Maria Erichsen aus Eggebek

17.05. Hans-Werner und Anna Greve aus Jerrishoe

### Die nächsten Tauftermine am:

Sonntag, 13. Juli in Eggebek

Sonntag, 03. August in Kleinjörl

Sonntag, 14. September in Eggebek

### Kindergottesdienst

Am Mittwoch, dem 11. Juni, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pastor Fritsche.

### Club der älteren Generation

Wir treffen uns wieder am Freitag, dem 13. Juni zu den „Tagen der Begegnung in Eggebek“, um 15.00 Uhr im Festzelt, wo wir vom DRK eingeladen sind. Die Busse fahren wie gewohnt. Bis dahin wünschen wir eine schöne Zeit und bleiben Sie gesund. Im Juli ist dann kein Kaffeemittag, da ist Urlaub für jedermann. Alles Gute und herzliche Grüße vom Clubvorstand und ihrer Erna Hansen.

## Kath. Kirche St. Martin Tarp

### Termine im Juni 2008

**Hl. Messen:** samstags, 17.00 Uhr

„Martini“ in Tarp: in Absprache mit Frau Hoffmann-Ruppel.

### Kommunionvorbereitung

In diesen Wochen werden die Kinder unserer Gemeinde, die nach den Ferien ins dritte Schuljahr kommen, schriftlich zur Beicht- und Kommunionvorbereitung eingeladen. Es werden Gruppen in Flensburg und - wenn sich genügend Kinder melden - in Tarp gebildet. Der Kommunionunterricht beginnt gleich nach den Sommerferien.

Um besser planen zu können, mögen alle Anmel-

dungen bis zum Montag, 30. Juni, im Pfarrbüro abgegeben werden. Wer versehentlich keine Einladung erhalten hat oder wer sonst noch am Unterricht teilnehmen möchte, melde sich bitte bis zu diesem Termin im Pfarrbüro.

### Sommerzeltlager 2008

Anmeldungen für das Zeltlager für Jungen und Mädchen im Alter von 9 bis 13 Jahren (Ausnahmen für 8 und 14 jährige evtl. nach Absprache) liegen ab sofort in den Kirchen und im Pfarrbüro aus. Die Fahrt findet von Samstag, 9. August bis Sonntag, 17. August statt. Es geht nach Lorup im Emsland. Infos bei Dirk P. v. Prondzinski, Tel.: 04641/989109 oder 0177/4311670.

## Bauunternehmen Holweg

Meisterbetrieb

Dweracker 4b  
24885 Sieverstedt

Tel. 04603 - 96 42 62  
Fax 04603 - 96 42 69  
Mobil 0174-191072 9



AUTOHAUS  
**ROHDE**



Way of Life!

Suzuki-Vertragshändler

Kfz-Werkstatt für alle Fabrikate - Beseitigung von Unfallschäden  
Abschleppdienst - eigene Lackierwerkstatt

**2x in Ihrer Nähe**

24941 Flensburg  
Graf-Zeppelin-Straße 1  
Tel. 04 61 / 5 05 28 40

24885 Sieverstedt OT Stenderup  
Schleswiger Straße 9  
Tel. 0 46 03 / 94 44-0

[www.auto-rohde.de](http://www.auto-rohde.de)

## Gäste des Freundeskreises total begeistert

Wieder einmal hatte der Freundeskreis der Diakoniestation zum Frühlingsfest eingeladen.

Schon auf dem Hinweg konnte man feststellen: Die Erwartung und Vorfreude auf diesen Nachmittag war groß. Nach der Begrüßung durch die 1. Vorsitzende Claudia Asmussen gab es zunächst leckeren Kuchen und Kaffee. Dabei sorgte Frau Holthusen für eine leise musikalische Untermalung, die dann bald in ein Mitsingen durch die Gäste überging. Bei den bekannten Melodien konnte sogar auf Textblätter verzichtet werden. Einfühlsam konnte sich Inge Holthusen stets dem Tempo der Mitsänger anpassen. Als Gast wurde nun der Elternchor des Kindergartens Am Clausenplatz erwartet. U. a. mit den Liedern: Der Himmel geht über allen auf, Leben ist mehr, Die Gedanken sind frei, Schuld war nur der Bossa Nova, Kennst ji all dat nie Leed, Der schönste Monat ist der Mai, Veronika, der Lenz ist da brachten die sangesfrohen Mitglieder so richtig „Schwung in die Bude“. Die vom Chor ausgehende Fröhlichkeit ging schnell auf alle Anwesenden über. Und zur weiteren Freude der Gäste hatten einige Mütter ihre kleinen Kinder zu ihrem Auftritt

mitgebracht, die dann ganz ungezwungen zwischen den „Alten“ weilten. Und noch ein Höhepunkt des Nachmittags wollte die Gesellschaft erfreuen. In ihren bunt glitzernden Kostümen überraschte die Grupo Mulecada mit schwungvollen Sambatänzen. Die kleinen Mädels aus Handewitt zeigten bei lauter Popmusik, was ihre biegsamen Körper hergaben. Ein schönes Bild - und der Applaus war auch hier entsprechend kräftig. Bevor es wieder nach Hause ging, war der Wunsch nach gemeinsamem Singen noch einmal aufgekommen und so war Frau Holthusen wieder mit der Begleitung am Zuge. Immer neue Vorschläge von Liedern zeigten die große Lust am Mitsingen. Und so klang der Nachmittag für alle fröhlich aus.

Hildegard Matzen



## SPORT

### Jahreshauptversammlung des Tanzclub Tarp

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des Tanzclub Tarp fand am 25.02.2008 im Landgasthof Tarp statt. Da dieses Jahr neben den Wahlen und dem Vorjahresbericht auch eine Entscheidung über die weitere Zukunft des TCT getroffen werden sollte, war die Teilnehmerzahl mit 67 Vereinsmitgliedern entsprechend hoch.

Im letzten Jahr konnten wieder diverse Veranstaltungen durchgeführt werden. So waren die Ferienpassaktion unter der Leitung von Tanja Püschel und die alljährliche Fahrradtour ein voller Erfolg. Wir können auch 37 Mitgliedern zum Bestehen des Tanzsportabzeichens gratulieren.

Neu im letzten Jahr war die Teilnahme an der Tarper 50+-Woche, bei der wir mit einer abendlichen Tanzveranstaltung Präsenz zeigten.

Unsere Jugendwartin Rebecca Lorenzen hat gemeinsam mit 7 Jugendlichen an einer Jugendfreizeit auf Sylt teilgenommen und konnte hier nur Gutes berichten.

Um Jugendlichen und Kindern aus ärmeren Ländern zu helfen, hat sich der Tarper Tanzclub an der Initiative Weihnachten im Schuhkarton beteiligt.

Tanja Püschel gab einen Disco-Fox und Salsa Crash-Kurs, dessen Einnahmen zu 100% gespendet wurden.

Auch zum jährlichen Julklappfest war die Beteiligung zufrieden stellend.

Die Finanzlage des Vereins ist übersichtlich und weist keinen Grund zur Beanstandung auf.

Die zur Wahl stehenden Ämter wurden wiedergewählt, neue Kassenprüfer sind Ingrid Jensen und Wolfgang Siebel.

Der wichtigste Tagesordnungspunkt des Abends ist allerdings die Abstimmung über die Anmietung eigener Räumlichkeiten für den Tanzclub Tarp. Um die Trainingszeiten und somit das Kursangebot zu verbessern wird vorgeschlagen, einen Saal in Tarp dauerhaft für den TCT anzumieten. Die Gestaltung des Raums könnten wir entscheidend mitbestimmen und der Tanzclub bekäme ein eigenes Zuhause.

Nach vielen Diskussionen, gerade über den erhöhten Mitgliedsbeitrag von monatlich 12,- EUR anstelle der aktuellen 8,67 EUR wurde der Antrag zur Anmietung der eigenen Räumlichkeiten abgelehnt.



## Diakonie-Sozialstation im Amt Oeversee GmbH

### WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN IM JUNI

1. 6.	Sr. Anke Gall und Sr. Magret Fröhlich
7./8.6.	Sr. Anne Behrens und Sr. Claudia Asmussen
14./15.6.	Sr. Anke Gall und Sr. Claudia Asmussen
21./22.6.	Sr. Magret Fröhlich und Sr. Wilhelmine Karstens
28./29.6.	Sr. Anne Behrens und Sr. Carmen Hanisch

Diakoniestation im Amt Oeversee, Tel.: 0 46 38 / 21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172 45 45 285. Übrigens: Sie finden uns auch im Internet unter der Adresse [www.diako-tarp.de](http://www.diako-tarp.de)

Der Kaffeenachmittag in der Diakoniestation findet am 17. Juni statt.



Elektro-Installation  
Elektro-Geräte u. -Heizung  
Antennenbau  
EDV u. Telefonvernetzung

**Elektro-König**  
GmbH

☎ 0 46 30/52 40  
Mobil 0172/4563338  
Fax 0 46 30/6 18

Westerhöhe 2  
24988 Oeversee

## 100 Jahre BAUUNTERNEHMEN JOH. JOHANNSEN

Ausführung aller Bauarbeiten,  
auf Wunsch auch schlüsselfertig!  
(Auch mit Planung und Bauantrag)  
Termingerecht aus einer Hand,  
in Verbindung mit  
über 30 Handwerksfirmen



24885 SIEVERSTEDT  
Süderschmedeby, Flensburger Straße 20  
Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84

## Vier Sportler des TSV Tarp geehrt

Einmal im Jahr ehrt der Kreissportverband Schleswig-Flensburg seine verdienten Mitglieder, Familien und Vereine. Ausgezeichnet wurden neben Landes-, Deutschen- und Europameistern auch zwanzig erfolgreiche Breitensportler, vier vom TSV Tarp.

Helga Staack und Hartwig Wilckens erreichten im vergangenen Jahr die Zahl 30 beim Sportabzeichen, Hans Wachholz 25 und Gisela Wichmann 20 - was bedeutet, dass jeder Einzelne die sportlichen Leistungen zum Erwerb des Abzeichens in 30, 25 oder 20 Jahren jährlich wiederholte.

Im Familienwettbewerb waren Meike und Hans Jaron mit ihrem Sohn Hendrik erfolgreich, bei den Ehepaaren Gisela und Jürgen Gosch, Ute und Klaus Lorbeer, Elke und Peter Mai, Ellen und Manfred Präger und Gyde und Aribert Reimann. Im Sportabzeichen-Wettbewerb der Vereine belegte der TSV Tarp in der Gruppe F, der Vereine mit mehr als 1201 und mehr Mitgliedern, den 2. Platz. Den Ausgezeichneten herzliche Glückwünsche und den anderen zur Nachahmung empfohlen.



Anlässlich der Sportlerlehrung in der Glücksburger Rudehalle von links G. Wichmann, H. Wachholz, H. Staack - es fehlt H. Wilckens



### Ein Gurt ist der Lohn für alle Mühe

Donnerstag 16:00 Uhr, Endspurt für die Judo-Anfängergruppe von Timo Budach und Florian Katzka, liegt doch die erste Gürtelprüfung für die Tarper Judo-Kids vor den Sommerferien an.

Nach den Sommerferien 2007 begann eine neue Anfängergruppe, und alle waren voller Eifer dabei. Einige Kids gaben allerdings nach kurzer Zeit wieder auf, an-

dere stiegen noch frühzeitig in die Gruppe ein. So stand nach einiger Zeit die neue Judo-Anfängergruppe fest und die beiden jungen, gut ausgebildeten und auch als Kämpfer erfolgreichen Trainer begannen, den jungen Athleten die Geheimnisse des Judosports zu vermitteln. Alle waren mit großer Freude dabei und Spiel und Spaß kamen auch nicht zu kurz. Nun steigt die Aufregung, denn bald ist Gürtelprüfung und der Weiß-Gelb-Gurt soll der Lohn für alle Mühe sein. Dann geht es nach den Sommerferien in die nächste Gruppe, und es gibt neue Techniken und schon ein wenig Kampftraining.

Eine neue Anfängergruppe beginnt wieder in der zweiten Woche nach den Sommerferien, einige Anmeldungen liegen schon vor, ansonsten beim Training, donnerstags, 15:00 Uhr, in der kleinen Sporthalle in der Schulstraße bei den Trainern informieren oder bei Sabine und Gerd Zboralski 04638 7389 nachfragen.

## Schnuppertag Gespannfahren

oder wie es ist, einmal selbst die Fahrleinen in der Hand zu halten

Wer immer mal wissen wollte, wie man eine Pferdekutsche fährt, kam an diesem Tag im Voltigier- und Reitverein Sieverstedt voll auf seine Kosten. Bei strahlendem Sonnenschein konnten die Teilnehmer gleich erste Übungen am Pony „Benito“ vornehmen. Die Trainerin Petra Jahnke erklärte die Ausrüstungsgegenstände und die Theorie der Fahrkunst. Am Fahrlehrgerät konnte das eben Gezeigte praktisch geübt werden. Jeder musste einmal selbst „Pferd“ sein, um die Wirkung der Hilfen besser verstehen zu können. Anders als beim Reiten müssen

**Denk mal...**

...dem gelebten Leben ein Zeichen setzen

seit  1889

**ODEFEY & SOHN**  
Natursteinarbeiten • Grabmale

Sterup 0 46 37- 18 06    Süderbrarup 0 46 41- 98 71 70

Quellfrisch  abgefüllt

**NATÜRLICHES MINERALWASSER**



**04638-332**

**fairgeben  
fairsorgen  
fairteilen**

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

**Brot für die Welt**  
www.brot-fuer-die-welt.de

**Moanui Sensitive** 

- Zur Pflege und Regeneration der strapazierten und durch Neurodermitis geschädigten Haut (In einer an der Uni-Hautklinik Kiel durchgeführten Studie bewiesen)
- Nicht fettend • Ohne Parfüm • Ohne Paraffine • Ohne Farbstoffe



**MOANUI**  
Natural Relief & Skin Care Products

Gerd Jöns  
Süderstraße 14 · 24855 Jübek · Telefon 0 46 25 - 76 49  
www.moanui.de

Öffnungszeiten:  
Mo. 09.00 - 13.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

**Schlüssel aller Art**

SCHLÜSSELSERVICE in Tarp nur bei  **Görrissen**

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

## SPORT

die Gespannpferde ohne direkten Kontakt, nur mit Hilfe der Stimme, der Leinen und der Pietsch kontrolliert werden. Dies war für die Teilnehmer, die bisher nur Reiter waren, ziemlich ungewohnt. Im Wechsel saß nun jeder auf dem Kutschbock. Mit dem Ponygespann von Petra Jahnke und mit den beiden Friesen Fenja und Reikja von Nanni Kroll fuhren wir eine Runde durch unsere schöne Heimat. Am Ende dieses Tages stellten wir fest, dass es gar nicht so einfach ist, ein Gespann zu fahren. Alle hatten die Wichtigkeit einer qualifizierten Fahrausbildung erkannt und hatten die Verantwortung gefühlt, die auf dem „Kutscher“ liegt. Interessierte, die gern einmal selbst an unseren Schnuppertagen teilnehmen möchten, melden sich bitte unter 04637/1335 bei Petra. Im Herbst steht „Kleine Fahrabzeichen (DFA IV)“ auf unserem Terminkalender. Weitere Informationen gibt es ebenfalls bei Petra Jahnke. Die Fotoimpressionen auf unserer Homepage <http://www.vur-sieverstedt.de> sind sicherlich sehenswert.

## HEBAMMEN

Nicole Matthiesen, Havetoft 04603/16 67  
Cathrin Klerck, Oeversee 04630/969 385  
Katja Petersen, Sieverstedt 04603/1632  
Kirsten Sönichsen, Großenwiehe 04604/2855  
Christa Kleist, Großenwiehe 04604/2701  
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek 04625/650

## Suchtberatung

### für Hilfesuchende und Angehörige

Frau Medau, Diplomsozialpädagogin/-arbeiterin bietet **jeden 1. Montag im Monat** in der Zeit von 11:00 bis 12:00 Uhr im Sozialzentrum Eggebek (offene Sprechstunde) oder nach Terminvereinbarung (Tel. 04621/810-35 oder -0) Hilfe und Unterstützung an.

- \* Beratung und Betreuung
- \* Therapievermittlung und Nachsorge
- \* Krisenintervention
- \* Paarberatung
- \* Familien-/Angehörigenberatung
- \* Präventionsarbeit

Die Beratung ist kostenlos, freiwillig, vertraulich und unabhängig!

## Sozialpsychiatrischer Dienst

**Kreis Schleswig-Flensburg  
Fachdienst Gesundheit  
Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig  
Tel. 04621/810-57**

**Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich**

### Leitung des Dienstes

Arzt für Neurologie und Psychiatrie

Herr Mesche 04621/810- 40

### für Menschen mit Behinderungen

Frau Käufer 04621/810- 36

### für Menschen m. psychischen Erkrankungen

Frau Hansen 04621/810 - 62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Montag im Monat 10:00-11:00 Uhr

### für Menschen mit Suchterkrankungen

Frau Medau 04621/810 - 35

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 1. Montag im Monat 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi.

309/310 Montag 14:00-16:00 + Dienstag

8:30-16:00 Uhr Frau Medau 0461/16844-819

**Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit**

## Apothekendienst JUNI 2008

- E** **Treene-Apotheke**  
Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek  
Telefon 0 46 09 / 3 97
- W** **Apotheke Wanderup**  
Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup  
Telefon 0 46 06 / 5 55
- M** **Mühlenhof-Apotheke**  
Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp  
Telefon 0 46 38 / 84 77
- J** **Apotheke in Jübek**  
Große Straße 34 · 24855 Jübek  
Telefon 0 46 25 / 18 580
- U** **Uhlen-Apotheke**  
Dorfstraße 12 · 24963 Tarp  
Telefon 0 46 38 / 9 20
- G** **Bären-Apotheke**  
Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe  
Telefon 0 46 04 / 424

1	J	16	M	
2	G	17	U	Notdienst
3	W	18	E	wechselt täglich
4	M	19	G	um 9 Uhr.
5	U	20	W	Sa.s nur von
6	E	21	W	16.00-20.00 Uhr
7	G	22	W	dienstbereit.
8	G	23	G	Sonn- und Feiertage
9	W	24	E	nur von
10	M	25	U	10.00-12.00 und
11	U	26	W	16.00-20.00 Uhr
12	E	27	E	dienstbereit.
13	G	28	U	Ggfs. notwendige
14	M	29	U	Änderungen ent-
15	M	30	M	nehmen Sie bitte
				den Aushängen in
				den Apotheken

## ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,

Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

**1. Flensburg,  
Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1**

**2. Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22**  
**Öffnungszeiten:**

**Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr**  
**Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr**  
**Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr**  
**17.00-20.00 Uhr**

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

**Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt ab 1. Januar (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer**

**0 18 05-11 92 92**

**Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.**

## Anonyme Alkoholiker

und **AI-Anon-Familiengruppe** (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altagestagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

**Redaktionsschluss  
für die Juli-Ausgabe  
ist am 15. Juni 2008**

treene-spiegel

### Impressum:

Zuschriften an die Redaktion „Treene-Spiegel“: Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauser Straße 3-5, ☎ 0 46 38- 8 80

- E-mail: [info@amt-oeversee.de](mailto:info@amt-oeversee.de)

Redaktion: Stefan Ploog (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - [amt@treenespiegel.de](mailto:amt@treenespiegel.de)

Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee,

☎ 04630-1024 - [oeversee@treenespiegel.de](mailto:oeversee@treenespiegel.de)

Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt,

☎ 04638-658 - [sieverstedt@treenespiegel.de](mailto:sieverstedt@treenespiegel.de)

Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, ☎ 0 4638-7483 - [tarp@treenespiegel.de](mailto:tarp@treenespiegel.de)

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen,

24963 Tarp, Tornschauser Straße 3-5, Tel. 0 46 38-89 87 43

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11,

24963 Tarp, ☎ 04638-70 12 - [kirche@treenespiegel.de](mailto:kirche@treenespiegel.de)

Für den Verein für Handel und Gewerbe: Olaf Pede,

Stapelholmer Weg 11, 24963 Tarp, ☎ 0 46 38-76 50

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16,

24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04, Fax 0 46 22-18 80 05

- E-mail: [info@lange-grafikdesign.de](mailto:info@lange-grafikdesign.de)

Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7,

24340 Eckernförde ☎ 0 43 51- 47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

fairgeben  
fairsorgen  
fairteilen

Gottes Spielregeln für  
eine gerechte Welt

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

## Baugeschäft Tönder GmbH

Geschäftsführer Volker Lorenzen

### Bauunternehmen · Fliesenlegerei

- Ausführung sämtlicher Maurerarbeiten
- An- und Umbauten, Reparaturen etc.
- Abdichten feuchter Keller
- Fliesen-, Marmor- und Werksteinarbeiten
- Erd- und Entwässerungsarbeiten
- Terrassen und Auffahrten
- Wärmedämmverbundsysteme

...geht nicht,  
gibt's nicht!



Barderuper Dörpstraat 9 · 24988 Barderup  
Tel. 0 46 30/93 60 77 · Fax 0 46 30/93 60 78

## Busreisen in Spitzenqualität

Genießen Sie perfekt organisierte Reisen



Baltikum  
Polen  
Skandinavien  
Italien  
Kroatien  
Frankreich  
u.v.m

- ☉ gute bis sehr gute Hotels
  - ☉ Mercedes Fernreisebusse
  - ☉ viele Extras ohne Aufpreis inkl.
- Katalog bitte gleich anfordern.



[www.neubauer-reisen.de](http://www.neubauer-reisen.de)  
Große Str. 4 · Flensburg  
Tel. 04 61 . 14 18 50

**Neubauer Reisen**  
Sicher Reisen - Nicht erstatten

## Rolf Petersen Fliesenlegermeister



### Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 · 24963 Tarp

Tel. (0 46 38) 75 44

Fax (0 46 38) 21 01 55

Internet: [www.rolf-petersen-online.de](http://www.rolf-petersen-online.de)



## Dauerniedrigpreise

# HOPPE

Fleischwaren

### Werkverkauf

Eggebek, Am Klinkenberg 18

Dienstag - Mittwoch - Donnerstag jeweils  
durchgehend von 9.30 Uhr bis 17 Uhr

Europameisterschaft  
2008



## Werden Sie mit der deutschen Fußballnationalmannschaft Europameister!

Europameisterliches Fitnessstraining für **max. €58,- pro Monat** bei 12 Monaten Laufzeit.

Ab 01. 06. 2008 **bis zu 412,-€ sparen!**

**Rufen Sie uns an und sichern Sie sich Ihr Ticket!**

Das Deutsche Team erreicht	Sie trainieren für	Rabatt
das Viertelfinale	57,- €/Mon.	-1 €
das Halbfinale	54,- €/Mon.	-3 €
das Finale	54,- €/Mon.*	4,50 € inkl.*
den Europameister-Titel	49,- €/Mon.	-5 €, inkl.*

\*Monatspauschale für Dispensergetränke im Wert von 4,50 €

Angebot nur für Neumitglieder!

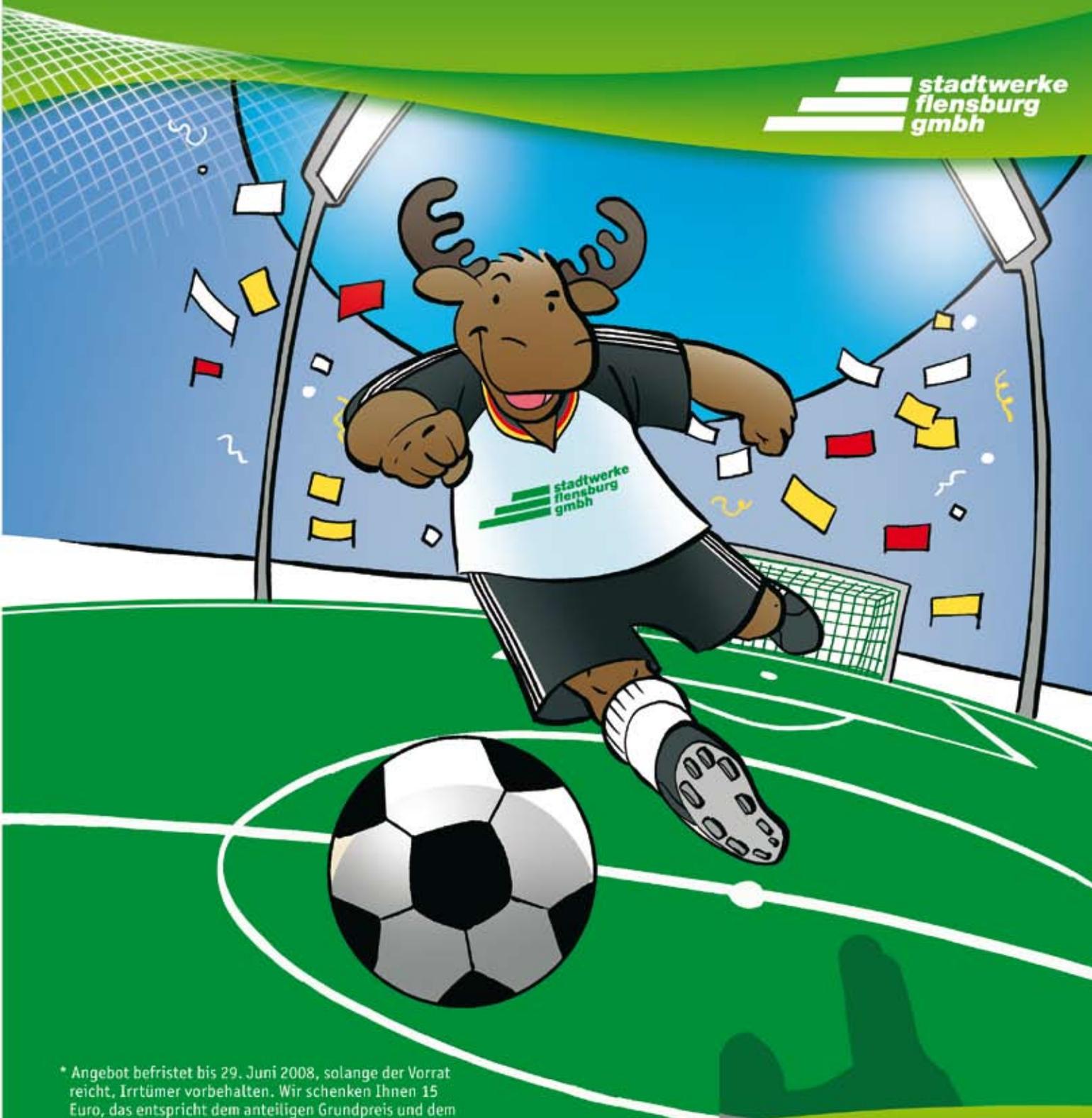
Krankengymnastik- und Massagepraxis, Fitness- und Sonnenstudio  
Industriestraße 18 · 24963 Tarp · Tel.: 04638-8198 · [www.thera-sportzentrum.de](http://www.thera-sportzentrum.de)

# EM-Strom aus Flensburg – jetzt kostenlos\* zur Europameisterschaft!

Der Treffer zur EM! Denn bei einem Wechsel zu unserem Stromangebot Flensburg eXtra erhalten Sie Ihren Strom zum Fernsehen während der Fußball-EM kostenlos\*. Und der Wechsel zu uns ist so einfach & fair!

Mehr Infos unter [www.stadtwerke-flensburg.de](http://www.stadtwerke-flensburg.de) oder Telefon 0461 487-4455

 **stadtwerke  
flensburg  
gmbh**



\* Angebot befristet bis 29. Juni 2008, solange der Vorrat reicht, Irrtümer vorbehalten. Wir schenken Ihnen 15 Euro, das entspricht dem anteiligen Grundpreis und dem Stromverbrauch eines durchschnittlichen Fernsehgerätes für die 4-wöchige Dauer der EM. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar!

*Energie zum Leben!*